

Micro

52

•••

UNA civilización de tipo inter-
nacional e industrialista, que en
siones se mueve únicamente en
superficie de nuestra economía y
nuestra realidad psicológica, vie-
amenazando, con su alarido me-
lizado, la fisonomía espiritual de
stros pueblos indoamericanos".

(Vea usted, en la página 18 de
esta entrega, el magistral artículo
"El Folk-lore en Colombia", de An-
drés PARDO TOVAR).

ALGUIEN debe regalar a Sto-
sky el siguiente trofeo: Un cua-
con unas uvas muy altas, entre
que se vea la figura de Beetho-
al pie una zorra tratando en
de alcanzarlas, y una inscrip-
con la famosa sátira de Sama-
go: "Están verdes".

(Lea en esta entrega, página 11,
la más completa crítica analítica
que en Colombia se ha escrito sobre
"Fantasía". La firma el solvente crí-
tico de música L. M. ZULATEGI).

"El tango nace de la nostalgia te-
ble de esos hombres que llegaron
América y no se pudieron volver
Génova o a Nápoles para oír otra
z la música de Rossini y de Verdi
n la cual se criaron. Nace igual-
ente de la nostalgia de ese gaucho
ne llegó de la pampa, con el pal-
je embutido en el corazón y la
nehera cantándole eternamente en
s oídos".

(CABALLERO CALDERON traza
con pluma de experto la biografía
del tango, y hace al mismo tiempo
su más bella apología. Lea usted es-
te formidable artículo en la pág. 13).

"LO cual no ha ocurrido en Co-
mbia, donde el gobierno, al traer
artistas y obras europeos, ha entor-
peldo la buena marcha y el desarro-
lo del arte nacional".

(Un denso estudio sobre arte, vie-
ne en este número con la firma au-
torizada del escultor Rodrigo ARE-
NAS BETANCUR". página 38).

•••

20c.



UNIVERSIDAD
EAFIT

INTERESANTE DE PASTA A PASTA!

TEMAS

SUMARIO

La Droga es Buena pero se aplica Mal	Eduardo Rendón	1
El Fondo de Reserva es Peligroso	Hernando Agudelo Villa	5
Influencia Bélica en el planeamiento de Ciudades	Alberto Salazar Samper I. C.	8
El Arriero	Guillermo Duque Gómez	11
Lo Malo del Comunismo	Abel Naranjo Villegas	12
Lo Bueno del Comunismo	Pablo Balcázar	13
Hablando en Plata Blanca	Daniel Ramos	16
El Concepto de Autonomía	Emilio Yepes Builes	22

EN BUSCA
DE COMPANIA
POR
PEDRO NEL OSPINA
39

Algunos Problemas de la Post-Guerra	Bertrand Russell	25
Peripeccias de un Salinero en el Pacifico	Antonio Luis Armenta	31
Un Estimulo para el Trabajo	Waldo Pondray	47
Nos Ignoramos	Antonio Zozaya	48
Témanle al Micrófono, Señores Políticos	Ilse de Rendón	49
Luis Tejada, Filósofo de lo Pequeño	José Gers	53
Lo que es el Valle del Cauca	Salvador Iglesias	61



JULIO DE 1943

20 C V S
EN TODO
EL PAIS

DON JORGE LUIS ARANGO, DINAMICO GERENTE DE LA CIA. ANTIOQUENA DE OPERA, QUE BAJO LA DIRECCION DEL MAESTRO PIETRO MASCHERONI, PRESENTO A "RIGOLETTO" CON GRAN EXITO, CONSTITUYENDO EL SUCESO ARTISTICO MAS NOTORIO DEL AÑO

SUSCRIPCION ANUAL \$ 2,40



NUEVAMERICA

presenta:

EDITORIAL



MICRO

REVISTA MENSUAL
DE LA VIDA ARTISTICA

Registrada en el Ministerio
de Correos y Telégrafos el
27 de diciembre de 1940
Licencia No 827

*Bicromías, fotograbados y
zincgrabados de esta edi-
ción, fueron ejecutados en
los talleres "El Colombiano"
Ltda.*

ILUSTRAN:
ARTURO PUERTA
ANIBAL UPEGUI
HERNAN MERINO

No publicamos colabora-
ción espontánea, ni
devolvemos originales.



NOTAS del EDITOR

Apareció la aguja.....

ELLA es por sí bien pequeña —"MICRO" significa eso— y este pajaro de la guerra bien grande! Mucha gracia me parece haberla encontrado al cabo de 18 meses de extraviarse. Naturalmente la alegría del topo es tan grande como grande fue la pena durante la incertidumbre en que nos sumió la búsqueda. Y uso el plural porque sé que conmigo hubo muchos lectores fieles y gentiles que tomaron para sí parte del dolor que la prolongada ausencia de su revista producía en papás, hermanos, tíos y vecinos. Esta vez no llega "MICRO" haciendo las alharacas de otras: experiencia cuesta plata y sonrojos: el número 51 —que solito constituyó segunda etapa— decía por ahí en alguna de sus páginas que "ahora sí iban a ver los lectores....." Para nada: para que el número de los anunciadores y las agallas de los impresores tomaran a la guerra como pretexto para exterminar la empresita. Ahora, ya escamado, el cuadernito no sale a la palestra a hacer el guapo o el fatuo: el público lector y el estimado gremio de anunciadores decidirán de la suerte que deba correr.

....para seguir zurciendo....

PARA qué decir que el derrotero de trabajo es el mismo de siempre? Leyendo esta entrega ya habrá visto usted —y muchas gracias por haber colaborado con los 0.20 en los cuales vienen a caja 0.15— que ni el editor se ha reblandecido ni los temas han variado. Ahí está la radiodifusión como venero inagotable de motivos para escribir críticas. El cine, el teatro, la música, los deportes, todo ha aumentado volumen de año y medio a esta parte. Es decir que nunca como ahora se justifica la existencia de "MICRO", una revista que mantiene siempre en su agenda alguna verdad para decir, y la dice sin tapujos ni circunloquios. El hilo, pues, es el mismo: material crítico —acerba o dulcemente— en las cuatro o cinco actividades que más intensamente apasionan al público. La aguja también sigue, ya se dijo, en iguales condiciones de puntlagudez y dinamismo. Por lo tanto seguiremos zurciendo con la misma consagración que las hermanas buenas ponen en los calcetines de sus hermanos destrozados. En la radio y esas otras ramas enumeradas antes, la mayoría está formada por hermanos destrozados: esta revista tendrá mucho gusto en zurcirles..... y en zurrarlos.

....si ustedes lo permiten!

NATURALMENTE: pero se puede dar doble a sencillo a que nadie va a oponerse. Cuantos trabajan en estas cosas del dominio público, han acabado por aceptar que la crítica es un mal necesario. Y poco a poco llegaron a contener aquellos impulsos cavernarios de los primeros días, cuando por un mejórame allá ese programa se ponían como hidas y salían armados de revólver a vengar en carne de editores lo que concebían ofensa a su honor. No sé cómo se hizo el milagro, pero se me está ocurriendo que "MICRO" tuvo gran participación en él: sus primeras salidas a la arena causaron polvoredas memorables, huracanes ante los cuales el de Valdivia (Ant.) apenas resulta céfiro acariciante; pero pasaron los primeros brineos y todo acabó por alguna leve alusión que los tocados hacían respecto a la familia del editor revolucionario. Hoy ni esto siquiera: la mayoría, la que toma todo a lo trágico, no vale la pena de considerarse. De ahí me concluya: muchas gracias por el permiso. Y hasta el N° 53 que va viene encima!

ERRATAS

(Eran inevitables!)

En la página 19: "Por lo que dice a la música, campo en que apenas sí se indica.....". Debe leerse **se inicia**.

En la página 37 dice Eteliza donde debiera decir Etellsa.

En la página 22 (afortunadamente en pocos ejemplares) el título DENIGRANTE se fue con una N de ñapa.

EL CAOS PUBLICITARIO

YA va siendo tiempo de que Medellín cuente con un movimiento publicitario moderno y ordenado. Sobre todo ordenado, cualidad que falta por completo en tanto que el modernismo se ve llegar por momentos gracias a dos o tres firmas que han dado a la propaganda la importancia que merece.

Diarios,
Revistas,
Radiodifusión,
Vidrios de cine.

He aquí los cuatro principales vehículos de propaganda usados en Medellín y en todo el país. Unos anunciadores prefieren la prensa diaria con absoluta exclusión de otros órganos, muchos dedican por entero sus presupuestos a la radiodifusión, los hay que solamente pagan propaganda en vidrios de cine, algunos sólo creen en la efectividad del anuncio insertado en revistas. Unos pocos quieren y pueden propalar las excelencias de sus productos usando simultáneamente los cuatro sistemas. Pero todos —y si hay alguna excepción no la conoce nadie— obran empíricamente en materia tan delicada. Es la época en que aún priman sobre el anunciador las consideraciones de la amistad o de la política al distribuir un presupuesto. Circulación (prensa), sintonía (radio), estadística de espectadores (vidrios de cine), circulación-vida (revistas), apenas si son tomadas en cuenta por quienes como dueños o encargados distribuyen una cantidad destinada a propaganda de un producto, oficina o negocio.

Todo por falta de sistema. Y por falta de conocimiento mutuo. Prácticamente hay que creer que cuantos se lleguen solicitando un contrato de anuncio llevan la deliberada intención de "engañarle". Y así, es lógico, no iremos a ninguna parte.

Lo primero, para normalizar esta situación, sería establecer bases para una mutua confianza. Y, naturalmente, para un res-

(Pasa a la pág 10)

ROGAMOS

a los señores
anunciadores
tomar atenta
nota de una
característica
que hace a esta

REVISTA

única en su
género entre
las de.....

(continúa en la página 12)

1960

BREVES

ANOTACIONES SOBRE PUBLICIDAD

En comprar o vender algo, artículos o ideas, se va media vida moderna. Estados enteros, como Alemania, Italia o Rusia subsisten y crecen por la magia de la propaganda; sin Herr Goebbels, ministro de propaganda del Reich, no estuviera la svástica sobre los cielos de Europa. Se reúnen Congresos Internacionales, se editan periódicos y revistas, salen libros y álbumes sin cuento, hay exhibiciones periódicas, todo dedicado al anuncio. Ya nosotros vamos saciando de la desdeñosa indiferencia en que hemos tenido el asunto; ya nuestros artistas no le tuercen el gesto a ese sector del arte... Pero todavía los que en Colombia tienen algo que vender, dan a su manera de anunciar una parte muy pequeña de su atención.

Y, sobre todo, copiamos que da miedo. Los carteles italianos, franceses, suizos, alemanes, etc., son absolutamente nacionales en contenido y en temperamento; los anuncios en las revistas editadas en los distintos países tienen el carácter, la idiosincrasia de la nación. Hay artistas de fama mundial en cada capital del planeta; aquí apenas empiezan a surgir. La causa es: el anunciante no paga, el anunciante cree que de cualquier modo sale bien, que con mandar hacer una estereotipia de modelo o matriz norteamericano, salió del caso muy baratamente.

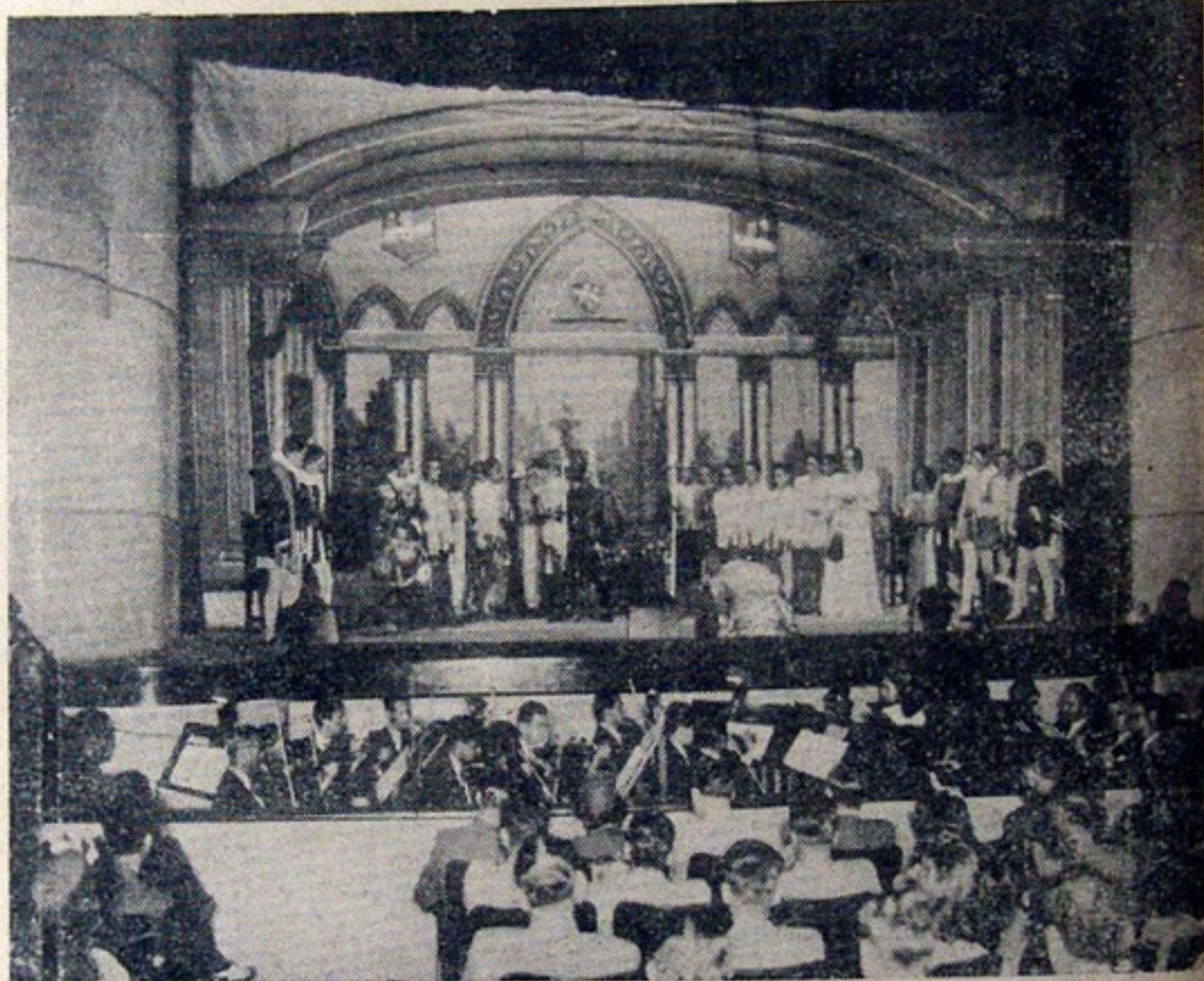
Sin embargo, el comerciante empieza a darse cuenta de la importancia de su anuncio; el comerciante ha pagado y sigue pagando buena suma por su aviso, sea en periódico o revista; ahora cae en la cuenta de que ese dinero no está bien invertido si la presentación de su artículo no es lo suficientemente moderna y llamativa. La época de las colecciones de tipos en un anuncio, de las rayas, los lingotes y los adornos tipográficos está, felizmente, pasando. El anunciante empieza a saber que la ilustración es siempre el apoyo principal de la idea de vender algo, y los tiempos del pseudo-artista que no se preocupó primero de aprender a dibujar, están pasando. Pero aún en los muros, en los periódicos y revistas, se contemplan figuras anquilosadas y ridículas, leyendas apiñadas, esperpentos, en suma.

(Sírvese pasar a la pág. 6)

EL ACONTECIMIENTO DE JUNIO

Rigolotto

COMPañIA ANTIOQUEÑA DE OPERA



MOMENTO: en la función de estreno fue tomado este flash por J. Obando. lo grando captar en forma acertada, para brindarla al lector de "MICRO", la fastuosidad admirable del espectáculo que en noches sucesivas había de enloquecer de entusiasmo a toda una ciudad.



BATUTA: he ahí un "esquema" de lo que es, físicamente, el profesor Pietro Mascheroni, hábil director operático a quien se debe en su mayor parte el milagro de nuestra admirable Cia. Antioqueña de Opera. Mascheroni vino al país con Bracale hace varios años y se quedó residenciado en Medellín.



ESCENA: don José María Pineda, director de la parte escénica en la incipiente Cia. de Opera. Es un veterano en estas lides pues ha trajinado escenarios de toda la América enrolado en troupes de diversas nacionalidades. El apellido ya dice claramente que es de legítima "extracción"

UN ELENCO ADMIRABLE



GILDA: Libia Ochoa (Alba del Castillo) logró salvos atronadoras de aplausos en los momentos culminantes de su feliz interpretación de la hija del bufón. La foto la muestra dispuesta a presentarse en el segundo cuadro.



RIGOLETTO: en una característica actitud de bufón mordaz y repulsivo, el barítono Gonzalo Rivera. Esta foto, como todas las de la página, fueron logradas por Puerta en la noche de la sexta función. Aparece en la portada.



DUQUESA: Fanny Osorio realizó en la temporada del "Rigoletto" tres papeles diferentes: este que vemos en la gráfica, el de criada del jorobado y el de hermana de Sparafucile en el tercer acto. Fue aplaudidísima.



MANTUA: el tenor Evelio Pérez elemento ampliamente conocido a través de sus actuaciones ante acreditados micrófonos, creó en la ópera de Verdi un eficientísimo Duque de Mantua que el público recibió entusiasmado.



MONTERONE: una revelación escénica y vocal resultó el autor de la maldición, encarnado en José Franco. Este joven barítono tiene cualidades que lo hacen dueño de brillante porvenir en el género a que se ha dedicado.



SPARAFUCILE: Pepe Vidal anteriormente iniciado en la ópera por el maestro Bracale cuando los días de la nonata Compañía Nacional. Pepe cuenta con una excelente voz de bajo y entra magníficamente en su rol escénico.



CEPRANO: el segundo bajo de la Compañía, es Jaime Trespalcios, descendiente de cantantes músicos y poetas. Su voz es de las mejores del elenco, su apostura indiscutiblemente la más distinguida en el escenario.



TRASPUNTE: doña Luisa Manighetti, profesora muy distinguida del Instituto de Bellas Artes, y don Luis Miguel Zulategi, nuestro colaborador musical, fueron tomados por el fotógrafo con las manos en la partitura.



COROS: la opinión general coincide en que del "Rigoletto" merecen especial mención los Coros. Magnífica masa vocal lograda por el profesor Mascheroni con elementos entresacados del estudiantado de la escuela oficial de Bellas Artes.



MARULLO: en este rol puso el maestro Mascheroni a Juan de Dios Uribe, un muchacho que apenas en los principios de su carrera demuestra ya estar hecho con "madura" de artista.



BORSA: el tenor que rompe, con Mantua, el primer acto de "Rigoletto", es José Correa. Un artista por temperamento, dueño de bonita voz y altas dotes interpretativas. Correa se hizo notar



MEDALLA: en la noche de la sexta presentación, el poeta Rajael Maya entregó a nombre de la S. M. P., la Medalla del Civismo que la ciudad confirió al director Mascheroni. Con ellos en la foto don Marcos Peláez, presidente de Amigos del Arte.

BREVES....

(Viene de la pág. 4)

Ciertas empresas de capital e importancia, muy pocas, han tomado resueltamente por el camino de la buena propaganda. Empresas oficiales, también, y el resultado es que ya vamos viendo carteles y anuncios que pueden competir en planos de equiparidad con los extranjeros.

Ya en las escuelas se empieza a enseñar esta limpia manera de ganarse la vida, desarrollando talentos naturales que no por lo desconocidos abundan menos. Y empresas como la de Mariano Ramos, en Cali, "Litografía Colombia" y J. L. Arango, han probado con creces que son superabundantemente capaces de ejecutar los más difíciles, los más bellos trabajos, cuando de "offset" o litografía se trata. Tipografía Bedout cuenta con montaje y operarios suficientes para sacar los más perfectos trabajos del ramo. Y los talleres de fotograbado de "El Tiempo". Navas Núñez, Vieco y Cía. y "El Colombiano", para sólo mencionar algunos, están en capacidad de producir clisés de calidad muy buena. Hay artistas, hay talleres y se están formando los "maestros impresores" que en otras partes ostentan con orgullo sus trabajos. Falta el estímulo de la justa remuneración, que ha de llegar cuando el comerciante comprenda que el mercado, aunque pequeño, hay que desarrollarlo con inteligencia, con tesón y con la voluntad de pagar bien a quien se dedique a servirlo.

AÑUNCIOS EN REVISTAS

Tomado literalmente de la obra "Publicidad y Propaganda" de Borri y Gardó, página 392 y siguientes. (Publicado en "Pan", N° 23).

Condiciones de la publicidad en revistas

El anuncio en revistas es ventajoso por las siguientes condiciones:

1.—Por permitir el empleo de mejores procedimientos de reproducción;

2.—Por tener un público más concreto en lo que concierne a sus características psicológicas, y

3.—Por su mayor duración, esto es, por durar más tiempo su lectura.

Por regla general, las revistas se editan en papel cuya calidad permite el empleo de fotograbados directos con trama muy fina pudiendo

(Sirvase pasara la pág. 8)



HOLLYWOOD: tiene ahora en sus elencos una figura colombiana llamada a llenar lucidamente sitios de honor. Carlos Julio Ramírez, idolo nuestro que cuenta admiradores por millones en la Argentina y yanquilandia, se halla bajo contrato firme con la Metro—Goldmine—Mayer y pronto nos dará su primera cinta.



CANCIONERAS: Elena y Esmeralda, dueto que por varios años fue favorito entre los oyentes de La Voz de Antioquia, se trasladó hace seis meses a la capital del país en procura de más laureles para su cartel. Actualmente se presenta por Nueva Granada y Radio Nacional con éxito creciente.



MEJICANAS?—En realidad no lo son, pero sí se comportan como las meras chinas poblanas a la hora de tomar las guitarras y acercarse al micrófono. De ahí que los radio-oyentes colombianos les llamen "dueto mejicano". Pero, y cómo no, las lindas cartageneras entran bien en el bambuco estilizado y en otros aires indo-americanos. Su última temporada en Medellín resultó más exitosa que las anteriores: el público se rompió las manos aplaudiendo cada una de sus intervenciones perifónicas o presentaciones teatrales. Se hallan ahora en su ciudad de Cartagena.



TROVADORES: el mejor duo típico de Colombia. Obdulio Sánchez—segunda voz de características únicas—y Julián Restrepo—tenor lírico que siente el bambuco en forma excepcional—, completan la pareja que bajo el mote de "Los Trovadores" ha conquistado un puesto de privilegio difícil de superar.



EMBAJADOR: acompañado por Manuel Paniagua—Lito—, salió en jira por países del sur el guitarrista y cantante Antonio Ríos, valioso "número" radial que fue predilecto en el enorme sector de la sintonía nacional. Según la prensa ecuatoriana y peruana, el éxito lo ha esperado en todas partes.

Humberto Pasos



Cecilia Arévalo



Rogério Reyes



Compañía Nacional de Ópera



Guillermo Espinosa

(Avance a Música y Músicos en Bogotá)

LA Academia de Canto, del profesor Matías Morro, presentó en el teatro de Colón la inmortal ópera de Rossini, "El Barbero de Sevilla". Tal esfuerzo, que representa muchos meses de trabajo, tuvo un éxito halagüeño, pues la ópera alcanzó una interpretación en general, algo más que discreta. Hilda Moreno, estuvo pizpireta y atractiva en la simpática "Rossina". Cantó con arte y seguridad la difícil "particella" poniendo de relieve sus espléndidas facultades de voz, oído y ritmo.

Luis Méndez, interpretó el protagonista, con gran talento e inteligente comprensión; con sus limitados medios vocales, salió airoso de su difícil personaje; en los "recitados" estuvo muy bien; buena dicción, mucha soltura y acertada expresión, compusieron un "Figaro" digno de aplauso y estímulo.

"Don Basilio" fue interpretado por Humberto Pasos, quien se desempeñó discretamente, en el grotesco personaje; sobre todo teniendo en cuenta que el joven cantante antioqueño pisaba por vez primera el escenario... Musicalmente, tuvo oportunidad de desarrollar su bella voz, siendo aplaudido con justicia en varios pasajes de la ópera.

El "Conde de Almaviva" fue desempeñado por Rogério Reyes a quien sentimos no

poder aplaudir con el mismo entusiasmo que a sus compañeros.. Ni su voz ni su figura le ayudan para la difícil carrera lírica; cantó con buen gusto en ciertos momentos; pero no pudo sobreponerse "alla paura" y naturalmente el orgasmo le perjudicó a lo largo de la representación. Los Coros, bien ensayados, pero demasiado nutridos para las exigencias del "argumento".

La Orquesta bastante deficiente por inseguridad en la dirección: tanto desequilibrio; tan poca claridad, tal pesadez en los "movimientos" que con frecuencia dudábamos si se trataba del "Barbero" o de "Parsifal". Faltó ligereza, matiz, expresión y estilo... En la ópera de los clásicos "crescendos" no oímos ni uno tan siquiera...

La escena y el vestuario estuvieron discretamente presentados. El público, a pesar de los precios elevados, acudió en gran número y aplaudió con entusiasmo. Más vale así... Algún "crítico" ocasional, al aplaudir este meritorio esfuerzo de nuestros artistas, fue injusto y cruel con intentos anteriores tan esforzados y meritorios como el que nos ocupa: ellos, tal vez por haber sido presentados con más modestia y menos propaganda, han sido injustamente menospreciados... y ahora se les añade ingratitud al parangonarlos desventajosamente.

Matías Morro



Hilda Moreno



Luis Méndez



UNIVERSIDAD
EAFIT
Abierta al mundo

BREVES....

(Viene de la pág. 6)

do obtener mejor presentación en la publicidad. También la reducida tirada de las revistas y la pulcritud con que se imprimen permiten la inserción de anuncios en colores (ventaja que se ha obtenido ya en algunos periódicos), todo lo cual favorece una mayor amplitud en la concepción de la propaganda.

Generalmente, las revistas se hallan especializadas en un aspecto cualquiera (técnica, literatura, arte, etc.). Y por lo mismo el público lector de revistas lo forma una multitud publicitaria claramente definida y de características muy iguales.

Esto permite que los anuncios se enfoquen, no sólo en lo que concierne a la argumentación sino incluso en la presentación y disposición tipográfica, de conformidad con las características del lector, y asimismo facilita el que, para cada producto, se halle la publicación que abarque la mayor masa de interesados. Y finalmente cabe observar que la revista no es una publicación que se lee y se tira, como los diarios, sino que se guarda, y no se lee de corrido sino que se tiene durante varios días a fin de poderla examinar con más detenimiento y cuidado. Como es natural, los anuncios pueden estar favorecidos por esta condición, dotándolos de una mayor argumentación; dándoles un tono de más discreción y sin que sea preciso hacerlos de máxima agresividad publicitaria o de una notable fuerza de atracción para que el lector se fije en ellos.

(A las anteriores consideraciones que hacen los autores transcritos, se puede agregar una muy importante, que se relaciona con el número de lectores de cada ejemplar de una revista. En los Estados Unidos es usual calcular que por lo menos ocho personas leen u hojean cada ejemplar, es decir, hay ocho oportunidades de que un presunto comprador vea y se interese por el anuncio. Entre nosotros, en que la lectura "de gorra" se halla tan extendida, es probable que el número de lectores de una revista buena sea mucho mayor. Lo que vale decir que la edición corriente de una revista de calidad debe ser multiplicada por un factor no inferior a ocho, para efectos de comparar la efectividad de un anuncio en ella con el publicado en otros órganos).

(Nota de E. U. W.)

TUTI-FRUTI



1
GERENTE: Don Jorge Luis Arango, intelectual de los que ahora han dado en llamar "valioso guarismo de las últimas promociones", se ha revelado como hábil **manager** de empresas teatrales. Acaba de demostrarlo con la Cía. Antioqueña de Opera en la cual hizo la parte del Bracale-negociante. No cabe duda de que en gran parte el éxito de la ópera criolla se debió a este amigo nuestro.



2
APUNTADOR:...no al blanco, que seguramente no le daría al mundo con una piedra. Se trata del doctor Jorge Lalinde, químico y músico que ya ha dado pruebas de competencia en ambas actividades, si es que a la música en Colombia puede llamársele actividad. Para la temporada de "Rigoletto" fue el tipo de la concha: es decir, el que "soplaba" a los actores mirándoles las piernas en primer plano.



3
LLEGARON: Son los Hermanos Contreras, cantantes nacionales que en fuerza de tanto trajinar estudios y cabarets de América acabaron por hacerse un lío con su nacionalidad: les **acusan** de ser de todos y cada uno de los 19 países del continente que se hacen entender en castellano. Lieron bártulos con rumbo a Nueva York, naturalmente en medio de las burlitas gremiales. Pero llegaron y triunfaron.



4
RADIO-ACTOR: Una voz formidable para el micrófono. Un magnífico temperamento para el teatro. En total un elemento de los más útiles en una emisora buena. Mario Jota González, tipo un tanto nómada como muchos del oficio, recorrió decenas de micrófonos nacionales y ahora se hace oír y aplaudir en la onda de la Nueva Granada.



5
VIAJERO: Excepcional amigo y persona cultísima es este barítono antioqueño que hace meses abandonó el micrófono de La Voz de Antioquia para irse en busca de otros aires. Parece que se hizo sentir exitosamente en Caracas, que ahora está en Bogotá ya de regreso y que próximamente seguirá al sur. Se trata de Alberto Angel Vallejo.

Abierta al mundo

Colombia

TIENE YA SU PROPIO CINE!

NATURALMENTE no vamos a ser tan optimistas ni tan presumidos como para creer que el país tiene una industria cinematográfica "de verdad". Imposible decir, por más regionalista que uno sa, que Colombia cuenta con cinematografía.

Pero al mismo tiempo no debemos ser ni tan pesimistas ni tan modestos que no podamos contar a propios y extraños que—al fin!—se dio principio al beguín en estos achaques de la industria número cuatro.

Como era lógico que había de suceder, no fueron los capitalistas quienes pusieron el pecho a este nuevo renglón de la actividad nacional. Nones. Que ellos solamente saben caminar por caminos amplios, debidamente trillados por los quijotes que han sido siempre domadores de trochas y husmeadores de horizontes.

En fin, lo importante es que por alguna parte había que empezar... y ya empezamos. La primera película—Dios nos asista!—tuvo de tal solamente el celuloide. Ni siquie-

ra, el título estuvo en ella acertado:: "Allá en el Trapiche" no tuvo la escena de molienda que sirviera de pretexto para el bautismo. Título arbitrario, argumento analfabeto, actuación bochornosa, dirección cafre, sonido y sincronización rudimentarios. Un desastre en suma.

Pero fue el principio. Y dio plata a la hora de liquidar las taquillas. Con los resultados lógicos: entusiasmo de los señores de "money" y alebrestamiento del ambiente artístico. Por varios sitios a la vez surgieron posibles empresas productoras. Y la existente—Ducrane Films Ltda, Bogotá—ensanchó sus estudios y equipos para lanzarse a hacer cintas de largo metraje con capital suficiente y con artistas de verdad.

Para la fecha actual se prepara la iniciación de tomas para "El Alma del Pasado", sobre el libro del novelista Arturo Suárez.

No es aventurado ceer que "Allá en el Trapiche" servirá de pauta negativa a los



..La Cia, radio-teatral Alvarez Sierra — integrada por chilenos— tiene el mérito de haber iniciado la cinematografía parlante colombiana. La calidad de su película no debe tomarse en cuenta para mengua del agradecimiento que les deberos. Con ellos, como filmadora, colaboró Ducrane Films. Ltda., sello que ahora se prepara a producir "Alma del Pasado".

futuros productores y directores de películas colombianas. Lógicamente no podía esperarse perfección de una primera cinta, pero tampoco había en los productores el derecho a faltar tan francamente al respeto que merece el público. Quienes hoy se hallan metidos en el negocio deben tener en consideración que la calidad de las películas debe ir en notable mejoramiento: tres malas y se apagará por muchos años el entusiasmo de ahora.



Abierta al mundo

EL CAOS....

(Viene de la pág 3)

peto recíproco: solamente cuando el anunciante sienta que hace un negocio al contratar un anuncio en determinado órgano; y cuando el anunciador (vehículo) se acostumbre a ofrecer exactamente lo que ha de cumplir en circulación, sintonía, etc. el negocio publicitario podrá considerarse como firme y serio.

Y me explico: no hay razón para que el gerente o el jefe de publicidad de una firma digan "este mes no puedo ayudarle, véngase el próximo a ver si me sobra algo del presupuesto". El vendedor de espacios de propaganda es o debe ser un negociante perfectamente digno de discutir su mercancía, en igual forma que el anunciador discute los productos con el cliente. Simplemente, un anuncio es un servicio que al fabricante se le ofrece a cambio de dinero, tal como lo hacen el médico, el ingeniero, el contable. Pero también el anunciador debe sentirse plenamente seguro del vehículo o sistema que le están ofreciendo: tiraje y circulación comprobables en cualquier momento; transmisión en potencia y frecuencias efectivas, no nominales. Es decir: que el diario o revista tiren la cantidad de ejemplares pagados por el anunciante; y que la emisora use onda corta y larga si las ofrece, no solamente la larga dejando la corta para fines de descreste. El anunciante paga por un cierto número de lectores o de oyentes y tiene derecho a que no se le cobre por los lectores y oyentes que no pueden corresponderle debido a la escasa circulación, a una potencia reducida, o al sueño permanente en que vive el transmisor de onda corta que se ha hecho figurar en el contrato.

La Cámara de Comercio debería crear una dependencia de control publicitario. Su seriedad daría a los industriales y comerciantes una garantía contra los engaños del pirata periodístico o radial, asegurando al mismo tiempo la supervivencia de aquellos vehículos dignos de confianza. Y nada tan fácil como establecer el control de un diario, de una revista, de una emisora. En el se-

(Sírvese pasar a la pág. 12)



El gerente: Siento mucho, señora pero este mes no puedo ayudarle...

DISPARATORIO

DE LOS SUEÑOS

A mis amigos
que tienen sentido
común.

Para "MICRO"

"Sueño, hijo de
la Noche y herma-
no de la Muerte.."

Cualquier diccionario

Vanos

son los empeños
y es capciosa
toda ingenua intención
por demostrar
que,
en mi humano reducto,
vivo una vida
absurda
y tempestuosa,
ya que la vida humana
es el producto
lógico
de los sueños.

El mundo de la almohada,
carece de color.
Es el paisaje
de la Nada,
en donde las visiones,
en brumoso miraje,
se mueven
y pasean
sólo en dos dimensiones.

Cuadros

sin perspectiva,
vivencia
ni argumento,
veloces,
instantáneos,
muy más que en la conciencia
lo es el pensamiento.

Velocidad inerte,
proyectil en reposo
que figura
la parábola gris,
la trayectoria,
sin memoria,
de la muerte
y también
de la locura.

Incolor fulminante,
rendija
ensombrecida
de los sueños
por donde, en un instante,
como una lagartija,
aparece la Vida.

El sueño es la lejana,
la brumosa impresencia
que encerroja
el secreto
de la humana existencia.

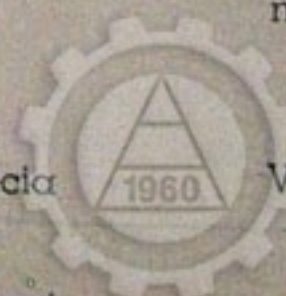


Muchísimo,
muy antes
que el ombligo
nos tornara pensantes,
el reino de los sueños
fue testigo
de los entes
errantes...
Y su vértigo, inmóvil,
nos devuelve,
con creces,
explicado el gran móvil,
el vegetal misterio
de la ojiva
ritual
de los cipreses.

Del país de los sueños
procedemos
y al país de los sueños
retornamos...
Y jamás he podido
saber,
a ciencia cierta,
si la vida despierta
es farsa del dormido,
o si serán
los muertos,
o quienes no han nacido,
los que sueñan despiertos...

MORALEJA:

Por lo tanto,
mi querido Emeterio,
no pretendas lograr
que tu consejo
alborote
los ritmos del Misterio.
Viejo,
no seas pendejo...!



UNIVERSIDAD
CAPIT

Abierta al mundo
Alberto Mosquera



"FANTASIA"



Por LUIS MIGUEL DE ZULATEGI

ESTA creación de Walt Disney y Leopoldo Stokowski no puede ser juzgada conscientemente, en lo que se refiere a la música y a la ilustración en figuras, si no se ve y escucha varias veces. Y aun después de haber captado la genialidad que verdaderamente encierra, cabe ampliar más y más la admiración que produce con cada nueva asistencia a tal espectáculo.

No es un film como los demás comunes y corrientes. Considerado en un plano así, de película corriente, más o menos acertada, es explicable que hasta llegue a decepcionar al espectador. Pero "Fantasia" no tiene de común con el cine conocido hasta hoy sino los elementos de proyección fotográfica y reproducción musical.

Los ensayos que más se acercan al género de "Fantasia" son las películas "ambientadas" con determinada música y los dibujos animados que interpretan cómicamente oberturas u otras piezas de escaso mérito musical.

Sin pretender inventar la denominación exacta del género de "Fantasia", y sólo por insinuar alguna idea que sirva para catalogarlo y definirlo, podríamos llamarlo "concierto ilustrado".

Como tal, como un concierto, es claro que no puede llegar al público, ni puede apreciarse como una proyección cinematográfica.

—¿Por qué no es unánime el entusiasmo del público en la aceptación de "Fantasia"?

—Por varias causas: la primera, porque el público que ha acudido a presenciarla, ha ido a ver cine y se ha encontrado con un concierto. Unos han salido ganando; otros, los más, han sido decepcionados. Otra causa de la diversidad de impresiones sobre este film son los puntos altamente criticables que contiene. Y puede ser una tercera causa el criterio de los que sostienen que la música de concierto no debe traducirse gráficamente, por ser una redundancia, si en realidad no es una profanación.

Vamos a opinar sobre todos estos puntos de vista, basándonos en las obras que integran el programa de "Fantasia".

TOCCATA Y FUGA EN RE MENOR DE J. S. BACH.

—La opinión de los que estiman que la música no debe acompañarse de ninguna otra forma de expresión distinta de la música misma, o sea de la combinación del sonido con el ritmo, es, en realidad, la más lógica y la más respetuosa para con el divino arte. Pero esa opinión debe entenderse que se refiere a los que comprenden a fondo la música, su técnica y su estructura. Estos no necesitan de intérprete del lenguaje musical. Si una obra tiene realmente ideas, el músico la entenderá sin que se la expliquen. Pero si la explicación es genial y clara, como ocurre con la "Tocata y Fuga de Bach" de "Fan-

tasía", hasta el técnico disfrutará con esa labor de intérprete, o de pedagogo, lo mismo que podemos recibir una gratisima impresión presenciando la clase que dicta un buen profesor a un curso de niños; o como nos satisface el análisis de una forma musical elevada, una sonata, por ejemplo, o una fuga, por un maestro o un discípulo que domina bien la materia. Y en este sentido no se puede negar que la interpretación gráfica de la obra de Bach en "Fantasia", es feliz, sabia y elevada. Esa interpretación es digna del género y del colosal autor, Juan Sebastián Bach. Disney y Stokowski se abstienen de concreciones vulgares y se valen apenas de elementos geométricos para describir las combinaciones creadas por los elementos musicales. Son puntos en movimiento, rectas y curvas que cruzan y evolucionan por el espacio; vagas estilizaciones de los instrumentos que van interviniendo. Llegando a la resolución o desenlace de la fuga, se alcanzan a percibir siluetas vaporosas de edificios. Se ha erigido una estructura arquitectónica; rascacielos etéreos, elevaciones espirituales. Surgen surtidores de luces artesianas, paralelos a los rascacielos, para darles acabado. Y por último, los intérpretes de Bach muestran al "visitante" —el auditorio— la cantera de donde se ha extraído toda esa fábrica, en el momento en que se guarda el monolito sobrante, cíclope sumiso a los rugidos de los contrabajos, que se dirige contoneándose hacia el fondo de la cueva.

Bach habría encontrado genial esa ilustración de su obra. Los profanos en el sentido del género fugado alguna idea reciben de la urdimbre de esa música y a los que están capacitados para seguir el desarrollo técnico de ese género, no dejará de afianzarlos en el conocimiento y en el uso de las reglas.

SUITE "CASCANUECES" DE TSCHAIKOWSKY.

—Tschaikowsky tomó su poema del Cuento de Hoffmann que lleva ese título, por cierto mejorándolo, toda vez que suprimió el desagradable personaje de la rata apesada y vengativa. Disney y Stokowski se separaron a su vez de Hoffmann y de Tschaikowsky, tomando como personajes luciérnagas con cuerpos de diminutas hadas, unos hongos y algunas especies de la flora. Tschaikowsky llegó a sonrojarse por ser autor de esta Suite... Estridencias de los hombres... A fuerza de volvernos complicados perdemos el amor a lo delicado e infantil. Hay que mandar decirle a Tschaikowsky que no sea pretencioso; que el "Cascanueces" es superior a muchas de sus obras asaz rimbombantes; que esa diadema, con su media docena de piedras preciosas, servirá a los hombres mucho más que su obertura "1812" para soñar y amar en esta vida, Y... paz a los muertos.

Bellísimos todos los cuadros presentados por Disney y Stokowski. Ahí tenemos el "ballet" perfecto. ¿Cuándo cuerpos humanos llegarán a poseer la agilidad y la acrobacia de esas hojas de acebo que interpretan la danza rusa?

"RITOS DE PRIMAVERA" DE STRAWINSKY.

—En esta obra es donde más han puesto de cuenta suya Disney y Stokowski, con mezcla de grandes aciertos y pasajes ramplones. Los intérpretes han revestido la música de una tramoya mucho más escandalosa de lo que la obra pide y de lo que se propuso Strawinsky, pero no es aquí donde merecen mayor censura. La concepción cosmogónica de Disney y Stokowski es muy aceptable aun para los que reclamen el derecho de libre examen. Sobre todo la pri-

(Pasa a la pág. 34)

44



EL CAOS....

(Viene de la pág. 10)

gundo renglón, las revistas, que son hasta ahora las más dadas a engañar, la declaración juramentada del tipógrafo y del director bastaría para evitar que sigan cometiendo esos abusos contra la confianza, representados en ediciones de equis ejemplares que en realidad no llegan a la mitad o en circulaciones fantásticas que sólo se conocen a los años, cuando el papel sale de la tipografía para venderse por arrobas en un granero.

Al hablar renglones atrás del pirata publicitario, pensaba principalmente en esos "vivos" que asuelan el comercio con sus esporádicas "revistas", folletos que si no son inocuos en su contenido periodístico es porque son perjudiciales para los presuntos lectores y contraproducentes para el anunciante que los financió. Estos piratas son los que han colocado al anunciante en la "guardia" defensiva que mantiene contra quienes hasta él se llegan ofreciendo espacios de propaganda realmente efectivos y planeados con un concepto honesto de colaboración. Ellos y los colegas de la radio han prostituido el negocio de la publicidad hasta convertirlo en una suerte de mendicidad disimulada. Y entre los de la radio se destacan muy principalmente las damas, incapaces de fijar una tarifa a sus "cuñas" y sostenerla ante el anunciante *centavero* que se complace en regatear la propagandita que se le "pidió" —no ofreció como legalmente debe ser— a manera de limosna misericordiosa.

Mucho hay para decir sobre este asunto. Pero el espacio es limitado. Si los señores gerentes de emisoras, periódicos, diarios y revistas secundaran con sus luces la campaña aquí iniciada, poco tiempo tardaríamos en ver el panorama de la publicidad medellinense despejado de dudas, desconfianzas, engaños y... piratas. Si no logro que hagan eco a esta primera llamada, he de continuar sólo recalando sobre el tema, un mes tras otro, hasta que se me oiga. No sería la primera vez en que la gota calara la piedra. Pero sí la primera en que la piedra fuese la interesada en ser calada. C. C.

(viene de la página 8)

COLOMBIA:

la orientación hacia todas las categorías de lectores. Para todas las capas sociales e intelectuales trae lectura amena una entrega de

"MICRO"

TEMPERATURA

90°—"SELECCIONES LIRICAS".— Emisora

La Voz de Antioquia, Viernes 8 p. m.— Por entrañar el máximo esfuerzo de la programación local en busca de novedad y originalidad, por efectuar una benéfica campaña divulgadora del teatro lírico universal en síntesis que el radio-oyente acepta con agrado y que lleva al exterior la sensación de nuestro buen gusto musical. Con una animación que realmente mereciera su nombre, este programa podría tener cien grados.

90°—"CARAVANA DE ESTRELLAS".— E-

misora La Voz de Antioquia, último miércoles de cada mes.— Por el esfuerzo que significa como programación de lujo, por agrupar en una misma audición a lo mejor del elenco de la emisora, por usar piezas líricas originales de los compositores antioqueños y rebajar hasta el mínimo la cantidad de leyendas publicitarias. La calidad mediocre de algunos elementos radio-teatrales no le permite llegar a 100.

85°—"DESFILES GLOSTORA".— Emisora

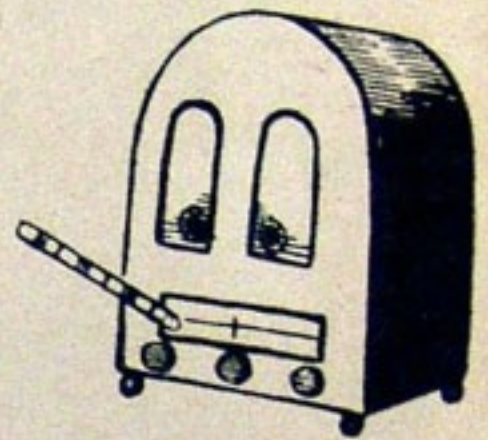
Nueva Granada, jueves a las 8-30 p. m.—Por la formidable orquesta que emplea permanentemente, por llevar a sus micrófonos lo más destacado del elenco permanente y visitante y por la animación con locutores que cumplen entusiasta y eficazmente su cometido. Con un poco de esfuerzo para variar más su nómina artística—que en Bogotá es bien escasa de cantantes— esta audición se haría acreedora al máximo de grados.

85°—"TEATRO DEL AIRE".—Emisora La

Voz de Antioquia, domingos y martes 8 p. m.—Por la revaluación de su antiguo prestigio, lograda últimamente con audiciones de mérito, tales como la que presentó a la Orquesta Filarmónica de Medellín conducida por el señor Roberto Pineda, y por ser seguramente el espacio publicitario donde más fijamente encuentra el oyente a los artistas bien cotizados que pasan por la ciudad. Faltan 15 grados a causa de la rutina imperante en la armazón de los programas y por la frialdad de los locutores que no los animan.

85°—"RADIOPOLIS".—Emisora Nueva Gra-

nada, diariamente a las 9 ½ p. m. Por su labor divulgadora de interesantes pasajes de la historia patria, amenas dramatizaciones de aspectos de la vida familiar colombiana y efectivas sátiras contra los vicios de la política baja. El elenco de esta agradable audición radioteatral cuenta con figuras muy eficientes y redactores capaces. Los 15 grados que le faltan para el total



fijado, podría obtenerlos con un mayor cuidado en el ensayo de las figuras secundarias que generalmente adolecen de seguridad en sus intervenciones.

80°—"TEATRO RADIADO".—Emisora La Voz

de Antioquia, martes a las 8 p. m. a cargo del grupo encabezado por Marina Ughetti. Por lo efectivamente que contribuye a levantar el gusto del público en estas disciplinas intelectuales y por la eficiencia del elenco que, con excepciones poco notables, se desempeña en forma admirable. Los 20 grados le faltan por no tener un locutor especial para la lectura de los anuncios y por intercalar estos en forma chocante entre los diálogos.

80°—"PREGUNTE USTED".—Emisora La

Voz de Antioquia, lunes a las 8 ½ p. m. Por hacer el magnífico servicio de instruir deleitando al considerable número de oyentes que esa emisora tiene mediante sus tres frecuencias, por la agradable voz del animador y por el buen gusto usado en la redacción. Los 20 grados del máximo le faltan por no ser un programa original y por la ninguna variedad en el auditorio que secunda la animación.

70°—"EL PARAGUAS".—A cargo de Mario

Jaramillo por la Voz de Antioquia los domingos a las 8 p. m.— Por las dotes de narrador e imitador que tiene Jaramillo, por su capacidad de entretener al auditorio de la sala y al de los receptores. Con un poco de trabajo que Mario pusiera en la confección de su "guión" a base de más apuntes propios, menos lectura de material de relleno y mayor cuidado en no repetir tanto chistes ya vulgarizados, esta audición merecería el total.

75°—"RADIO-ESCUELA de las Américas".—

Radio Nutibara diariamente a las 6 ½ p. m.—Por la divulgación que hace en materias científicas, históricas y geográficas, y por la calidad de dos o tres de sus actores. Los 25 grados restantes los tendría con mayor pulimento en el montaje de las obras, un eficiente equipo de sonidos y más precisión en el control del que ahora usa.

EL TANGO

por
E. CABALLERO
CALDERON

ALGUNA vez, en una conferencia que pronunció ante los micrófonos de la Radio el Mundo, de Buenos Aires, Waldo Frank hizo el elogio del tango y llevó tan adelante su admiración por esa música melosa y melancólica que no vaciló en afirmar que ella constituía la más alta expresión artística de Suramérica.

En realidad, nuestros pasillos, bambucos y guabinas son menos evolucionados y han recibido una menor influencia de la técnica. La música afrocubana, estridente, insistente y rastrera, apenas llega a depositar su sedimento turbio a la altura del estómago, donde se deposita como un revulsivo o como un excitante. En todo caso, se necesita tener alma de negro, alma sensual y primitiva, alma ingenua y pedestre al mismo tiempo, para gozar con esa música. La que tiene un fuerte sabor terrígeno, como la de yaravies, bambucos y guabinas, que con ligeras variantes se viene cantando desde el sur, por el lomo de la cordillera, hasta las últimas estribaciones que hundén sus manos de piedra en los mares de Venezuela, es una música que todavía vacila entre el grito y el canto.

Cuando se oye por la primera vez un tango argentino, llama primero que todo la atención esa cadencia triste que se arrastra con lentitud, se desenvuelve con desesperación y acaba por extinguirse, por esfumarse con pegajosa languidez. La letra de los tangos es siempre triste. Si como literatura carece de todo valor, en cambio como índice psicológico sí representa mucho. Probablemente no hay en toda la América una literatura más desolada, dentro de su primitivismo de estilo y su barbarismo formal, que la de las letras de los tangos. Arrastradas por esa música pasan muchas campesinas que llegan a la ciudad, y acaban por languidecer en el arroyo; maleantes que se matan por una mujer traidora; viejos que recuerdan su juventud y acaban por envenenarse con alcohol; hijas que se arrancan del hogar para buscar al hombre que las engañó; hijos traicionados que invocan su niñez; mujeres de holgorio y truhanería que se vuelven viejas y feas en la última estrofa, y comienzan entonces a llorar. El tango, la letra del tango argentino, es de una tristeza espantosa.

Si se la compara con la alegre y desenfadada música de la ranchera, también argentina, la del tango sorprende inmediatamente por lo más evolucionada y subjetiva. La ranchera es una música que canta al aire libre. Presupone, al oírse por primera vez, un vasto escenario de verdura, un fogón, una yegua que relincha a lo lejos llamando al potranquillo, y un corro de gauchos que ceban mate y cuentan historias y se disparan coplas, como en una

escena de Martín Fierro. La ranchera viene de la pampa, y está impregnada todavía de los acentos de la quena que tocaban los indios pampas, belicosos y alegres, que el tirano Rosas formó en valientes batallones para atacar a Buenos Aires. Pero sobre ese fondo, claramente indígena, se levanta el escenario típicamente criollo: la estancia con su vaquería, el gaucho que galopa libremente con la boleadora presta en una mano y las riendas en la otra, y la pampa monótona que se extiende en un horizonte circular, siempre inalcanzable.

Estas sugerencias no se anulan si no se confirman cuando se llega a la Argentina. La ranchera es evidentemente la voz de la pampa, y el tango la voz de la ciudad. Entre esas dos expresiones musicales del alma argentina, la más americana, o mejor, la genuinamente americana es la ranchera, que brota naturalmente de la tierra como una hoja de lengua-de-vaca y a su fragancia puramente campestre agrega ese acre perfume de los indios que desaparecieron, empujados por la civilización cada vez más hacia el poniente, hacia la cordillera. Ya en sus primeras estribaciones, en sus valles y colinas, la ranchera deja de ser criolla y se vuelve cada vez más indígena. De Salta y de Jujui hacia arriba, hacia Bolivia, comienza a encontrarse pura de influencia gaucha la música del indio que una vez bajó a la pampa y a quien el blanco echó de ella. A medida que se asciende por las



ANIVERSARIO: el 24 del pasado mes de junio se cumplió el octavo de la desaparición de Carlos Gardel, máximo intérprete de la canción argentina. La hoguera que los dos aviones formaron en el luctuoso accidente, consumió la persona mortal del cantante pero su personalidad subyugadora sigue viviendo en la otra hoguera, la que el cariño y la admiración mantienen prendida en los corazones latinoamericanos.

quebradas de la cordillera, renace el yaraví, el acordeón deja el paso a la quena, y el grito derrota al canto.

Recuerdo claramente la letra de un yaraví, que cantaba en figón de Buenos un mestizo de francés y de india pampa. Era una especie de lamento, que acababa por derrotar definitivamente la alegre cadencia de la ranchera. La voz, vuelta gemido desgarrador de la garganta, apenas articulaba las palabras, las cuales decían, recuerdo, que el indio se sentía triste en las vecindades de Jujui, porque veía allá abajo extenderse la pampa. Los ganados ya no eran suyos, la estancia era de un blanco, y las tierras donde nacieron sus abuelos serían no de él, sino de esos niños rubios que jugaban en la casa grande.

En cambio, el tango es típicamente urbano, de barrio porteño. Se dice que nació en La Boca, a orillas del Riachuelo. Es aquél un bello y pintoresco lugar, de viejos y destartados caserones, oscurecidos por el humo de los frigoríficos y de las locomotoras. El riachuelo, atravesado por dos puentes enormes, sirve de fondo. Los figones, los cabarets de mala muerte, las pescaderías, las pizzerías italianas, miran sobre la calle empedrada, por la que pasa continuamente un apretado desfile de camiones, pesadas carretas tiradas por caballos percherones, carriolas de verduleros italianos y largos convoyes de trenes que van cargados de carne congelada. El Riachuelo está tan atestado de barcazas, goletas, remolcadores, viejos barcos, ferries, que apenas puede presentirse el agua. De arriba, de las fábricas, bajan lentamente las barcas que conducen la carne hasta el puerto de Buenos Aires. Los hombres andan en camisa, calzados con pesados zapatos. Barbados marineros fuman pipa, recostados contra la chimenea de los remolcadores. Los estibadores del puerto pasan como hormigas, cargados de fardos. Un sordo estrépito viene de abajo, del Puerto Nuevo, en donde hay una febril agitación porque siempre están zarpando o atrancando barcos. Y a lo lejos, cuando se mira todo aquello desde las barandas del puente nuevo que se levanta por encima de los tejados del barrio, Buenos Aires presenta el telón de fondo de sus grises y apretadas manzardas.

Al entrar a una pizzería, o a un cabaret, de los cuales el más famoso y frecuentado por los turistas se llama El Pescadito, se encuentra la cuna del tango. Las mesas dejan un pequeño espacio libre para que una mujer austríaca, o italiana, o noruega, salga a cantar, y para que bailen los parroquianos. Tipos extraños pueblan esas mesas de cabaret. Muchos se cubren la

(Sírvase pasar a la pág. 19)

Música y Músicos

en MEDELLIN

por
ZULATEGI

COMPañIA ANTIOQUEÑA DE OPERA

TODAVIA no ha salido de su asombro Medellín. Hay que saltar decenas de años atrás para recordar revuelos de entusiasmo como el despertado por el Maestro Mascheroni con su conjunto de muchachos. No hubo espectador el día del estreno que no fuera al Junín revestido del más benévolo espíritu de tolerancia, y a las doce y media de la madrugada todo el mundo iba para su casa con el orgullo de vivir en una metrópoli que tiene Opera. Y el teatro más grande de Medellín se ha llenado dos, tres, cuatro veces, y sigue registrando entradas de grandes espectáculos. A ver si esta vez queda algo de la hoguera que han encendido Mascheroni y compañía. Todo el mundo ha prometido ayudar tan bello esfuerzo. Por la primera vez los muchachos han hecho sacrificios sin cuento, pero para montar nuevas óperas hace falta un apoyo constante. El público ha respondido con plena generosidad, pero el todo está en se-

guir ayudando sin cansarse, no sólo obedeciendo a impulsos del entusiasmo y del legítimo orgullo, sino también a los dictados de la razón y de la lógica.

Los jóvenes que han desempeñado los roles de "Rigoletto" han desconcertado al espectador más escéptico. Se ha sacado la obra a fuerza de poseerla con derroche de fidelidad y precisión. Con los mil detalles que faltaban para el montaje, la presentación tenía que ser muy deficiente y necesitaba de toda la benevolencia de que el público acudió animado al Teatro Junín. Pero la facilidad con que anda la obra, la gracia de esas voces, la precisión y fuerza varonil de esos coros, pronto hacen olvidar todo toque secundario y mil deficiencias más que tuviera. Con el éxito obtenido en la prueba, tanto artístico como financiero, cabe suponer cuánto se puede esperar de las futuras representaciones.

ERIC LANDERER

LA Sociedad de Amigos del Arte acaba de presentar en Medellín al notable pianista checo Eric Landerer. Este joven artista —tiene 31 años— realiza sus jiras con el espíritu de los viejos maestros, sin estar muy pendiente de la taquilla, buscando camaradas músicos que le den opiniones francas sobre sus interpretaciones y sobre sus dotes pianísticas. Su ideal es obtener la llave de una sala de conciertos donde poder encerrarse a cualquier hora del día y de la noche, a conversar con el piano horas y horas, sin más interrupciones que la duración de un cigarrillo. Se da cuenta de que tiene todavía mucho camino por andar. Tiene en dedos todo el repertorio de los grandes concertistas, lo cual indica ya la medida de su categoría; un muy aceptable sentimiento de interpretación de todos los autores; una absoluta indiferencia por obras de fatigamiento; un espíritu de estudiante estudioso y, como ribete, una conversación jovial salpicada de sabroso anecdotario.

Dejó buena y general impresión en Beethoven —Sonata "La Aurora"—, "Cuadros de Exposición" de Mussorgsky y las transcripciones de Bach-Bussoni. En la Fuga en Sol Menor de Bach transcrita por

Listz le falta claridad; en las Variaciones de Brahms sobre un tema de Haendel, madurez y dominio. Puede mejorar mucho en dicción y nitidez. Es uno de los pianistas no españoles que mejor interpretan a Manuel de Falla, por quien siente especial admiración. Landerer recoge con exquisita delicadeza y manifiesto interés la impresión formulada sobre su modo de tocar por cualquier amigo de tertulia.

Al terminar su segundo recital, compuso el programa para un tercero a base de obras propuestas por sus admiradores. No se cuidó de si habría o no público para un tercer concierto. Nos dejó un gratisimo recuerdo. Le cogió apego a Medellín. No se llevó muchos pesos, pero hubo que empujarlo para tomar el avión.

BIBLIOGRAFIA

"FOLKLORE COLOMBIANO".—El fecundo compositor barranquillero Emirto de Lima ha dado a la publicidad, primorosamente editado, un libro de doscientas páginas sobre el folklore colombiano. Es el primer caso que conocemos de un músico co-



SOCIEDAD AMIGOS DEL ARTE

Durante el año y medio que ha dejado de aparecer "Micro", hemos seguido admirados el tesón con que la benemeritísima entidad "Amigos del Arte" ha mantenido encendida la llama de la divulgación del arte, haciendo esfuerzos increíbles para evitar que la pereza y la indiferencia sofocaran el movimiento cultural. En días tan pesados e inquietantes como los que vivimos, los "Amigos del Arte" no sólo no han dejado caer en el olvido las inquietudes artísticas, sino que han promovido un aumento en la inscripción de socios y han creado su órgano literario, la revista "Amigos del Arte", que ya va en su número 7. Al ritmo que marcha esta sociedad y con el tesón de un Marco Peláez, inquieto y generoso presidente de la institución, no es aventurado augurarle un desarrollo y categoría como el de la similar de Caracas, que cuenta con cerca de dos mil (2.000) socios y es causa de que la cultura musical de Venezuela esté escalando alturas de primer orden. La Sociedad de Conciertos de Caracas es hoy un organismo potente, que se da el lujo de atraer con espléndidas remuneraciones a las mayores lumbreras del mundo musical. No es exagerado pretender que en una ciudad de 180.000 habitantes, como Medellín, haya mil "amigos del arte", que contribuyan con un peso mensual al adelanto artístico.

lombiano que se da cuenta de que lo que cada país debe hacer cuidadosamente respecto a su folklore, en Colombia está todavía por hacer.

"Lo primero —dice— que tenemos que hacer en beneficio del arte musical popular colombiano es encomendar a un grupo de expertos folkloristas del país la transcripción inteligente y concienzuda, ceñida en forma rigurosa a las mejores fuentes informativas, de todos los cantos y bailes del sentir popular que hay regados por los ámbitos de la República".

Ojalá Emirto de Lima, que en su simpática publicación se muestra fuertemente atraído por las inquietudes folklóricas, lograra introducir su afición en las dependencias del Ministerio de Instrucción Pública y quebrar la indiferencia oficial hacia la explotación del venero musical colombiano. La transcripción conocida hasta hoy de la música colombiana es su mejor tónica funeraria. El folklore colombiano está viviendo todavía a expensas de la tradición. Lle-

EL MAESTRO VIDAL

El 23 de Noviembre próximo alcanza el título de octogenario el Maestro Gonzalo Vidal. Durante la segunda quincena del mes de Junio se agravó su salud muy seriamente, pero la ciencia médica, con el Dr. Alfonso Castro a la cabeza, logró conjurar todo peligro, renaciendo así la tranquilidad de todos los admiradores del maestro.

La Honorable Asamblea de este año dictó la Ordenanza número 4, por la cual se nombra al Maestro Gonzalo Vidal Director Honorario de la Banda Departamental de Antioquia, se le asigna una pensión vitalicia de cien (100) pesos mensuales y se destina una partida de cinco mil (5.000) pesos para editar las treinta (30) mejores obras musicales de su producción, a elección suya. Pero parece que esta disposición corra el riesgo, casi inevitable, de no pasar de papel mojado, porque no se le apropió partida especial, sino que fue incluida en el presupuesto de educación pública.

Creemos interpretar el sentir unánime de

ANTONIO J. CANO

El año lectivo de 1942 pasó a la Historia del Instituto de Bellas Artes de Medellín como año de triste recordación. Las tareas escolares culminaron con la pérdida de su abnegado rector, don Antonio J. Cano. Hombre todo bondad y delicadeza, las entidades cívicas de Medellín no pudieron menos de aprovecharlo para un cargo asaz ingrato y embarazoso. Porque no otra cosa es el cargo de Rector del Instituto de Bellas Artes de Medellín. Si ese plantel no fuera a su vez el resultado de otro conjunto de esfuerzos que parecieron quijotescos, pero que pudieron dar un mentís a los derrotistas, a los escépticos, a los estériles, pretender seguir guiándolo por camino imaginario, sobre ruedas cuadradas —que no equivalen a otra cosa las condiciones en que sobrevive el Instituto— sería empresa de locos. Por eso se necesitan hombres especiales para regentar ese centro de educación. Don Antonio era uno de esos, porque a falta de dineros en las arcas del Instituto, tenía una paciencia a toda prueba y unas espaldas capaces de cargar hasta con la responsabilidad del mal tiempo. El prestigio que nimbaba las cañas sienes del Negro Cano suplió en mil ocasiones la penuria del establecimiento y sirvió de encaje a una especie de medio circulante tan eficaz como la vil moneda; porque es lo cierto que se acumulaban los meses sin percibir un centavo ninguno de los servidores del plantel, y nadie llegó a desertar, ni la máquina de ruedas cuadradas se llegó a parar. Don Antonio era el taumaturgo que lograba ese

gará a conocerlo quien venga a Colombia. Pero los colombianos que se impacientan porque no se da a conocer la música del país en el exterior, deben empezar por ahí, por apoyar la tesis de Emirto de Lima, propugnando por la corrección de la escritura de los ritmos populares. Los editores y grabadores del extranjero que han difundido hasta hoy música colombiana, no han hecho más que desnaturalizarla, salvo cuando han reproducido interpretaciones de conjuntos que han ido de aquí.

El Gobierno no debe desconocer el libro de Emirto de Lima, que contiene muy atinadas orientaciones y, por lo demás, es ameno y de lenguaje muy cuidado.

todos los antioqueños al elevar ante el señor Secretario de Hacienda el más encarecido ruego para que busque la fórmula de hacer efectivo ese homenaje al viejo Maestro, que tanto contribuyó a la formación artística de los antioqueños y tanto brillo puede dar a la patria con la difusión de sus obras de fondo.

La Editorial "Minerva" de Méjico ha solicitado datos biográficos y obras del Maestro para publicarlos en la Enciclopedia Musical Americana que tiene en preparación. Seguramente que la parte que esa Enciclopedia dedique al Maestro Vidal ha de ser de las que más alto dejen el nombre de Colombia por todos los rincones del mundo; pero será muy poco lo que tal publicación pueda destinar a la obra del maestro, y ninguno el galardón que ha de recibir por su contribución patriótica. Si la resolución de la Asamblea no se convierte en realidad, triste será el desengaño del ilustre anciano, lisonjeado tantas veces con frases bonitas.

fenómeno. Administrador de pobreza material, fue experto en cotizar y hacer cotizar los valores espirituales.

En 1931 nos escribía la siguiente carta:

"Instituto de Bellas Artes.— Medellín, Abril 15 de 1931.— Sr.

D Luis M. Zulategi — Ciudad.— Muy estimado don Luis:—Me place referirme a su atenta carta de ayer.

Hay reproches que se reciben con agrado, cuando se sabe que vienen de pecho noble, y que son inspirados por amor a las Bellas Artes, como es el caso de usted.

Realmente, a las patrióticas campañas pro arte iniciadas por este Instituto, les hace falta propaganda; y la razón es vergozosa; estamos en plena crisis, hasta el punto de no tener para el pago del portero. Todas las subvenciones de que disfrutó el Plantel le fueron retiradas desde el año pasado, y estamos viviendo de milagro, haciendo heroicidades para no cerrar tan hermosa Institución.

Concedor de su entusiasmo y decisión de usted por estos asuntos de arte, recibiré siempre con gusto cuantas insinuaciones y sugerencias se le ocurran para el progreso del Instituto.

Servidor y Amigo—El Rector

Antonio J. Cano".

Cuando, entre los acordes fúnebres del Maestro Gonzalo Vidal, velábamos el cadáver de don Antonio J. Cano en la capilla ardiente del Instituto, una sensación de desamparo invadía hasta los huesos a maestros discípulos y amantes del caro plantel. Gracias a esa sensación, los prohombres de la Sociedad de Mejoras Públicas se dieron a la tarea de buscar con todo cuidado y plena unanimidad el sustituto del Maestro Cano. Las angustias materiales y morales hacen apiñarse en una sola voluntad y en una decisión férrea a los mentores de nuestro centro de Bellas Artes, y siempre salvan la situación. Hay que tener fe en los destinos del Instituto.

"Micro" registra en su primera edición de esta nueva etapa la muerte de Antonio J. Cano como una gran pérdida para el movimiento de cultura artística de Antioquia, y afirma su convicción de que la obra tesonera de hombres como el ilustre Rector es semilla de frutos impercederos.



PIANISTA: en su reciente viaje a la capital del país, el maestro Joaquín Fuster —español residenciado en Medellín hace ya largos años— obtuvo halagadores aplausos de prensa y diletantes en su serie de conciertos del teatro Colón. La personalidad artística de Fuster es bien conocida; y acá, en nuestra ciudad, vivimos pagados de contarle como cosa propia. Realmente, repitiendo frase dicha por alguien autorizado, el profesor Fuster le queda grande al ambiente musical de la capital antioqueña. En la foto le tenemos acompañado de su señora esposa y uno de sus niños. Ella es española como su marido, pero seguramente ha llegado a hacerse tan antioqueña como sus hijitos: su sencillez y porte de gran señora completan con el pianista una pareja de las que en cualquier sitio se granjean las simpatías generales...

NOTAS DEL EDITOR

VIOLINISTA: se fue a Bogotá y luego a Caracas buscando horizontes nuevos para su alma esencialmente artística. Muchos años nos acompañó en Medellín como ejecutante en la principal orquesta de La Voz de Antioquia y como profesor competentísimo en el Instituto de Bellas Artes. Su viaje actual ha sido premiado con éxito rotundo, a juzgar por los comentarios de prensa y los de quienes llegan de aquellos lados. Pero, estamos seguros de que ambiciona volver a la villa. No en balde se convive por más de dos lustros con una enorme cantidad de amigos y admiradores. Cualquier día nos sorprende este formidable maestro Joseph Matza con su simpático saludo de regreso. Para precipitarlo deberían colaborar la emisora antes dicha, los amigos de las Bellas Artes y la escuela donde tantos alumnos dejó "empezados".



SEÑORES AGENTES DE "MICRO"

...a los Anunciadores hay que tenderles mano amiga, hacerles ver que en "MICRO" se le pone prolijo cuidado a la presentación de sus anuncios.

...que a la Revista le interesa conservar los avisos fundadores, y por eso los mejora de lugar, les da dos tintas y no descuida la armada. ...el papel de los anuncios es tan bueno como el del texto. Una revista de la clase de "MICRO" no se bota como se hace con un periódico: se conserva: está siempre sobre el escritorio del industrial, del comerciante, en la mesa del hogar, lista para revisión y lectura en las bibliotecas.

...cada ejemplar de "MICRO" lo leen a lo menos ocho personas; luego su circulación efectiva es ocho y más veces mayor a su tiraje.

...la Revista ofrece a sus Anunciadores los servicios de sus dibujantes, ilustradores, fotógrafos y grabadores.

...dirección y redacción cooperan en buscar la más efectiva leyenda, la más apropiada ilustración, la mejor presentación.

..."MICRO" someterá ideas gratuitamente al anunciador que las solicite.

Esta revista
solicita
AGENTES
de venta
en todas las
CAPITALES
y ciudades
de importancia.

DIRECCION:
Revista "MICRO"
Medellin
Colombia.

A.—PINTOR: estuvo en Medellín una larga temporada; dejó, como en la canción mejicana, mil novias porque le gustan todas, creó un círculo de amigos que en vano siguen esperando una carta con noticias buenas, malas o peores. Santiago Velasco se llama, es argentino — cordobés —



y parece que anda por Méjico ahora.

B.—LOCUTOR: se hizo conocer en la famosa Cadena Kresto; la guerra hizo imposible la introducción de hojalata al país y por lo tanto el "alimento integral y completo" hubo de batirse en retirada, llevándose de paso la carrera de Guillermo Beltrán, que así se llama él. Hoy emple-



za a "recobrase" en la Nueva Granada.

C.—TODERO: escribe, anima, "locutea", de todo hace este muchacho (!) prodigio de la emisora bogotana anteriormente mencionada. Gutierrez le dicen pero su nombre de pila es Fernando Gutiérrez Riaño. Este retrato es de cuando estaba chiquito, por los días de su peleonón con el muy es-



tirado señor Roldán Castello.

D.—SOPRANO: hermana del barítono nacional que ahora da zenga en la M-G-M alguno de esos jugosos sueldos que nunca entrevió cuando cantaba a cinco pesos hora para La Voz de Antioquia. Alcira Ramírez es esta, estuvo unos meses "recluida" en Tocalma o cosa parecida y actualmente se deja oír



nuevamente en ondas bogotanas.

E.—NOVIO: Quedó reconocido en Medellín como "el novio del municipio" pues las cambaba con más facilidad que el encordado de su guitarra. Dejó a Izurieta, ecuatoriano, por Ríos y Lito, dos colombianos palsas. A la fecha colecciona hojas de laurel, en compañía de los dichos, en tierras del Perú. Su



nombre, J. E. Peronet.

G.—NUEVO: tampoco tanto que digamos, pues ya tiene alrededor de un año de acompañarnos en la pena. Por los días de su trabajo en Radio Fuentes y en La Voz de Perelra era el locutor número uno entre los malos del país. Ahora traído por Radio Nutibara, está demostrando que



voz y entonación sí pueden mejorar. Paul Strong.



TANGUISTA: Nury Figueroa, exclusiva de la Voz de Antioquia, posee una bella voz y un estilo que con todo acierto han sido puestos al servicio del repertorio argentino para el cual tiene excepcional gusto. Es vallecaucana. Se dio a conocer en La Voz del Valle y La Voz de Colombia de Cali.



GUITARRISTA: Leoncio Gómez, peruano como Juan Ernesto Peronet, y como él guitarrista magnífico. Vino a Medellín en duo con Washington Palacios y resolvió quedarse con nosotros una temporada. El decreto que excluye de la radio a los extranjeros le obligó a viajar.



RADIO-TEATRO: Yaya Suárez Corvo y Lalo Suárez, ella autora de argumentos para el micrófono, él actor de su Compañía. No aparecen aquí casualmente: Yaya tuvo la gentileza de enviar a "MICRO" un bello libro de sus poesías junto con la foto reproducida y algunas partituras de canciones en que ha puesto la letra.

Gonzalo RIVERA

HACE más o menos un año se presentó en el escenario del teatro Bolívar, en un festival organizado por la radio, un muchacho que en el programa figuraba como "el barítono Gonzalo Rivera". Algo así como Don Perico de los Palotes. Nadie había oído mencionar tal nombre en los elencos nacionales. Era aquel ciudadano la quinta esencia del anónimo.

Se llegó el momento de comparecer en la escena el señor Rivera para cantar "Granada" de Lara... Un desastre perfecto. Nadie se había preocupado por indicar a Rivera la manera de comportarse ante el respetable, nadie le había comunicado los rudimentos del canto. Aparte de una excelente voz el caso era perdido. Quien ahora escribe esta nota, se permitió estampar al día siguiente del atentado el siguiente comentario en su columna diaria de "El Colombiano": "...un señor Rivera destrozó inmisericordemente el "Granada" de Lara..."

Pero el anónimo barítono había venido a la ciudad—desde su pueblo de Aguadas— a estudiar canto y a triunfar. Recibió sin inmutarse la descarga del periodista porque su capacidad de auto-crítica comprendió que realmente aún no era el cantante que podía lucirse ante el público. Es más: desoyó las indicaciones que un pseudo-maestro le hizo respecto al ningún caso que debía hacer de los comentarios de ese tal por cual de Olimac...

Y fue ahí, al descartar la inyección de suficiencia que un profesional de ella quería ponerle, donde se inició la carrera del Barítono—así con mayúscula—Gonzalo Rivera.

Pasó de aquello un año largo. Pietro Mascheroni había venido montando con aficionados la ópera "Rigoletto". Y se decía por ahí que el bufón iba a estar encarnado por Gonzalo Rivera. Para ser exactos nadie en Medellín creyó que aquello pudiera ir a alguna parte... Cantorcitos criollos! Fue creciendo la "bulla" que la prensa hacía como publicidad para la temporada de nuestra flamante—y por aquellos días el flamante era irónico— Cía. Antioqueña de Opera. Llegó al fin el día del estreno y entonces se produjo el milagro:

GONZALO RIVERA hechizó al público en su magistral caracterización de Rigoletto: el ciudadano ignorantemente atrevido que desuartizó una cancioncita popular en el Bolívar, enloqueció a los tres mil espectadores del Junín. En una sola pieza se presentó ante el auditorio *prevenido* que esperaba ver "un esfuerzo" de artistas locales, todo un señor cantante-actor. Desde el punto y hora en que Gonzalo Rivera hizo su primera salida de *bufone* renqueante, la ciudad entera fue suya: nadie volvió a pensar en buscar la estrella entre el elenco: la estrella, el astro de la Cía. estaba ahí mostrando en cada ademán el temperamento que durante años había tenido potencial sin manera de exteriorizarlo. Los profesores Mascheroni y Pineda tomaron la gema en bruto y la dieron a conocer ya limpia y tallada de acuerdo con sus kilates, que eran muchos.

Y hay que ver la clase de muchacho que es Rivera: recibió el abrazo de la popularidad sin inmutarse, en la misma forma tranquila que usó para aquella ironía del columnista desconsiderado. Lo de ser "astro" le tiene perfectamente sin cuidado. Los feligreses de la parroquia de Itagüí siguieron oyéndole de corista, los amigos de *antes* siguieron siendo sus amigos, quienes le merecieron el Don y el saludo de sombrero en mano aún continúan disfrutan-

do esas prerrogativas; naturalmente todo capitalizado a favor del artista: inflado, puesto a mirar para abajo a sus iguales o superiores de ayer, hoy le veríamos *gozando* de la aversión popular. Acá no entendemos aún de genios temperamentales y de groserías de divo. Gonzalo Rivera, muchacho de apenas 23 años, tiene por delante un bello porvenir. Y no hay duda que sabrá cultivarlo. Lo citamos en esta página para dentro de 10 años.



EL CUARTO VERNACULO

EL FOLK-LORE EN COLOMBIA

Por Andrés Pardo Tovar

COINCIDE armoniosamente la aparición de la revista "MICRO", en su segunda época, con una etapa de inquietudes de honda raigambre nacionalista, de la cual son índices muy expresivos algunas iniciativas oficiales y particulares, que suponen ya una preocupación fundamental por el alma colectiva del pueblo colombiano, en sus aspectos folk-lórico, popular y artístico propiamente dicho.

Circunscribiéndome a cuatro casos particulares, citaré aquí las siguientes realizaciones que responden a este afán de conocer lo propio y de analizarlo a base de técnicas universales: la instalación de la Comisión Nacional de Folk-lore, adscrita a la sección de Cultura popular del Ministerio de Educación, y que al presente se ocupa en examinar y clasificar un vastísimo archivo documental elaborado mediante encuestas resueltas por el magisterio de las distintas secciones del país; los profundos estudios realizados por el arquitecto José María González Concha en la ciudad de Cartagena, trabajo de proporciones grandiosas en que se demuestra cómo técnica y estéticamente nuestra arquitectura colonial, siendo más original que la mexicana o la peruana, es estrictamente funcional y constituye por ende la base más firme para la iniciación de un ciclo de estilos arquitectónicos propios; la fundación en Bogotá, de la Academia de Música "Escobar Larrazábal", que incluye de preferencia, en sus estudios instrumentales y vocales, las obras de los compositores colombianos, escogidas previamente con un criterio estético noblemente orientado y, finalmente, las labores silenciosas pero fecundas de la Comisión de Estudios Artísticos del Cuarto partido colombiano, que integrada por especialistas y con sede en la capital, viene estructurando una serie de tesis fundamentales para la comprensión del panorama artístico de nuestro pueblo y para la orientación definitiva de su espíritu creador.

Bajo este signo propicio, la revista MICRO abre esta sección permanente que aspira a reflejar, no solamente las opiniones personales y las investigaciones del que suscribe, sino también la labor conjunta de cuantos compatriotas se ocupen en la actualidad en el examen estético y científico de este vastísimo campo de la cultura de nuestro pueblo.

Concepto y delimitación del folk-lore.

Ocurre con las palabras de reciente acuñación un fenómeno semántico de frecuente comprobación: la ampliación excesiva de sus significados a campos que de suyo no están implicados en su definición. Así sucede con la expresión "folk-lore", inventada por el arqueólogo inglés William J. Thoms y empleada por vez primera en la revista *The Athenaeum* de Londres el 22 de agosto de 1846 en un artículo en que dicho investigador invitaba a recoger y coleccionar los documentos de la antigua literatura popular de Inglaterra.

De entonces acá, y con mayor o menor propiedad, el término viene empleándose en todas aquellas investigaciones literarias plásticas y musicales que atañen a la cultura vernácula de un pueblo o de una raza, siempre y cuando que los documentos de estudio procedan de la entraña misma del pueblo, vale decir, que pertenezcan a la órbita estricta de lo popular.

Lo popular y lo folk-lórico.

Pero es aquí mismo donde surge la primera dificultad y aparece el equívoco inicial, porque habiéndose ya definido el folk-lore como una ciencia derivada de la arqueología, de la antropología y de la etnología, y limitándose su campo a lo que el pueblo conserva vivo, pero siempre y cuando que presente una antigüedad arqueológica resulta que aunque todo lo folk-lórico es popular y ancestral, no todo lo popular puede calificarse de folk-lórico.

Mitos, leyendas, danzas, canciones, costumbres y oficios rudimentarios cuyos orígenes se pierden en la prehistoria de un pueblo, son el objeto de las ciencias folk-lóricas.

Todas las manifestaciones artísticas, usos, oficios y costumbres de un pueblo, espontáneas y colectivas sí, pero no tradicionales, entrarían entonces dentro del campo de lo meramente popular.

Dos ejemplos tomados de nuestra realidad colombiana aclararán esta diferencia fundamental:

a) *Dentro del campo musical.* Las melodías construidas sobre la escala pentafona, empleadas todavía por nuestros indios de Tierradentro (Cauca), son folk-lóricas, en tanto que nuestros ritmos de bambuco son simplemente populares, en cuanto resultantes de tres aportes: melodías andaluzas, ritmos negroides de procedencia africana y fondo nostálgico de la raza aborígen;

b) *Dentro del campo de la plástica.* La cerámica boyacense, en cuanto supervi-



vencia de una industria aborígen, es folk-lórica; la industria familiar de tejidos de lana, en las poblaciones del norte de Cundinamarca, es simplemente popular, por el hecho de carecer de antecedentes en nuestra historia indígena.

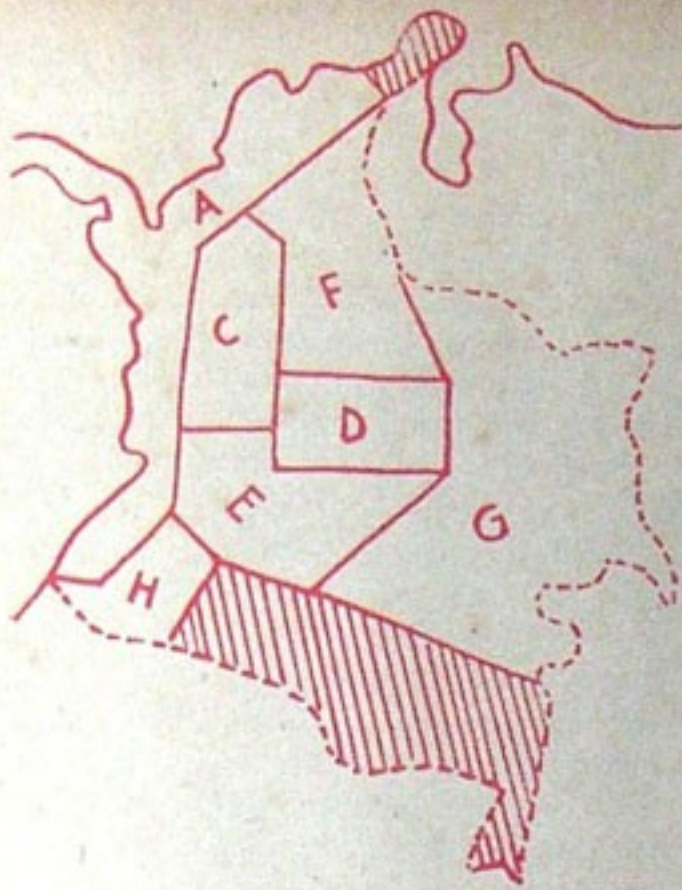
Inútil insistir sobre este punto, que en realidad es estrictamente técnico. El título de esta sección —*Arte vernáculo*— resulta en cambio una expresión afortunada que comprende tanto las manifestaciones folk-lóricas como las populares. En posesión de una expresión flexible que coincide con la intención total de nuestro propósito, veamos ahora de dibujar un breve panorama del arte vernáculo colombiano, tal y como se nos presenta en la actualidad.

El arte vernáculo en Colombia.

Agotar el inventario descriptivo de las manifestaciones folk-lóricas de un pueblo es tarea vana, a más de imposible. Mejor meditar brevemente en torno a ciertas expresiones colectivas del sentimiento popular, estudiar algunas formas características y adaptarnos al clima de lo vernáculo llevando la mirada por el mapa pintoresco de la nacionalidad, retablo animado en que discurren tres razas y dialogan el valle y la montaña, la selva y el río, la ciudad y el desierto.

Mapa folk-lórico del país.

A efecto de delimitar las zonas geográficas del folk-lore colombiano, podrían establecerse aquí las siguientes divisiones de nuestro territorio, atendiendo a sus respectivos climas espirituales: a) Las costas del Atlántico y del Pacífico, en que predomina el elemento rítmico insinuado por el mar y por la psicología negra; b) Las cuencas hidrográficas del Cauca y del Magdalena, del Atrato y del Patía, zonas fluviales en que subsiste la psicología nómada de los primitivos, pero complicada con un innegable complejo de nostalgia; c) El macizo de las montañas antioqueñas, en donde se madura rápidamente una cultura de tipo autóctono gracias a la fusión de varias razas en un pueblo de caracteres homogéneos; d) La zona del altiplano andino, que abarca las provincias centrales de Cundinamarca y Boyacá, en donde sobrevive la psicología aborígen, cuyos índices de malicia y de melancolía, que constituyen el substrato del alma popular, se enriquecen con los matices de la ironía; e) El Tolima y el Huila, territorios en donde mejor se perciben los acentos del alma crulla, sensual, abandonada y levemente mitomaniaca; f) La región del noroeste colombiano, con sus dos Santanderes, en que predomina el sentido heroico de la vida y en que a lo jacarandoso se une el sentido de lo trágico cotidiano; g) Las grandes llanadas orientales, única zona colombiana en que el concepto diemisiaco de la existencia —penetración total del hombre por el paisaje— supera en absoluto al apolíneo; y, finalmente, h) Las breñas y altiplanos de Nariño, en que se asila un pueblo reconcentrado y soñador, cuya psicología nos presenta muchas de las características espirituales de la Galicia española: saudade, introspección, melancolía, predominio de las sensa-



ciones plásticas sobre las auditivas y sentido muy agudo, pero estacionario, de las formas.

Fuera de esta demarcación quedarían las zonas aborígenes de Tierradentro y la Guajira, las selvas orientales, la Amazonia colombiana y algunas otras, en que sobreviven, más o menos deformadas, las culturas indígenas. En estas zonas, que pudiéramos calificar de *etnológicas* para precisar el campo de estudios a que corresponde el examen de sus manifestaciones literarias, sociales y artísticas, perdura la prehistoria americana y es omnipotente el legendario pasado de la raza.

Sin entrar en el estudio de la clasificación de las distintas ramas de la ciencia folk-lórica, anotemos aquí — sencillamente — algunos de los temas de que necesariamente tendrá que ocuparse el especialista.

Dentro del campo de lo etnológico propiamente dicho, cabe el estudio de orígenes, caracteres y nexos rurales, usos, industrias y costumbres.

En el aspecto lingüístico, el examen de las leyendas, mitos y narraciones populares; el estudio de la lengua, en sus aspectos sintáctico, prosódico, estético y psicológico; el análisis comparativo de las lenguas indígenas y de sus mutuas relaciones y el estudio de modismos, refranes y dichos regionales (Parimiología).

Dentro del campo de las artes plásticas, el estudio de la pintura, de la escultura y de la arquitectura aborígen exige vastos conocimientos y linda con la arqueología; en cambio, las manifestaciones plásticas del arte popular se relacionan mejor con la psicología criolla que con el ancestro americano.

Por lo que dice a la música, campo en que apenas sí se indica hoy una labor metódica y racional, precisa distinguir entre los aportes indígenas — muy escasos en la actualidad y muy deformados por el empleo frecuente de las escalas europeas — y las creaciones simplemente populares, que constituyen una derivación del canto llano y de las antiguas melodías andaluzas. Pero incluso dentro de este sector de la música popular, se impone una distinción radical entre las manifestaciones anónimas, brotadas de la entraña misma del pueblo, y las creaciones individuales de compositores populares *más o menos eruditos*.

Finalmente, réstanos enumerar los estudios relativos a la coreografía popular y a la indígena, vasto campo de investigación fecunda, en cuanto muchas de las danzas aborígenes americanas recatan una profunda significación simbólica, de contenido cosmogónico, mitológico, histórico o sexual. He aquí, pues, un apasionante panorama de estudio, cuyos varios sectores constituyen caudalosos capítulos de una obra que está por escribir en nuestro país: de ellos escogeré los que más estrechamente se relacionan con la inquietud artística para conversar con mis compatriotas a través de las páginas de esta sección de la revista MICRO.

A MANERA DE CODA FINAL

Una civilización de tipo internacional e industrialista, que en ocasiones se mueve únicamente en la superficie de nuestra economía y de nuestra realidad psicológica, viene amenazando, con su alarido mecanizado, la fisonomía espiritual de nuestros pueblos indo-americanos.

Por de contado, resultaría empresa vana detener el curso de la evolución humana y detenernos — en actitud feudal y antañona — dentro de un recinto impermeable a las grandes corrientes mundiales del pensamiento y de la historia.

Hoy más que nunca, sin embargo, se impone el examen de nuestra personalidad autóctona, amenazada por factores históricos, económicos y psicológicos que no es del caso analizar aquí.

A la formación de una sensibilidad panamericana y a la integración de una conciencia continental, con nada podríamos contribuir mejor que con el análisis profundo y valeroso de nuestra realidad criolla, de nuestro ancestro psicológico, de nuestras propias maneras de ver y de sentir.

Andrés Pardo Tovar

cabeza con una gorra. Las mujeres beben lentamente. Los compadritos, o valentones del barrio, no se quitan de la boca el cabo de cigarrillo cuando las sacan a bailar. Son hijos o nietos de marseleses, o de napolitanos, o de judíos que nunca supieron a punto fijo cuál será su patria. Los criados, gallegos o italianos, tararean entre dientes o a plena voz la canción que asciende en espirales del rincón donde toca una orquesta de violines y acordeones. Y nace el tango... El tango nace de la nostalgia terrible de esos hombres que llegaron a América y no se pudieron volver a Génova o a Nápoles, para oír otra vez la música de Rossini y de Verdi, con la cual se criaron. Nace igualmente de la nostalgia de ese gaucho que llegó de la pampa, con el paisaje embutido en el corazón y la ranchera cantándole eternamente en los oídos.

El primero, el inmigrante, no puede volver a su patria lejana; el segundo, el gaucho, ya no puede volver a la pampa porque la ciudad lo enredó en su malla apretada y sutil, le asfixió con su horizonte inmediato, compuesto de casas y de calles a las que se asoman más casas. Los dos llevan esa nostalgia en el alma; en el uno es una nostalgia que se ejerce en el tiempo y se prolonga hacia dentro, hacia el recuerdo de la niñez que transcurrió en otra parte, en otra ciudad, bajo otro cielo, en otra patria; y en el criollo y el gaucho es el deseo invencible de volver a su pampa que

EL TANGO

(Viene de la pág. 13)

no tiene límites, y donde el hombre, aunque sea pobre, es siempre libre como su caballo.

Las dos tristezas y nostalgias (la una que se mueve en el plano del espacio, y la otra que se hunde en el tiempo) dieron nacimiento a la música del tango. La letra pinta como puede ese drama individual y urbano del hombre que es arrancado de su paisaje o de su niñez y es lanzado a la ciudad ciega y sorda, donde no se encuentra a sí mismo. La ciudad se traga lentamente los recuerdos del inmigrante y borra las imágenes del gaucho, y a uno y a otro les queda un sedimento de tristeza en el alma que, al ser expresado musicalmente, toma del paisaje pampero la languidez imprecisa, y del recuerdo de Europa la persistente melodía. El amor desesperado y fatal, que es el último asidero del uno y del otro, sugiere la letra desolada del tango. Italia le presta, además, sus acordeones y violines, y la tierra esa garganta mestiza donde todavía el canto lucha por ahogar el grito de los indios pampas.

Por eso el tango rodó con extraordinaria fortuna, primero de las calles sucias y pintorescas de la Boca a los cabarets y las boites de las inmediaciones de la calle

Florida. Por ella fue descendiendo hasta llegar al Hotel Plaza y de allí saltó cualquier día, en la cartera de un turista americano, al puente de un barco, que zarpaba lentamente de Puerto Nuevo hacia Nueva York. El exotismo, la curiosidad y la propaganda hicieron lo demás, y un día París lo consagró al aplaudir al desventurado Carlos Gardel, de quien se dice en Buenos Aires, entre malevos y napolitanos, que como buen criollo, se murió cantando.

E. Caballero Calderón

(de "El Tiempo")



Hacen Falta

ARTISTAS

En el Parlamento

TAN importante como industria, minería, agricultura y comercio. Quizás, abondando filosóficamente un poco, de mayor trascendencia que todos esos básicos renglones de prosperidad material. Indispensable a la vida civilizada en mayor proporción que la política y la economía. Capa de azúcar destinada a hacer pasable la amarga píldora de la existencia. Antena de moderno traseceptor que envía por los ámbitos del mundo las palpitations del corazón nacional de cada país, y capta, simultáneamente, los mensajes espirituales de cuantas naciones forman el planeta. Todo esto, y muchísimo más, es el arte en sus aspectos definidos: música, pintura, escultura, poesía, teatro y danza, adicionados últimamente con su hermano menor —que los involucra a todos—: el cinematógrafo parlante.

Por eso los más avanzados países han dado preferente atención a su arte y a sus artistas. Democracias ejemplares, férreos totalitarios, monarquías conservadorísimas, cuantas organizaciones de gobierno hay conocidas tienen para el arte un sitio especial en sus leyes y en sus presupuestos. Entre todas esas manifestaciones artísticas enumeradas, son Música y Teatro las mimadas de los gobiernos: cosa que de raro nada tendría en una democracia, sabido como es que esta modalidad de "república" pone esmerada atención a la cultura espiritual de los asociados; pero el fenómeno —que de tal nada tiene ya— se produce con igual fuerza en gobiernos de todos los tipos: primero llegan reajustes y racionamientos a militares y científicos que a compositores, virtuosos, actores y cantantes.

Estas consideraciones han sido hilvanadas como introito indispensable a la enunciación de una queja que, estamos seguros, vive en el subconsciente de la ciudadanía colombiana: nuestro gobierno tiene lamentablemente abandonado el arte, en forma que debiera avergonzarnos ante las naciones que siguen más de cerca el desarrollo de este país como conglomerado social y civilizado. Colombia forma una bochornosa laguna en el concierto americano del progreso espiritual, pese a la fama, que creemos merecer, de "atenienses suramericanos". A pesar de ser esta patria un excepcional terreno para producir arte en calidad y cantidad imposibles a otras del hemisferio,

permanecemos a la zaga de todas en las manifestaciones del espíritu: aquello de poetas y de niños que alguien nos endilgó amablemente, aparece cada día menos respaldado por nosotros y por nuestro gobierno. "País de negociantes y de políticos", será el remoquete que muy pronto nos cuelguen si continuamos por este caminito.

El folklore patrio está inédito e incógnito. El bambuco, melodía básica de nuestro repertorio autóctono, tuvo en Pedro Morales Pino y otros varios, cultivadores empíricos que, aparte la inspiración, nada podían aportar a su enriquecimiento y difusión: "Las 4 Preguntas", original del maestro Morales Pino, es un bambuco digno de ponerse en una antología universal —cuando ella se haga— al lado de las expresiones musicales que se tomen para representación de cada país. Sin embargo, en nuestra propia tierra se ignora cómo tocar y cómo cantar "Las 4 Preguntas". La costumbre de interpretar "a oído" ha terminado por anarquizar lamentablemente nuestra música. Y las ediciones burdas que del bambuco y otros aires han sido tiradas a la calle, adolecen de incorrecciones —principalmente en

las anotaciones metronómicas— que han agravado la perniciosa anarquía.

Sobre ese desorden podría escribirse mucho, pero no se trata ahora de un libro sino de un artículo para revista, con espacio limitado. No obstante, hay que agregar un poco para que quede explicada en parte la condición de incógnita que le hemos asignado a la música colombiana. Veamos: expresiones como tango, rumba, guaracha y fox no son más bellas que bambuco, torbellino y guabina. No obstante, han inundado el mundo, han tomado por asalto las posiciones estratégicas de difusión que se llaman radio, discos, teatro, cabarets, cinematógrafo. Por qué? Porque los gobiernos de Argentina, Cuba, Puerto Rico y Estados Unidos han hecho posible tal expansión. En tanto, la música de Colombia lucha abiertamente en su propia patria para defenderse de la avalancha que entra por las aduanas en discos, partituras y películas, o por el aire en las ondas de potentes emisoras. Agregando que las estaciones nacionales colaboran decididamente en la nefanda tarea de matar lo típico y divulgar lo exótico. Pero veamos el motivo principal que existe para que nuestra música sea desconocida allende las fronteras y casi despreciada en su propio solar. Es muy simple: los compositores y ejecutantes colombianos son, sin excepciones, personas muy pobres, generalmente dedicadas a ganar la subsistencia en actividades comerciales, industriales o profesionales, que a duras penas les dejan unas horas a la semana para desarrollar sus concepciones artísticas. Imposible, pues, aguardar que florezca pujante y con capacidades migratorias el bello folklore que por milagro ha sobrevivido en la memoria de unos cuantos cantores populares. Esta desgraciada circunstancia ha traído la atrofia instrumental de los aires terrigenos.

(Sírvese pasar a la pág. 49)





CARAVANA.: la acreditada audición mensual de Cervecería Unión presenta con mucha frecuencia a Marta Domínguez, la exquisita cantante antioqueña. En la gráfica vemos a Marta con los coros de la Voz de Antioquia en un programa de "Caravana de Estrellas".

Se Dice...



—que durante el amaño de carnaval recientemente acaecido, un agente de policía trató de arrancarle la máscara a un colaborador de esta revista dizque porque no tenía placa de licencia. Y el pobre lo que tenía sobre el cuello era su propia máscara...

—que el gerente de La Voz de Antioquia obró un tanto apresuradamente cancelando el contrato a Libia Ochoa, pues una falta cometida por una pariente de ella contra la Cía. de Opera, nada tiene que ver con "El Teatro del Aire"...

—que si a la obra teatral de doña Sofía Ospina de Navarro—"La Familia Morales"— pudiera añadirse un acto que le falta, quedaría "brutal"; posiblemente Victor Mallarino se mande la parte regalando para el caso uno de los tres que le sobran a su "Casa del Olvido"...

—que con Radio Nutibara ocurrió la más rara paradoja: cuando tenía el total de la sintonía diurna mantuvo sus finanzas en permanente tambaleo; y ahora con un pequeño porcentaje de los radio-oyentes locales, está repartiendo dividendos...

—que para lograr la confección de los fotgrabados de esta edición, el editor de "MICRO" tuvo que aceptar transitoriamente la belleza que el fotgrabador ve en la "tapia de Santander"; el fin justifica los medios...

—que los programitas insignificantes no se verán mencionados en las páginas de esta revista a menos que paguen espacio enmarcado; ya pasaron aquellos tiempos felices en que aquí sobraba "campo" para alimentar lagartos...

—que, según los cálculos del pintor Santiago Velasco, el editor de "MICRO" debería estar a estas horas en la tierra de los chés y de los tangos; así parece que lo conviniere cuando el cordobés partió hace meses para Méjico...

—que cuando Cine Colombia resuelva traer la película "El Ciudadano Kent", Orson Welles podrá venirse a celebrar sus bodas de oro cinematográficas con el estreno...

CP169

Atributos
PROPIOS



Marta Domínguez, cuyos ATRIBUTOS PROPIOS la distinguen como la intérprete más personal del cancionero Latino-Americano.



Su sabor inconfundible, ya tradicional, y la agradable

combinación de levadura, lúpulo y cebada en proporciones

precisas, son ATRIBUTOS PROPIOS de

PILSEN



La cerveza del mejor sabor

en BOGOTÁ por TETRACORDO

NO ES EL HOMBRE

EL ambiente "musicalero" de la Capital, ha sido agitado en estas últimas semanas, en torno al Conservatorio, (por qué no "Conversatorio"?) pero las polémicas y comentarios, han sido inspirados como siempre por personalismos movidos por mezquinas pasiones e intereses groseramente materiales. El señor Uribe Holguín, llamado por la Universidad a regir otra vez los destinos infortunados del Conservatorio, no es el hombre, según nuestra honrada opinión, para encauzar el desbordado torrente de pasiones, intrigas, envidias e incapacidades, que actualmente se mueven en un flujo y reflujo estéril y suicida para los elevados y generosos sentimientos que corresponden al ARTE y a los ARTISTAS dignos de tal nombre.

El señor Uribe Holguín, dirigió el Conservatorio durante veinticinco años, tiempo más que suficiente para demostrar la eficacia o la ineptitud de una labor pedagógica y artística... El señor Uribe Holguín pudo poner al servicio de su misión, llena de responsabilidades pero prometedora de satisfacciones y prestigio, su destacada posición social y política y sus innegables capacidades técnicas; no lo hizo: cayó en el error de creer que en Colombia no había quién fuera merecedor ni capaz de asimilar sus sabias enseñanzas... Tuvo para el músico, ya profesional, ya en embrión, la idea más infeliz... Con este equivocado y pedante criterio, el resultado tenía que ser el que con tanta tristeza y amargura contemplamos... El Conservatorio se transformó en una "Rosca" de pseudo-artistas, sin estímulos morales ni materiales y, naturalmente, con esa vegetación tardía y marchita, todo se anquilosó y fosilizó, y el infortunado Arte de la Música se desprestigia hasta el límite posible... Ser músico en Colombia, llegó a significar, ser un paria, un inculto, un individuo por debajo de todas las clases sociales, un fracasado... Y, lo más triste de esto es que, en gran parte, era amarga verdad... Pero, qué clase de músicos podían formarse, ni técnica ni artísticamente, cuando los profesores del Conservatorio Nacional, disfrutaban de sueldos vergonzosamente mezquinos, más miserables que los sueldos y emolumentos de los humildes empleados del Aseo Municipal?... Y no se nos ataje con el sofisma de que la capacidad de un profesor no tiene nada que ver con su compensación material... El profesor miserablemente recompensado, aun siendo capaz, se siente humillado y desme-

recido; no se siente estimulado y, naturalmente, en el mejor de los casos, su labor es fría cuando no indiferente y nula. Este es el triste balance que el señor Uribe Holguín presenta ante la realidad de la situación. El señor Uribe Holguín cayó en un "snobismo" que ha perjudicado mucho el ambiente musical de su Patria: se encastilló en las inaccesibles alturas de su "torre de marfil" desde donde contemplaba con lástima y desprecio olímpicos a los "infelices" del llano... Pretendió insinceramente, o con absoluta incompreensión del medio en que actuaba, implantar procedimientos y alcanzar, como por arte de magia, resultados fulminantes, propios y naturales en ciudades con historia y tradiciones artísticas logradas por una cultura de siglos y, cómo no!, el resultado no podía ser sino el fracaso más rotundo...

Ahora bien: esto tiene remedio?... Podemos rectificar los errores en que hemos caído? Somos capaces de cambiar de ruta? Sí; absolutamente sí; tenemos el material humano capacitado por grados de inteligencia y de sentimiento para alcanzar en la Música resultados tan provechosos y reales como en cualquiera otra profesión... Qué nos falta?... Disciplina, metodología y constancia en el estudio y en el trabajo. Y, algo, por sobre todo: rechazar el tropicalismo y la "paja" que usan ciertos "redentores" que, por todo remedio a la situación, preconizan sistemas y hombres irrealizables e incapaces por su absoluta ignorancia de la Música, de intentar nada que valga la pena; pero en sus odios personalistas, llegan a pretender dar como oro el oropel más oxidado y despreciable...

Mientras no salga el hombre que sin pasiones mezquinas, y enterado de estos problemas, sienta y sepa la manera de resolverlos en nuestro ambiente y conforme a nuestras posibilidades, no alcanzaremos nada provechoso. Se seguirán derribando unos ídolos para encumbrar a otros más falsos.

La prueba de cuanto decimos la tenemos palpable: hace ocho años, se "sembró" inquietud espiritual y artística, pretendiendo poner remedio a la triste situación de la Música en nuestro país... Cuál ha sido la cosecha ubérrima de aquél propósito? Ninguna; absolutamente ninguna. Plantas parásitas, cuando no ponzoñosas, que están impidiendo, con toda su maléfica savia, el desarrollo de algunos frutos que todavía pueden salvarse.



DENINGRANTE SER MUSICO?

CUAL será la causa de que los directores de Bandas, actúen públicamente al frente de sus conjuntos musicales sin vestir el uniforme señalado a la agrupación que dirigen? Esta pregunta nos la hemos hecho muchas veces y no hemos encontrado respuesta lógica y convincente.

No hay más que una explicación, pero tan mezquina y ridícula como la razón que los mencionados directores alegan tácitamente. Consideran desdorado y humillante vestir el uniforme que visten sus subordinados y colaboradores.

En todos los países del mundo, los directores de Bandas visten con digna satisfacción el uniforme de su agrupación respectiva. Claro que hablamos de Bandas como la Municipal de Buenos Aires, dirigida por un tal José María Castro; La Municipal de Barcelona, por otro tal Lamotte de Grignon; La de la Guardia Republicana de París, y otras más o menos conocidas.

El efecto que causa ver a un señor, más o menos "genio", dando manotadas a la atmósfera y sujetándose las melenas, vestido de civil, al frente de una Banda uniformada, no puede ser más raro ni más ridículo... No sería posible remediar esto? Creemos que sí es posible. Lo que hace falta es que los directores de Bandas se despojen de esos prejuicios que no convienen con su inteligencia y comprensión; y que los músicos mayores, cuando actúen por ausencia de sus superiores jerárquicos, no sientan el mismo desprecio por el uniforme que habitualmente visten como miembros instrumentistas de la misma Banda y del cual se despojan avergonzados cuando "agarran" ocasionalmente la batuta.

LE RUISSEAU

(Cedido por el N.º 52 de "MICRO")

DES son origine, le ruisseau n'est le plus souvent qu'une déchirure du sol peu profonde, ouverte sans doute au commencement par les flots du déluge dans leur retraite. Il s'élargit ensuite progressivement, avec le bassin dont il reçoit les eaux; mais il reste toujours de dimensions relativement réduites, et sans affluents ou presque, pour se distinguer par définition de la rivière et du fleuve qui le prolongeront au besoin jusqu'à la mer.

Il n'hésite ni ne vagabonde, quoi qu'on en dise, le ruisseau qui zigzague dans la vaste prairie et sous les ombrages de l'immense forêt où nymphes et naïades légendaires viendront se mirer dans ses ondes. Il suit au contraire rigoureusement la route précise que lui impose la loi naturelle de la pesanteur. Observez, pour vous en convaincre, le moindre filet d'eau qui glisse paresseusement parmi les sous-bois touffus ou sur la plus monotone des savanes. Vous le verrez certes contourner patiemment tous les obstacles et rechercher sans hâte son passage entre les herbes et les cailloux... En réalité, il n'avance jamais au hasard. Il prend toujours par la ligne de plus grande pente du terrain, comme disent les ingénieurs; et il déverse invariablement sur cette longue trace brisée, au mépris flagrant de toute notion du chemin le plus court et du génie simplificateur de l'homme moderne.

Ainsi va le ruisseau, sans variante possible, comme si quelque géomètre eût jalonné d'avance son itinéraire; — encore que le technicien le plus habile s'égarerait parfois dans la minutie d'une pareille opération topographique, tandis que la veine liquide simplement conduite par la gravité ne se trompe jamais...

Les eaux que roule le ruisseau ne vont point se perdre, comme on pourrait le croire, dans le gouffre infini des océans. Elles retournent constamment à la source par la voie des nuages, sous forme de pluie, et parcourent ainsi à la surface de la terre, telles les planètes leur orbite autour du soleil, un cycle également perpétuel, image en miniature de l'éternelle sarabande des mondes.

Le ruisseau prodigue à l'homme et à tous les êtres vivants l'élément essentiel de leur subsistance; aussi bien, la mythologie la plus ancienne nous apprend-elle que les naturels de tous les pays lui ont toujours voué une vénération fanatique. Il fournit à l'industrie et à l'agriculture leur aliment le plus indispensable. Et rien ne saurait mieux montrer l'importance de son universelle fonction vitale que l'hypothèse effroyable de sa disparition du globe terrestre: la vie même dès lors, en effet, s'arrêterait partout.

L'étude contemplative du plus modeste des cours d'eau nous ramène ainsi au plus grand problème de tous les temps, qui est le mystère magique de la Création.

Louis LAZARE



El reverendo padre Lope Duque ofició en el matrimonio de don Raúl Escobar Restrepo y la señorita Angela Villegas Mejía.
La ceremonia se verificó en la Iglesia de María Auxiliadora.

(Foto J. Obando C.)

MATRIMONIOS:

En la Iglesia de Nuestra Señora del Sagrado Corazón de Jesús, en Buenos Aires y de manos del Rvdo. Padre Félix Henao Botero, se efectuó el matrimonio del doctor Jaime Bustamante Ferrer y de la señorita doña Silvia Gil Sánchez.— Doña Silvia goza del mayor aprecio entre sus amistades por su manera de ser, optimista y franca.— El doctor Bustamante Ferrer es un joven abogado a quien el porvenir le reserva muy halagüeñas perspectivas.

—Contrajeron matrimonio en la Iglesia de San José el distinguido caballero Belga señor Marcel Baró, quien reside en Barranquilla desde hace mucho tiempo, y la señorita doña Eugenia Soto Velilla, perteneciente a distinguida familia antioqueña.

—El señor don Alberto Escobar Santamaría y la señorita doña Blanca Isaza Toscano, elementos muy apreciados en nuestra sociedad, contrajeron matrimonio en la Iglesia de La Candelaria.

—En medio de la mayor intimidad, debido al luto de la familia de la novia, se efectuó en la ciudad el matrimonio del doctor Luis Ceballos Uribe y de la señorita doña Helena Velásquez Z.

FIESTAS INFANTILES:

El niño Sergio Martínez Arango, hijito del doctor Luis Martínez Echeverri y de

su señora doña Angela Arango de Martínez, ofreció en su residencia una animada fiesta infantil para celebrar su Primera Comunión.— El pequeño Sergio atendió gentilmente a sus invitados y los chiquillos pasaron agradablemente.

—Con una animada fiesta infantil de disfraces fueron obsequiados los amiguitos del niño Edgar Vieira Posada, hijito del doctor Ignacio Vieira Jaramillo y de su señora doña Margarita Posada de Vieira.— El pequeño Edgar llevaba un lindo disfraz del Gato con Botas.— Los chiquillos invitados fueron con bellos disfraces y la reunión estuvo muy animada y alegre.

NACIMIENTOS Y BAUTIZOS:

..El niño llegado al hogar del doctor Octavio Moreno, fué bautizado en la Iglesia del Sufragio.— El pequeño recibió los nombres de Guillermo y de Alfonso.— Después de la ceremonia religiosa se celebró en la residencia de sus padres una reunión de carácter íntimo.

—La primogénita ha venido a alegrar el hogar del señor don Alejo Santamaría

(Sírvasse pasar a la pág. 43)

* Un servicio del salón de Te Astor



El rendez-vous de Medellín

Abierta al mundo

J O B



HE

poema de
Guillermo Valencia

*Fue la luz ascua odiosa a tu pupila turbia y ulcerada.
Ni la mano sedosa de la noche; ni el alba nacarada
palparon dulcemente para el dormir o el despertar,
tu párpado roído por el llanto voraz que fluyó go-
ta a gota, en el silencio oscuro; como el aceite im-
puro que se desliza entre cripta fatal, de una
lámpara rota que en el muro agoniza....*



ALEF

*Como un viviente escombros de dolor, en la noche
medrosa se tuerce la cáncrosa figura de Job, el
idumeo.*

*Su lacerada carne despréndese a pedazos
bajo los picotazos de un buitre, par de aquel que
sobre un monte —ya hendido el pecho— le sorbió
la sangre rebelde a Prometeo.*



VAV

*Tu oído —memorioso caracol de la playa eternal en
los mares divinos— captó para tu mal las bárbaras
saetas que lanzó contra ti el arco siempre tenso
de los labios mezquinos.*

*Mudo sufrir inmenso! ¿Quién oye el gotear
que, sin cesar, instila de una infeliz pupila?*

*Nadie cuenta las gotas de sangre que al
rodar hinchan ríos que de los corazones discurren
hacia el mar.*



BETH

*Job, el príncipe atento y noble más que todos los
reyes orientales, fue opulento: bueyes tuvo sin
cuento, y de ovejas lustrales, un mar en que
la espuma fuesen los recentales.*

*De asnos
con piel de argento y finos pies cebrados, innúmeras
manadas, y enjaezadas filas de dóciles camellos
de sabio andar y de cimbrantes cuellos.*



ZAIN

*Los amigos de Job?
Eliphaz
Temanita,
y Bildad el Suhita
y Sophar Naamathita
rodearon al pobre leproso con dolosa piedad cuyo
máscara ambigua la virtud arrancó.*

*Bajo el juego vivaz que la carne
mordia, la pureza crecía de ese humano crisol; se
enalbaba el metal con hervir refulgente, y el es-
combro doliente se doraba de sol.*



GHIMEL

*En leños de Setim se alzó vivienda y la chapó con
oro de Heledilat. Ahora tiene por sola tienda una
palmera, palmera compasiva que agita sobre el
mártir sus flabeles de amor y su tul de quimera
y de sombra...*

*Oh! príncipe, tu trono es la raidaestera,
y tu reino, aquél livido país que no se nombra...*



DALETH

*Satán, el envidioso, te hirió y caíste de la próspera
cumbre al abismo, y midió tu heroísmo, en tu sér,
todo el pálido horror de tu sima interior: el desdén
que degüella a cercén la esperanza, y el olvido que
avanza, que avanza con las fauces sedientas y
su séquito de ortigas hambrientas.*



JETH

*El silencio aguzaba el sentir, fecundaba la pena,
desvelaba al olvido... y la rútila comba serena
proponía a los ojos atónitos el enigma de Orión.*

*Grito inmenso brotó de la entraña del gi-
gante caído, que cruzó por los ámbitos del desierto
dormido y, rugiendo, llegóse al reclamo la asel-
pada jiereza de un león.*

TETH

Y entonces vivió Job la sublime soberbia de su aflicción sin par, y escupió a la protervia de los hombres efímeros, y adivinó que un cráneo no es para el mar, estrecho, y que la Eternidad —como cuaja la perla en su menudo lecho— puede cristalizar en instante jugaz, y que el dolor tenaz y profundo va a Dios, como el globo errabundo que asciende arrebatado por el imán astral. Y en júlida demencia abrió las cataratas de su quebranto, y en veloz bandada, su trágicas querellas, como águilas indómitas, volaron de su boca ensangrentada.

YOD

Y tuvo la intuición del Bien, y pesó la creación con la vieja balanza de Jehová, y como insomne lámpara, sobre la inmensidad puso a oscilar su propio corazón. Mientras de su cuerpo —antes membrudo y ágil y oliente a cinamomo, unguido con el óleo de las palmas, y fiero de vigor— se caía la carne macerada, y a lo largo de los huesos desnudos, los slojos ligamentos fingían el cordaje de un bajel despojado por la ira de los vientos; vencedor de su horrenda pesadumbre, su grandeza inmortal unificó en la cumbre el nácar de la perla y el de la podredumbre.

CAF

Lo traicionó la vida: se irguió más grande que élla; Lo traicionó la sombra: se refugió en el púdico pabellón de la estrella; su compañera huyó: se consoló mirando los vaivenes de la voluble datilera, y un áspid insidioso que pasaba, miróle sonreír con la dulzura de la primavera.

Ostentaba su frente, en vez de guirnalda riente y joyeles galanos, un hirviente cintillo de tímidos gusanos. Encarnaba su sér los dolores humanos: el tedio que corroe, la zozobra secreta, la irrisión del vidente coprófago, y el titilar de la pupila inquieta y temerosa que ansía ver la meta más allá del abismo sellado de la fosa.



LAMED

Encarnaba su sér los martirios humanos, y con sus flacas manos plasmaba sin querer, entre negra tortura, la crispada figura del pesar irredento; musitaba el lamento sin fin de su amargura, al sonar de su horrible cadena, y la pena fluía crüel, como un hilo implacable de hiel sobre el labio tostado y sangriento, sediento de caricias y miel.

MEM

*Oh gigante sufrir! Oh velado gemir sin testigos!
Oh mentir de esperanza! Oh mentir de sonrisas y amigos!*

*Vuelva, oh! Job tu rugir de león,
tu imperiosa demencia,
tu solemne valor,
el sereno saber de tu ciencia y
el secreto cordial de tu férvido amor:
porque todo creador en su seno recata un dolor
como el tuyo, inmortal...*

Popayán, diciembre de 1926.

Teatro por

APUNTADOR

DOÑA Virginia Fábregas terminó el martes veinte de julio su temporada de dos meses en Medellín. Desde luego es innecesario entrar en detalles sobre lo que esta actriz mejicana representa en el campo teatral: seguramente no hay persona de habla castellana que desconozca lo que ha sido y es doña Virginia: una mujer admirable en la escena y gran señora en su vida "normal". Muy especialmente en la capital de Antioquia esta señora de las tablas cuenta con devoción unánime desde aquellos días felices en que por primera vez deslumbró a la entonces apacible villa con la fastuosidad de sus representaciones y la brillantez de sus elencos. Por lo tanto nada de raro tiene que esta temporada hubiera sido esperada con entusiasmo y sostenida con magníficas entradas.

Aparte de doña Virginia, en el elenco actual merecen destacarse: Julio Taboada, formidable actor de ductilidad asombrosa; Miguel Manzano, galán joven que sabe entrar correctísimamente en sus roles y sentirse en escena como en casita; Clara Martínez, característica-cómica de personalidad muy definida, dueña del público en todo momento de actuación; Aurora Walker, magnífica actriz dramática, también muy dueña de sus papeles aun en los de vis-cómica definida; Celia Manzano, dama joven de muy buen "ver" en las tablas y que sabe desempeñar más que discretamente; Bertha Rodríguez, linda damita que apenas empieza a dar de sí todo lo que parece llevar dentro, de artista versátil.

Manolín Fábregas, valga la verdad, o no ha soltado aún el temperamento que debe haber heredado de abuelita, o definitivamente no nació para actor: es seco, tieso, apático, excesivamente seguro de la lección que repite ante un público que, eso sí, parece no existir para él. No sé si me equivoco, pero supongo que Taboada—director del grupo—debe pasar los grandes trabajos con este muchacho, quizás seguro de sus grandes dotes, por confiar demasiado en las leyes de la herencia.

En el resto del elenco hay de todo como en botica: pero de ninguno puede decirse que sea pésimo: actores más o menos incipientes, pero capaces de sacar decentemente sus papelitos.

De las obras presentadas, sobraría hablar: son todas ellas teatro conocido. Solamente destacaré: "Arsénico y Encaje", traducida malamente del inglés y con un argumento que a la verdad nada tiene de bueno: en cine lo vemos diariamente en pésimas películas del género truculento. "Cuando los Hijos de Eva no son los Hijos de Adán", pieza de Benavente que da la tónica de la mayor parte del repertorio: alrededor de ésta se formó un lío iniciado por el diario católico "El Pueblo" que amaneció echándose tierra en el ombligo y ceniza en la cabeza—amén de la consabida rasgadura de túnica—a causa de lo INFAME" (sic) que le pareció a su director Mosquera Garcés. Pero lo que sucedió—o pino yo sinceramente—fue esto: el negro Mosquera, como periodista moderno, presintió que la Cía. Fábregas, al igual que todas, seguramente daría una INFAMIA en alguna de sus noches: preparó la nota y la tuvo lista para el insuceso... Y se equivocó de noche: la usó para una obra

maestra del gran Benavente, cuando en realidad de verdad el "presentimiento" se refería a "La Casa del Olvido"—del recitador Víctor Mallarino—que había de *estregarse* dos semanas más adelante. En términos generales, pues, la Cía Fábregas ha cumplido una linda temporada, considerada desde los dos ángulos: el artístico y el taquillero. Si a la ciudad siguieran llegando grupos de esta categoría, el teatro lograría sostener el puesto que realmente le corresponde por edad y jerarquía.



VIRGINIA FABREGAS



BERTHA RODRIGUEZ



MIGUEL MANZANO



AURORA WALKER



CELIA MANZANO

UNIVERSIDAD
AFIT
1960
Abre al mundo

Los críticos la elogian!



"EL LIBERAL"

"La superioridad del cine argentino se demuestra una vez más con LA NOVIA DE PRIMAVERA, bellísimo poema cinematográfico lleno de gracia, de colorido, de encanto y de dulzura".

"Es un fino poema de amor e ilusiones juveniles, que hace de la película algo delicioso para el espectador. Su argumento gira sobre un tema agradablemente humano".



"NOVIA DE PRIMAVERA"

CON MARIA DUVAL Y ROBERTO AIRALDI

JUEVES 22

Junin

"el primer cine de Medellín"

Los Deportes

Por Olímpic

MICRO ve con agrado la labor llevada a cabo en el presente año por la Federación Antioqueña de Foot Ball, al presentar en nuestro "estadio" a los 2 más destacados conjuntos nacionales y frente a los cuales nuestros jóvenes jugadores obtuvieron éxitos inesperados.

Nuestra máxima Entidad ha mantenido en el curso de la temporada que pasó, y ahora continúa con los peruanos, precios prohibitivos para las clases pobres y estudiantiles, las que forma el grueso del público. No se debe metalizar tanto el deporte, y sí procurar que los precios estén al alcance de todos los aficionados.

Próximamente se dará una nueva temporada de carreras en el hipódromo de La Floresta, con la participación de buenos ejemplares que llegarán de otros sitios turfísticos del país. La competencia la juzgamos necesaria, ya que, como en todos los negocios, el monopolio es perjudicial.

Las competencias de natación que están próximas a iniciarse en el Club Campestre de esta ciudad y con la embajada de Bogotá, darán motivo a miles de comentarios, pues de todos es sabido que los nuestros apenas sí compiten, pero no entrenan. Veremos el balance total que arrojen las pruebas y de ahí sacaremos en limpio la calidad de los nuestros.

La Liga Antioqueña de Basket viene ofreciendo programas con buena regularidad en las canchas de la Universidad y de la Colombiana.

Atrayentes encuentros se han visto, y los inscritos han dado muestras de estar con una dosis aceptable de entrenamiento; entre los quintetos femeninos preciso es que hagamos alusión al Chamacas, que se halla hasta la fecha, invicto.

Las Facultades de la ciudad vienen disputando, en torneo, por la copa EL PUEBLO. Hasta la fecha Minas y Agronomía llevan una ventaja suscitándose desarrollos que han llevado enorme cantidad de asistentes tanto por la calidad de juego, como por la igualdad de los cuadros.

A la Federación Antioqueña de Fútbol le vienen entrando buenos dineros en sus presentaciones que ha hecho en el curso del año con cuadros de otros departamentos y países. Insinuamos que a ellos se les dé salida en forma de solventar a los equipos nuestros que como en ocasiones hemos visto, no tienen uniformes comple-



(Sírvese pasar a la pág. 47)

Libia

Ha llegado a ser casi axiomático que las capas sociales medianas o bajas son las productoras del elemento artístico. Estudia el aficionado las biografías de los grandes artistas y constata que de cada diez, por lo menos nueve tienen legítima extracción popular. Innesario citar nombres para sostener el aserto. Cada lector ya estará haciendo inmente la lista de sus favoritos que efectivamente nó pertenecen a las clases *apergaminadas*.

El introito anterior se hacía indispensable para presentar a Libia Ochoa, soprano coloratura surgida de la entraña misma del pueblo para servirle de orgullo. Hija de un cantor típico, Libia sintió desde muy pequeña la afición por este renglón del arte. Pero rápidamente se dio cuenta de que su garganta había sido favorecida con excepcionales condiciones: sus cuerdas vocales no debían quedarse en bambucos y guabinas: sólo en el género alto podían encontrar motivo de lucimiento. El profesor Gabriel Mejía la tomó bajo su dirección, becada por el Instituto de Bellas Artes. Y a los dos o tres años la hizo conocer en programas culturales de la emisora Universidad de Antioquia, convertida ya en la máxima atracción, en el número sensacional cuyo cartel ha ido creciendo día a día hasta la fecha.

Su condición humilde contribuyó más que todo a crearle una aureola de simpatía que jamás otro artista nacional—con excepción de Carlos Julio—había disfrutado. Desde los hogares más encopetados hasta las más humildes casitas de barrio, dondequiera que había un receptor, Libia Ochoa consiguió admiradores idolátricos.

La principal emisora local contrató su exclusiva para el anunciador de más prestigio. No hubo concierto o festival de lujo donde la sencilla hija del pueblo no fuera llamada a poner la bella nota de su cotizada actuación. Alrededor de su persona se crearon las pugnas económicas y las rivalidades artísticas que son inseparables a lo que globalmente se llama vida de farándula.

Alguien—ignoramos quién a ciencia cier-



OCHOA

SURGIO DEL PUEBLO PARA ENALTECERLO

ta— pensó que el nombre LIBIA OCHOA era muy feo para una soprano coloratura por más que élla sea antioqueña, y por más que OCHOA haya sido uno de los apellidos del Libertador. Había que re-bautizarla con nombre y apellido que por parte alguna dejaran entrever "paisismo", ese mal que tantos ambicionan... ..fue así como surgió a la vida la soprano ALBA DEL CASTILLO, cubriendo criminalmente a la LIBIA OCHOA que iba a ser por el mundo, en plazo más o menos largo, una embajadora de Antioquia la Grande.

Hoy es casi inútil hablar de Libia Ochoa: la publicidad—perjudicial en casos como éste—hizo el efecto deseado y nadie recuerda a la muchacha, hija del cantor seronatero. Solamente existe la soprano Alba del Castillo.

Mientras que élla decide recuperar su nombre raizal, ese nombre con el cuál estudió y se inició en la celebridad, digamos que Alba del Castillo reafirmó su popularidad en forma concluyente mediante su papel de Gilda en "Rigoletto". La Cía. Antioqueña de Opera la tuvo en su cartel de debut como formidable atracción de taquilla y los aplausos que no se llevó Rivera correspondieron en la mayor parte a Libia. Su "Caro Nome" enloqueció al público, sus capacidades escénicas admiraron hasta a los más exigentes.

Un incidente—de los tan comunes entre artistas—ha puesto en peligro la carrera de Libia: nos parece que aún es tiempo de reconsiderar la situación, mirando por el nombre artístico de Antioquia.

No esperábamos otra oportunidad que la reaparición de esta revista para sugerir la conveniencia de crear dos asociaciones. El enorme desarrollo industrial de Antioquia, y, consecuentemente, el aumento de la publicidad a los productos elaborados en nuestras fábricas, requiere una mejor técnica en la elaboración de los anuncios. No es que pretendamos destruir con críticas severas la labor aislada de los jefes de propaganda, que han hecho lo posible por superarse utilizando los medios disponibles, pero sí anotar la falta de mejores elementos para la confección de buenas campañas de publicidad.

Los diarios y revistas, las radiodifusoras, cines, etc., etc., todos los vehículos de publicidad de que dispone nuestro país, son portadores, con pocas excepciones, de anuncios plagiados de revistas extranjeras. Aún no hemos creado una conciencia publicitaria, o mejor, no hemos logrado dar personalidad a la publicidad, teniendo a nuestro favor la influencia europea y la tropical, la 'sangre', eso que nos hace idealistas, que es muy nuestro y nos capacita para la creación...

Es claro que un país en formación como Colombia debe esperar muchos años para definirse, utilizando entre tanto las ideas y modalidades ensayadas con éxito en otras partes. Pero esta utilización de la experiencia que en la instalación de equipos y procedimientos de fabricación es aceptable y necesaria, en el arte es contraproducente por cuanto se convierte en calco y exhibe a quien la utiliza como ser sin escrúpulos y sin personalidad. Aprovecharse de la labor realizada por otros era disculpable cuando se carecía de "elementos" o "motivos" y de artistas creadores. Hoy es diferente. Las fábricas con sus obreros e instalaciones y los artistas que año tras año salen de las escuelas de Bellas Artes serán, en manos del jefe de propaganda inteligente, material apto para elevar al nivel que merece entre nosotros el arte de la publicidad, esa ciencia moderna que muestra la verdad y orienta la opinión del mundo.

En consideración a que ya el ambiente está creado y los años de experiencia han terminado, sugerimos a los jefes de publicidad y a los artistas de Antioquia la formación de sendas asociaciones, que sean orgullo para el país y que obrando de acuerdo tengan como única mira la originalidad. Los jefes de publicidad tendrán un supremo consejo para planear, discutir y adoptar ideas. Y los dibujantes, asociados de igual modo, cambiando ideas, estudiando a conciencia las ilustraciones pedidas por los jefes de propaganda para sus campañas, utilizando modelos para sus creaciones y siendo mejor pagados por su trabajo, condenarían el plagio y harían escarnio de quien pudiendo ser original se limite a copiar desvergonzadamente.

La Asociación de Jefes de Propaganda y la Unión de Artistas deben ser una realidad para Antioquia.

Eolo.



Joaquín Mora y Lydia Paz

PAREJA EMBAJADORA

En un país que cuenta con el más escaso número de personas de color posible en estas laderas indoamericanas, había de surgir un moreno genial para llevarse las simpatías de sus coterráneos.

Nos estamos refiriendo a Joaquín Mora, "el negro Mora", compositor argentino colocado por su ingenio y su consagración a la altura de los más celebrados autores del folklore del gran país suriano. Sin espacio para extendernos en una nota completa sobre la personalidad de este artista—que llega a la ciudad en momentos de dar los últimos toques a esta edición—, queremos si registrar su grata visita a una ciudad donde tantos fanáticos cuenta el género musical argentino. Joaquín Mora tiene sobrados títulos para llevarse gran parte del cariño que acá sentimos hacia los compositores de tangos, milongas rancheras y vales: su "Margarita Gautier"—inmortal como "La Cumparsita" y "Caminito"—bastaría para hacerle acreedor a mucha admiración; y sumando toda una lista de canciones famosas que los más celebrados y costosos cantantes han estrenado y popularizado, nada hay que decir que no sea el saludo más cordial de bienvenida para el moreno pianista.

Acompañándolo como vocalista, llega con Mora la preciosa Lydia Paz, dueña de una personalidad avasalladora de intérprete y de mujer interesante. Sobre ella no cabe decir cómo de cantante y de femenina es la bella argentina. Ojalá que la visita de esta pareja embajadora se prolongue por muchos días. Nos sería muy placentero hacerles un extenso reportaje gráfico para nuestro número 53. Y usted que lo vea, estimado lector.

IMPUNIDAD, sería mejor decir de lo que reina en la radio colombiana. Increíble cosa en un país que se precia de civilizado, de bien gobernado. Cada quién que toma a su cargo un micrófono, como anunciador oficial de una emisora o simplemente como "director" de un programa cualquiera, se cree autorizado para decir por él las más descarriladas sandeces, seguro de que nadie le obstaculizará su legítimo derecho.

Y qué de cosas las que tienen que captar los receptores nacionales! Y cuánta mugre sale por sobre las fronteras patrias en alas de la radio-frecuencia, para ir a poner por el suelo la opinión de los extranjeros respecto a Colombia!

Sin que ahí pare la cosa: enorme cantidad de individuos impreparados y carentes de solvencia moral, toman a su servicio personal un micrófono para el bajísimo fin de calumniar, denigrar e insultar a todos aquellos con quienes han tenido rencillas de una u otra índole. Muchas veces hasta llegan a lanzar sobre la honra de las personas su baba viperina, a sabiendas de que están diciendo mentira: sólo que a ellos les basta con dañar, respaldándose en esa impunidad que aquí queremos ahora evidenciar en favor de la radio y de los colombianos.

El gobierno —es decir el señor Jefe de la sección radiotelefónica— nunca pensó en remediar este mal. La ley de radio y decreto que la reglamenta no consideran la prevención sino la sanción. Por los micrófonos se puede decir toda clase de insensateces, con la sola condición de que los originales de lo propalado sean archivados en determinada oficina. Una forma de asegurar el castigo del delincuente, pero no de evitar que se cometan los delitos. Aparte de que una calumnia, una difamación lanzada sobre un ciudadano, quedará en el ambiente aun después de que el maledicente haya sufrido la multa o la suspensión que la ley le aplicó. La rectificación, en el caso de ser hecha, apenas podría borrar la infamia mediante repetición cotidiana, a la misma hora de la falta, durante dos o tres meses. Es aquello de recoger las plumas dispersas al viento.

Si en lugar de obligar el archivo de los originales leídos por la radio, se ordenara una censura previa a cargo de personas de recto criterio y de responsabilidad social y moral, no veríamos los atropellos contra la decencia y contra la libertad que a cada rato suceden en las emisoras. Siquiera que los gerentes de emisoras estuvieran asimilados a Directores de Periódico... siempre que se les pudiera reconocer idoneidad para el cargo. Si en un diario se comete una injusticia, la rectificación se hace y queda escrita. En la radio se hace la rectificación y se la lleva el viento. Merece, pues, mucha mayor atención oficial una emisora que un periódico. Llegará el día en que el gobierno tome esto en consideración?

Hello...

La mía paga 11 y 44.

"FANTASIA"

por EGO

HONRADAMENTE tengo que declarar —curándome en salud— que una crítica, un comentario, una simple reseña de esta película es algo que supera a mi escasa inteligencia y a mis ausentes dotes de escritor. Pero estoy, como quien dice, metido en el lío y debo tratar de salir de él lo más airoso posible. Que los lectores no piensen mal de mí, una vez hayan visto "Fantasia" y comprueben lo corta, lo infeliz de mi expresión ante esa maravilla. Porque estoy seguro que nadie, —llámese él Walter Winchel, Louella Parsons, Omar Méndez o Ego—, nadie puede llevar al blanco y negro de una columna periodística la admiración sentida ante "Fantasia"; ni siquiera un relato escueto de lo que esa prodigiosa creación sugiere al pasar en "atropello ordenado" ante los ojos del espectador que se siente miserable, indigno átomo desorbitado.

Todo tiempo pasado dizque fue mejor, dicen los viejos, sin que nadie se haya atrevido a refutarles la tesis. Pero desde "Fantasia" el concepto cambia rotundamente: todo tiempo pasado fue peor... porque de nuestros padres hacia atrás nadie pudo ver ese prodigio de la imaginación que ahora entregan a la humanidad Leopoldo Stokowsky, Walt Disney y el equipo de dibujantes portentosos que integran la Cía. Cinematográfica hacia la cual mira el porvenir del arte universal. Todo tiempo futuro será mejor, si es que la técnica del dibujo animado logra superar el milagro de este concierto para los ojos y el alma que se llama "Fantasia".

Escasísimo número de espectadores entra a un cine con mediano conocimiento de lo que implica una película como invento, como difusora de cultura, como medio de elevar el espíritu del hombre standar; simplemente el espectador entra a la sala semioscura a pasar un rato entretenido, riendo o llorando: los productores de películas han colaborado al robustecimiento de tan erróneo criterio, lanzando al mercado película sobre película de mediana o baja calidad, cuidándose ante todo de aprovechar la nivelación por lo bajo de la cultura popular. Tal cual obra grande del cine fotográfico ha mantenido el prestigio de la industria contra el desmoronamiento a que la llevan los "bodrios". Y ya el público, especialmente el que ambiciona formar en filas de excepción, empezaba a sentir la desilusión, mejor dicho, a perder las esperanzas de que el cine se auto-superara.

(Sírvese pasar a la pág. 43)

HOLLYWOOD?

LOS DIALOGOS EN CASTELLANO

HAY un facto decisivo para que el público espectador comprenda una película y guste de ella: la claridad de su continuidad como expresión del argumento. Directores hay que se hacen un lío con la trama al tratar de convertirla en escenas cinematográficas continuadas. En vez de la claridad sintética del desarrollo, aquello se hace a veces un embrollo lamentable de cronología que al cineísta no experto acaba por serle martirizante. Y, lógicamente, saldrán de la sala una cantidad de propagandistas "negativos" que le restarán a la cinta gran número de posibles clientes.

Ahora bien, existe algo en las películas norteamericanas e inglesas que contribuye básicamente a que la maraña del "guión" sea impenetrable para el espectador oyente que ignora el inglés o el yanqui: la traducción de los títulos. Parece ser que en los Estados Unidos encomiendan tales traducciones a personas muy ignorantes o demasiado creídas de su inteligencia. Me explico: solamente siendo muy ignorante puede uno pasar por sobre partes vitales de un diálogo sin traducirlas para el espectador de habla hispana que, *seguramente*, debe estar interesado en saber qué dicen los personajes de la película por la cual pagó; a no ser que la inteligencia del traductor llegue a tanta altura que ya el señor —o la señorita, que de todo hay— haya acabado por olvidarse de que en el mundo existen infortunados que del inglés apenas saben decir yes y eso con pésima fonética.

Especialmente en las comedias norteamericanas ve uno el fenómeno de que el público hispanoparlante diga "no me gusta" cuando hay la certeza de que el argumento es formidable, los diálogos ingeniosísimos, la actuación impecable y la dirección acabada. Pero es que, simplemente, el señor —o la señorita, que de todo hay— encargado de la versión castellana no creyó del caso poner el letrerito sobre aquel chiste nuevo, sobre la ingeniosa respuesta, sobre la exclamación, sobre el modismo, sobre todos y cada uno de esos detalles que componen el hilo de una historia real o ficticia. Y ya al espectador "ignorante" de Hispanoamérica no le entra el cuento de que "esa comedia es de corte norteamericano". No señor: el espectador de estos lados paga por ver una película que él sabe viene hablada en inglés pero explicada en castellano. Lo justo es dársela traducida fielmente, hasta donde la fidelidad no vaya a estorbar. Las películas francesas, por

(Sírvese pasar a la pág. 45)

NO MAS, POR DIOS, QUE REVENTAMOS

NADIE sería osado a discutir la buena voluntad que los norteamericanos tienen para poner en sus películas ese revoltillo de palabras castellanas que tanto están prodi-gando en los últimos tiempos. Pero, a la verdad, el resultado de tal hibridación es absolutamente negativo, aunque se trate de cintas de argumento "latino" o que pretenden estar desarrolladas en latinoamérica. Señorita, cabayero, ariós, buenas noches, rancho, son palabras pasadas de jubilación en el léxico español de los señores que escriben diálogos para productoras jolivudenses.

El espectador de Colombia o de cualquier otro país de habla española ya conoce la mecánica establecida para la intercalación de esos vocablos papiamentosos, y cuando ella se produce apenas logra una ratificación de los reniegos que el infeliz "pagano" viene haciendo in mente, de la misma manera que *olrait, shur, okey, ai lov yu, coss, guet aut, o yu setán* y otros giros norteamericanos de clisé son presentidos con una escena de anticipación. Pero es lógico que los términos yanquis no caen bajo la jurisdicción de esta nota: solamente podemos reclamar por los "nuestros" que propiamente no son nuestros sino de los dialogistas pelicularos, y que por su misma condición de bastardismo lingüístico no sólo cansan sino que "revientan".

Creo que a un norteamericano le daría rabia oír, en una película hispanoparlante, a un sujeto que irrespetuosamente se dejara caer con un "good night señores". Exactamente la misma rabia que nosotros experimentamos ante un "O K. amigos" o un "gentlemen buenas noches". Desde luego, no es que por acá lleguemos a extremos de egoísmo con el idioma: tal cual palabrita bien intercalada con sentido del gusto y de la oportunidad, presta innegable servicio matizando de exotismo los diálogos, y es bien recibida aun por los propios cineístas exóticos, que en tal caso somos nosotros.

Pero ante todo que no se abuse con este asunto: ya los productores aprendieron —en fuerza de boicoteos y hasta reclamos diplomáticos— que en Buenos Aires no hay talanqueras en las avenidas principales y que sus plazas no son picaderos; saben ya que no todos los mejicanos usan sombrero grandote y que los menos de entre ellos son los que llevan puñal y revólver; están enterados de que Hispanoamérica no es una selva inmensa con "claros" poblados por indios, y que este territorio se divide en

(Sírvese pasar a la pág. 48)

....y este año
también los

MARTES

siguen siendo
DIA DE FIESTA
para los aficionados
más exigentes!

YA VIENEN

estos monumentos para
el segundo semestre:

MISTER "V"

con LESLIE HOWARD

LA DIVINA DAMA

Vivien Leigh - Lawrence Olivier

LOS 3 MOSQUETEROS

con CANTINFLAS

ASI SE QUIERE EN JALISCO

la primera Super Mejicana en TECNICOLOR!!

FRUTO DE TENTACION

con DOROTHY LAMOUR

LOS AMANTES DE MI MUJER

con CLAUDETTE COLBERT

LOS HERMANOS CORSOS

con DOUGLAS FAIRBANKS

y 40 producciones más de lo mejor de

ARTISTAS UNIDOS - PARAMOUNT
REGIOS FILMS

MARIA VICTORIA

MICRO-FILM de MAGDALENA

Algo de común tendrá esta niña con el editor, puesto que también se divierte contra el papel de imprenta.

Magdalena se llama. Y aquí parece imitando a cierto locutor de onda corta el día en que su gerente le notificó retiro del micrófono en castigo por su intemperancia verbal.

Los primeros pástos: alguien la anima llamándola. Es algo así como la cinematografía nacional: necesita los cuidados del gobierno y los mimos del público para afinar y tomar vuelo.

He aquí lo que deberían hacer más de dos locutoras. Quizás más de 10, si es que pasan de tal número las existentes. Cuánto mejor chupar dedito que leer sandeces mal leídas!

Una foto de conjunto como tantas que se ven en revistas: "alguna" persona y dos o más animales más o menos inteligentes, más o menos haraganes.....

Aquí pasa Magdalena a ser ese artista prepotente que va por todas partes "echao pa'lante" y convencido de que nadie tiene ojos para nada que no sea admirar su garbo.

Y claro que no podía faltar la pose que emulara a tantas que hay en esta entrega; una seriedad y estiramiento de personaje... que solamente los infatigables sabemos cuán poco de verdad tiene.

Podría ser cualquiera de nuestros divos, ya que las divas se ponen más estacadas que un cuero cuando se ven ante el micrófono o ante el respetable.

Esto sí es difícil de explicar. Como no sea la parodia d' alguno de esos hueros reinados donde la soberana lo es en gracia de los pesos, nó de la popularidad.

Cuanto a esta instantánea ya es distinto: cuente cabezas el lector en el ambiente de radio, cine, música, deportes y prensa y todas ellas son susceptibles de fotografiar empujándose.



Abierta al mundo

En los tres próximos números se acabará de publicar este ameno episodio de la vida de dos genios de la música: Beethoven y Wagner. Es una de las curiosidades que se encuentran entre la rica biblioteca musical del Maestro Gonzalo Vidal. Puede formarse una idea de lo que será esta biblioteca si se considera lo que son 60 años adquiriendo obras interesantes, por su mérito y por su novedad. El lápiz del Maestro ronda por las páginas de todos los volúmenes, acotando y apostillando. De pronto tropieza uno con trozos de papel de música entre las hojas de los libros, con ejercicios o realizaciones de la teoría que se viene explicando. Pocas bibliotecas de hombres estudiosos darán la sensación que da la del Maestro Vidal, de haber sido atentamente leídas y asimiladas. Sólo así se explica que en un medio tan impropio como Medellín hubiera podido surgir una autoridad tan respetable como la del viejo Maestro. Porque es preciso haberlo conocido bien para darse cuenta del caudal de cono-

cimientos que poseía, de los cuales él nunca hizo ostentación. Sencillamente, Vidal hubiera merecido el respeto y la admiración en cualquier centro artístico del mundo: París, Berlín, Varsovia, Weimar. Su excesiva sencillez ha sido la causa de que no se pueda apreciar todo lo que vale. Porque no sintió afanes de publicidad; antes fue muy esquivo en dar sus composiciones a la imprenta, por dos razones: por el miedo a errores tipográficos, y por respeto a la verdad artística, de cuya posesión casi siempre se consideró muy distante; a nosotros, en cambio, Vidal se nos antoja un pequeño Beethoven, precisamente por la sensación de solidez que producen sus obras, en las que es labor estéril tratar de hallar algo incorrecto, y en cambio se encuentran todas las condiciones estéticas que requiere la verdadera creación artística. Pero él jamás lo creyó así. Llegó a acercarse al plano de la verdad artística, pero siempre miró más alto y sólo quiso contemplar los grandes genios. De ahí que haya

sido parco hasta en su producción.

Vidal ha servido mucho al arte, y, por ironías de la vida, no ha visto celebrar y difundirse sino lo que pudiera serle motivo de sonrojo. Como a Wagner con los galops del episodio que vamos a publicar, a Vidal le ocurrió con sus "pasillos" —"pasillas" los llama él— y otras zarandajas musicales, nacidas al calor de la frivolidad y de las horas de expansión. Ojalá que, andando el tiempo, se le haga justicia, como al genio de la Tetralogía.

No hemos de herir la sensatez del Maestro dejando de constatar expresamente que estas referencias a figuras inmortales al hablar de su persona se han de entender, por supuesto, guardadas las proporciones. Pero, hecha esta aclaración, es cierto que los puntos de contacto son positivos. Leamos ahora la narración de Ricardo Wagner.

Zulategi

UNA VISITA A BEETHOVEN

Por Ricardo Wagner

Pobreza, dura indigencia, compañera habitual del artista alemán: a ti es a quien, escribiendo estos piadosos recuerdos, debo dirigir mi primera invocación. Yo quiero celebrarte, mi fiel patrona, que me has seguido constantemente y a todos los lugares; a ti que con brazo de bronce me has preservado de las vicisitudes de una fortuna engañosa, y también me has abrigado contra los rayos enervantes de su sol, gracias a la nube espesa y sombría con que siempre has velado a mis miradas las locas vanidades de este mundo; sí, yo te

agradezco tu maternal solicitud; pero ¿no podrías en lo sucesivo practicarla en favor de un nuevo protegido?; porque la curiosidad me aguijonea y querría, aunque fuese un día tan sólo, probar la existencia sin tu participación. Mas perdona, divinidad austera, esta ligereza de mi ambición; tú conoces el fondo de mi alma y sabes que siempre seré devoto de tu culto, aunque deje de ser tu objeto predilecto.

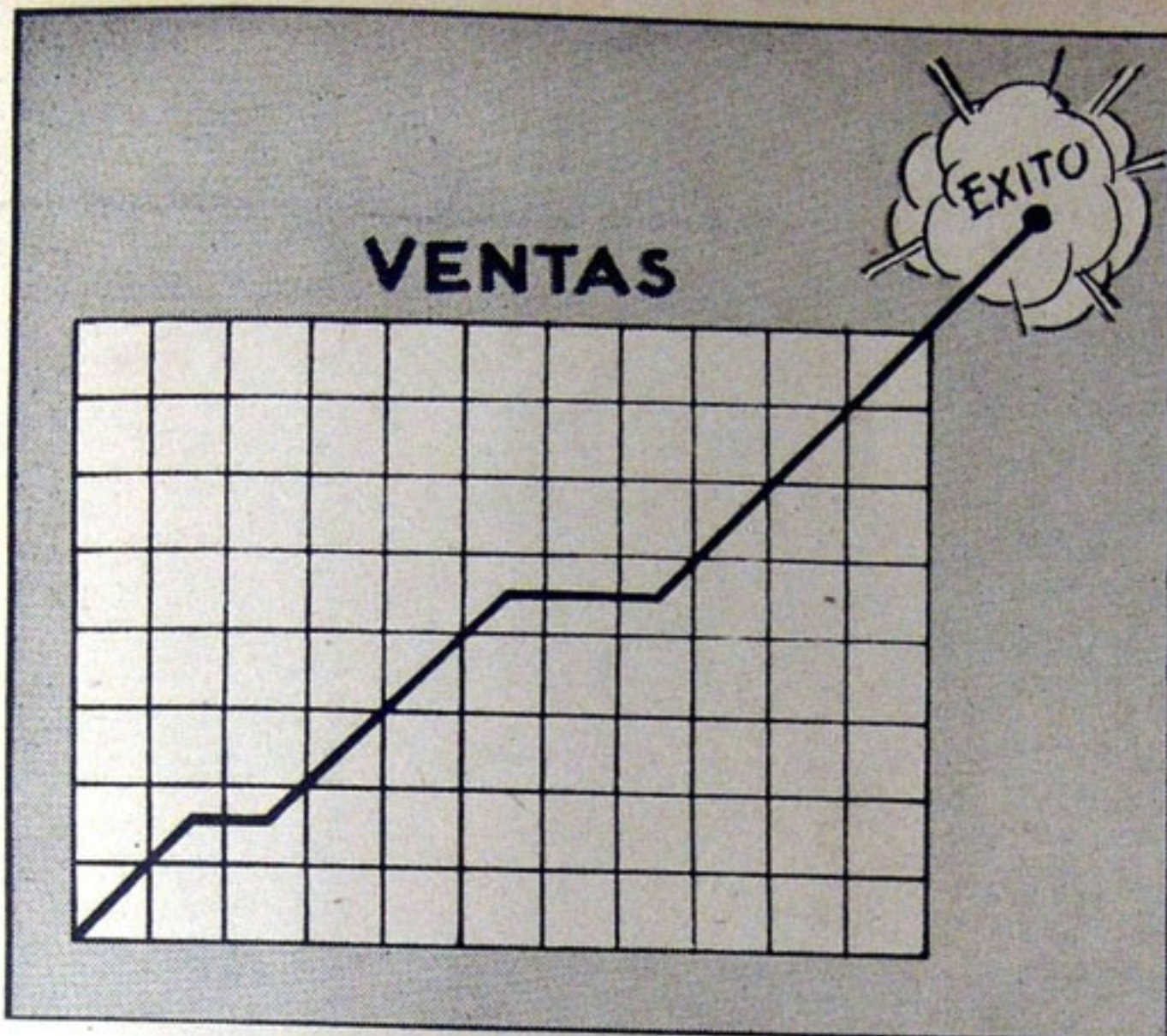
La adopción de esta plegaria cotidiana bastará para decirnos que yo soy músico y que Alemania es mi patria. Una ciudad de mediana importancia me dio la vida. Yo no sé cuáles serían las miras de mis padres sobre mi porvenir; pero lo que sí recuerdo es que habiendo una tarde oído ejecutar una sinfonía de Beethoven, por la noche tuve un acceso de fiebre, caí enfermo, y después de mi restablecimiento, ya fui músico. Esta circunstancia puede explicar la preferencia que en lo sucesivo he dado constantemente a la música de

Beethoven sobre la música más o menos bella que he oído muchas veces. Es para mí una afición, una idolatría aparte. Mi más viva alegría fue sumergirme en el estudio íntimo, profundo, de este potente genio, hasta que creí estar identificado, por decirlo así, con él; hasta que mi alma, nutrida de inspiraciones a cual más sublime, me parecía ser una partícula de este maravilloso espíritu, hasta que llegaba a ese estado de exaltación que muchos llaman locura. Locura bien tolerable y bien inofensiva.

(Sírvasse pasar a la página 36)



UNIVERSIDAD
EXHIBIT
Abierta al mundo



Sus ventas sobrepasarán todo cálculo si para campañas publicitarias radiales emplea los servicios de la

EMISORA

"SIGLO XX"

H. J. D. A. 1.285 kcls.
500 Wts. efectivos

"el récord permanente de sintonía local".

El público todo de Medellín prefiere "SIGLO XX" por haber constatado que tiene la más completa discoteca clásica, brillante y popular

Y por sus personalísimos programas de los cuales se destacan:

- "ENTRE PARENTESIS".....8 p. m. miércoles y sábado
- "RADIO DIGESTO".....8.30 p. m. domingo
- OPERA COMPLETA.....1 p. m. domingo
- "VENTANILLA ESPIRITUAL".....6 p. m. diariamente

UNA CARTA A BENITIN

BENITIN genial:

como ves, nuestro común amigo y patrón —boss, que dicen los titinos cinemaniacos de esta patriarcal viya—, nuestro patrón, repito, ha resuelto probar suerte otro tirito con

"MICRO"

la revista en donde tan macanudos ratos pasamos tú y yo hasta hace

UN AÑO

largo... Naturalmente esta recaída de nuestro amigo y patrón

CAMILO

ha de tomarte por sorpresa. De los tertuliantes de antes —antes dos veces tan seguidas?— soy el único que pudo conocer los detalles de este alumbramiento: para algo vivo entre casa, para algo paso trabajos al lado del loco que la suerte hizo mi

JEFE,

para algo me rompo todo —este es un argentinismo que seguramente se me pegó de los amigos meteorólogos— ayudando en planeamiento, redacción, correspondencia con los lagartos notables, ilustración... Ah! nó; la ilustración si no me la pueden achacar a mí. Toda ella fue causada por

PUERTA,

UPEGUI,

MERINO

y, creo, un pecadito venial de Eteberto Isaza, vulgarmente llamado

ETELIZA; lo más

que hice fue "soplar" tal cual idea para sacarlos de apuros. De una manera o de otra, ya ves que la revista está en la calle. Y nó propiamente haciendo el ridículo, según presumo en medio de mi modestia. Esas colaboraciones de

• PARDO TOVAR,

ZULATEGI,

MOSQUERA

ARENAS,

TETRACORDO

y los que por modestos, se dejaron sus firmas en el tintero, no son cosa silvestre en revistas locales. Del derroche en fotograbados y zincograbados para qué te digo nada si sé que a estas horas te tiene asombrado. Pero si tengo que hacerte notar la pulcritud de la edición, debida a los equipos y operarios del común dominador llamado

JUAN

DE

BEDOUT

UNIVERSIDAD
1960
Pero notó que llegué al margen inferior! El único motivo de esta era saludarte y pegarte una toreada para que escribas alguna de tus famosas cartas en el número, próximo. —DIOGENES.

JUAN ARVIZU

visitó a

MEDALLIN



JAMAS se dio en Medellín el caso de tan grande entusiasmo ante un cantante, como el que despertó Juan Arvizu en su reciente visita. Sin venir precedido de publicidad—solamente el día anterior se supo que estaba en Panamá esperando avión para su recorrido por Colombia— la ciudad entera se desplazó hacia la carrera Junín para vivir al artista frente a su hotel, a la entrada de la Voz de Antioquia, en su recorrido hasta el Covadonga Night Club.

Y no pecamos de exagerados al decir que fue la ciudad entera la que salió a significar su admiración por el chaparrito: los millares de personas reunidas en el sitio mencionado llevaban la representación autorizada de todas las capas sociales de nuestra villa. Dadas de la más alta sociedad se disputaron el privilegio de estar en los estudios de la emisora durante las audiciones. Colegiales preñadas atropellaron a Juanito para obtener su autógrafo. Hombres jóvenes —y hasta viejos, en una ciudad excepcionalmente estirada como es la capital antioqueña — se disputaron la vanguardia en el tumulto plebiscitario que por horas interrumpió el tránsito frente a los estudios. Clases alta, media y baja coincidieron en que este "tenor de la voz de seda" es su preferido y hacia él fue a significarlo. Con todos fue galante el cantante, para todos tuvo una sonrisa, una rase, un apretón de manos que acabó de consagrarlo en la simpatía medellinense. Hoy todo el mundo sabe aquí que en el desfile de artistas notables que han pasado por esta tierra genuinamente lírica, faltaba el mejicano más cordial, más compenetrado con los públicos que le son fieles.

Cuatro horas diarias tuvo que destinar el artista para firmar libros de autógrafos y fotografías dedicados a los millares de admiradores.

En pijama —pues le asaltaban desde tempranas horas—hubo de recibir en su cuarto del hotel Europa a los más impacientes..... y a "MICRO".

El Covadonga Night Club se apresuró a contratarlo. Su presentación constituyó el acontecimiento más sonado de los últimos tiempos.

Los admiradores desbordaron del auditorium de La Voz de Antioquia y llenaron en gran tramo la carrera Junín donde está ubicada.

Arvizu ofreció hacernos una segunda visita a principios del año próximo. Va ahora —en esta fecha ya ocupa esos micrófonos— a la radio El Mundo de Buenos Aires, en cumplimiento de importante contrato. Quedó debiendo la visita a Bogotá: un retraso en los turnos de avión lo hizo demorar 12 días en Panamá; así, sólo dedicó cuatro a Colombia: tres en Medellín y uno en Cali, mientras hacía la conexión nuevamente con la Panamerican.

Con la visita de Juanito Arvizu quedó demostrada una verdad que nosotros sabíamos inconcusa: a un artista no se le puede imponer con publicidad, por más hábil y abundante que ella sea. Es el público soberano quien decide —instintivamente podría decirse —quién es el amo de sus simpatías..

De izquierda a derecha tenemos: Martha Domínguez, Juan Arvizu, Luis Ramos, Lilibia Ochoa, Gerardo Lenis, Yolanda Vásquez, Mario Jaramillo, Jorge Lalinde y Gustavo López, todos del elenco y nómina de La Voz de Antioquia, en grupo enfocado por Diógenes, minutos antes de tomar Arvizu el avión para Cali.



Por intermedio de la Revista

"Micro" un cariñoso saludo para esta
matevillosa Medellín.

Juan Arvizu



UNIVERSIDAD
EAFIT
Nota y
Gráficas DE DIOGENES
Carta al mundo

Teatros
Avenida y Bolívar

Covadonga

NIGHT CLUB

AL SERVICIO DE MEDELLIN



Covadonga NIGHT CLUB - Teléfono 169-78

Cuentan que...

...la abuelita Pacha dizque ha comprado ya dos casas con los producidos de sus *amenas* audiciones de Radio Córdoba. Manes del anunciador desconocido!

...en la noche de la sexta presentación de "Rigoletto" el Duque de Mantúa —alias Evelio Pérez— se pegó una atascada *padre* en una de las botas que usó para el acto segundo...

...hasta el punto de que toda la compañía y algunos "lagartos" tuvimos que colaborar en la labor de quitársela "de debajo"; y que...

...en vista de resultar infructuosas todas las gestiones, y estando encima la "obertura" del telón para el tercero, Borsa procedió a tirarle navaja a la bota...

...no sin que antes el pobre de Montero ne hubiese recibido un costalazo originado en una de las furibundas pateaduras que el tenor daba.

...Gustavo López el de a Voz de Antioquia, artificialmente alegrado, se pasó los tres actos tratando de que Puerta lo retratara con Maya y Mascheroni.

...también en la sexta función debió salir Rivera —Rigoletto— sin los aretes de bufón, porque Libia Ochoa—Gilda—se los incautó.

...para hacer la foto de los coros hubo de recurrirse a mil trucos: los señores figurantes querían quedar cada uno en primera fila y cerca a la cámara.

...el teatro La Avenida está gravemente perjudicado por su ubicación entre dos negocios malolientes: una carnicería y Radio Córdoba.

...la tertulia de homosexuales que se forma en la puerta y el auditorium de la Voz de Antioquia constituye la más pésima de las notas "sociales".

...Luis Parra Bolívar escribe actualmente una novela, seguramente sobre sus experiencias radio-periodísticas...

...a Jaime Santamaría no le hace maldita la gracia que los anunciadores grandes se inventen sus directores *extra* cada vez que quieren orquesta buena.

...el mismo señor Santamaría quiso apostar cincuenta *papeles* a que para la ópera no habría tanto público como para sus actos infantiles.

...es a la Voz de Antioquia a la que el departamento de idem debe agradecer el triunfo de la Cía. de Opera: Porque si tal emisora hubiera querido conseguir la licencia radial del profesor Mascheroni este no habría podido meterse tan de lleno en el montaje de obras.

...el maestro Gonzalo Vidal da su renieguito cada vez que oye en la radio a ese pésimo conjunto al cual le dieron su nombre.

...el saxofonista Pérez no pierde ocasión para lucir lo que él cree su erudición: una serie de palabrotas de poco uso colocadas en temas de "descreste".

...—volviendo a la ópera—no hay primadonna, tenor o baritono que se gaste la pose olímpica y la grosería "genial" de los tramoyistas.

...don Pedro Santamaría subió al escenario—es decir, entre bastidores— a felicitar muy efusiva y "sinceramente" a su amigo del alma Pietro Mascheroni.

...la gente de radio no compraría a "MICRO" si el editor no tuviera buen cuidado de que esta sección de chismes apareciera en todas las ediciones.

Abierta al mundo

que sólo me procuró un pan muy seco y una bebida muy agria, porque nadie se enriquece en Alemania con la música. Después de haber vivido de esta suerte bastante tiempo en mi buhardilla, vine a pensar un día que el gran artista, objeto de mi profunda veneración, vivía aún y me causó pena explicarme cómo no se me había ocurrido esto antes. El hecho es que nunca hasta entonces me había representado a Beethoven bajo una forma humana, parecida a la nuestra, y sujeto a las necesidades y a los apetitos de la naturaleza. Y sin embargo, él existía, él vivía en Viena y en una condición casi semejante a la mía. Desde entonces ya no tuve un instante de reposo; todos mis pensamientos, todos mis deseos se dirigían a un fin: ver a Beethoven. Ningún musulmán ha emprendido jamás la peregrinación al sepulcro del Profeta con más fe ni con más ardor que los que me inspiraba mi proyecto. Pero ¿cómo ponerlo en ejecución? Era para mí difícil llegar a Viena, porque se necesitaba dinero para el viaje y yo era un pobre diablo que apenas ganaba para sufragar las más imperiosas necesidades. Eran indispensables recursos y medios excepcionales para procurarme los fondos necesarios, y a este fin fui a proponer a un editor varias sonatas para piano que había compuesto sobre el modelo de Beethoven. El comerciante me demostró en pocas palabras que yo era un loco con mis sonatas, y me aconsejó que si andando el tiempo quería ganar algunos escudos con mi música, me hiciera desde luego una pequeña reputación con **galops** y **pot-pourris**. Yo temblaba de indignación, pero el deseo apasionado que me dominaba hizo callar todos mis escrúpulos, y me puse a componer **galops** y **pot-pourris**. Solamente me abstenía en este intervalo de echar una ojeada sobre las partituras de Beethoven, porque hubiera creído cometer una profanación vergonzosa. Pero he aquí que no gané nada con haber sacrificado así mi inocencia: el honrado editor me declaró que, para echar los cimientos de mi renombre, le era preciso hacer una o dos publicaciones gratuitas. Quedando por segunda vez sorprendido, me retiré con la desesperación en el alma. Pero el exceso mismo del despecho y de la rabia me fue propicio, porque compuse en este estado diversos **galops** formidables que me valieron algunos honorarios, y encontré al fin reunida cantidad bastante para ponerme en

UNA VISITA...

(Viene de la pág 32)

camino. Dos años habían pasado entre tanto y yo temblaba sin cesar, pensando que Beethoven podía morir, antes de ver fundado mi crédito sobre el mérito de mis **galops** y de mis **pot-pourris**. Pero ¡loado sea Dios! El había esperado esta hora memorable. ¡Oh inmortal Beethoven! ¡perdóname este renombre indigno que sólo he solicitado para conquistar el honor y la honra de conocerte.

¡Cuál fue mi alegría viéndome al fin libre para realizar mi proyecto! ¡Qué felicidad la mía mientras hacía los preparativos para mi partida! ¡Qué santa emoción al franquear la puerta de la ciudad para dirigirme hacia el Sud! Hubiera, de buena gana, tomado asiento en una diligencia, no porque yo rehusase la fatiga de un viaje a pie (¿qué prueba me hubiera parecido demasiado penosa para ver mi deseo satisfecho?), pero sí, porque de ese modo hubiera llegado más pronto a Viena. Desgraciadamente mi renombre, en calidad de compositor de **galops**, no era todavía bastante célebre para permitirme semejante comodidad. Este pensamiento me inspiró una resignación a toda prueba, y me felicité de haber ya vencido tantos obstáculos. ¡De cuántas delicias encantadoras se alimentaba mi imaginación! Así atravesé las bellas campiñas de la Bohemia, este país privilegiado de los pulsadores de arpa y de los cantantes nómadas. En un pueblecito hice conocimiento con una de esas numerosas compañías de músicos ambulantes; orquesta móvil, compuesta de un violín, de un bajo, de un clarinete, de una flauta, sin contar un arpista, y dos cantadores de voces bastante apreciables. Por poco dinero cantaban algunas baladas y ejecutaban aires de baile, marchando luego a comenzar algo más lejos la misma faena. Un día los encontré de nuevo en mi camino acampados al abrigo de la línea de árboles que bordeaba la carretera, y ocupados en tomar un frugal desayuno. Me presenté a ellos escudándome con que ejercíamos el mismo oficio, y bien pronto fuimos amigos. Me informé tímidamente de si, en su repertorio de contradanzas, tenían algún **galop** del cual fuese yo autor; pero a Dios gracias no habían oído hablar de mí, y su ignorancia me colmó de alegría.

—Ustedes —pregunté yo— ¿to-

can otra clase de música que contradanzas?

—Sí, señor me respondieron,—pero solamente entre nosotros, nunca delante de gente.

En el instante sacaron sus papeles de música, y mis miradas tropezaron con el gran **Septuor**, de Beethoven. Les pregunté con sorpresa si aquel era uno de sus trozos favoritos y si querían ejecutarlo.

—¿Por qué no? —replicó el más anciano de todos—. Si José no tuviera la mano mala, y pudiera hacer la parte del primer violín, aquí mismo nos daríamos ese placer.

En un transporte de entusiasmo yo tomé vivamente el violín de José, prometiendo hacer todo lo posible para reemplazarle, y acometimos en seguida el **Septuor**.

¡Qué entusiasmo, al oír allí, a cielo abierto, al borde de un gran camino de Bohemia, esta magnífica obra ejecutada por una banda de músicos ambulantes, con una pureza, una precisión y una profundidad de sentimientos que raramente se encuentra en los **virtuosos** más encopetados! ¡Gran Beethoven! Fue un sacrilegio digno de tu genio, aquel en que tomé parte. Llegábamos al final, cuando una silla de postas elegante, que no habíamos visto a causa del recodo que formaba la carretera, se paró silenciosamente delante de nosotros. Un joven, de talle excesivamente delgado, y de un rubio no menos exagerado, estaba tendido sobre los cojines y prestaba atento oído a nuestros acordes; después sacó de su bolsillo una agenda para consignar algunas notas, y echando a nuestros pies una pieza de oro, y dirigiendo a sus criados algunas palabras en inglés, continuó su camino.

Este acontecimiento nos desconcertó un poco; felizmente el **Septuor** había terminado. Abracé a mis nuevos amigos y me dispuse a seguir mi viaje con ellos, pero me dijeron que debían tomar un atajo para volver a su país natal. Seguramente les hubiera seguido si mi viaje no tuviera un objeto solemne. Por fin nos separamos con una emoción recíproca. He recordado más tarde que nadie recogió la pieza de oro del inglés.

En la primera posada donde me refugié para tomar un bocado, hallábase mi **gentleman** sentado a la mesa ante una abundante comida. Me examinó largo tiempo con curiosidad, y dirigiéndome al fin la palabra en mal alemán, me preguntó qué se habían hecho mis camaradas. (Continuará.)

Hípica

por: JULIO CESAR MAGDALENA

La Hípica en Colombia ya comenzó a tomar el cariz que debía tener, de acuerdo con el entusiasmo que aquí se profesa por este popular deporte.

Y digo comenzó, porque ya hay muy buenos Haras o Criaderos y además, muchas personas que se están preocupando por el mejoramiento de la raza caballar en el país.

Lo que sí me extraña sobremanera es que todavía no hayan importado un Padrillo que tenga categoría y corrientes de sangre, como para dar a Colombia animales puros pero de los buenos.

El único animal de Suramérica que llegó al país con méritos ganados y buenas corrientes de sangre, es O'Kay que se encuentra en Bogotá desde hace algún tiempo; y otro que por su Pedigrée puede llegar a ser un gran Padrillo es Gran Mogol, aun cuando no haya logrado destacarse netamente corriendo.

Lo esencial es que sus propietarios no crucen esos animales con yeguas criollas que siempre darían animales mestizos que nunca llegarían a correr como los "Pura Sangre".

Para los que no lo conozcan, voy a dar el Pedigrée del Padrillo que importó al país don Ricardo Cubides:

MANO AMIGA
a los industriales...



...desde el micrófono más sintonizado en Medellín

"ONDAS TROPICALES"

(1.458 kilociclos)

"La más eficaz colaboradora del jefe de ventas"

Para situar mercancías en puertos colombianos o movilizarlas dentro del país, contamos con el personal más idóneo del ramo.

Ofrecemos oficinas de

ADUANA

en Barranquilla — Cartagena —
Buenaventura — Ipiales —
Cúcuta.



Cías. Unidas de Transportes

O'KAY	}	Parwiz	}	Phalaris
		y		Waffles
Orange Flower	}	Son in Law	}	Freesia
		y		

Parwiz, padre de O'KAY fué ganador de varios clásicos en Inglaterra y es hermano entero de Manna, destacado Padrillo ganador del Derby y las Dos Mil Guineas.

También quiero darles el Pedigrée del caballo que importó al país don Heriberto Villa y que será posiblemente lo mejor que tenga Colombia como reproductor dentro de unos años.

GRAN MOGOL	}	Macón	}	Sandal
		y		Bourgogne
Grand Valse	}	Gran Parade	}	Cyrene
		y		

Macón, padre de Gran Mogol, fué Crack absoluto de las pistas Argentinas. Lo retiraron del Training luego de haber ganado todas las carreras que disputó y que fueron 15 sin haber sido derrotado.

Tiene además el récord de sumas ganadas por un caballo en Suramérica con \$ 446.635, argentinos. Su hermana entera Côte d'Or también fué Crack en los hipódromos argentinos.





PINTORES

y

ESCULTORES



Notas básicas
para un Estudio

por
R. Arenas Betancur

No es la belleza en el arte un personaje abstracto e independiente; es, por el contrario, el resultado de la asociación lógica de muchas y diferentes circunstancias. Está engendrada por la fusión del conglomerado humano y todos sus atributos, con la naturaleza circundante, con el tiempo y la historia o sea la evolución biológico-mental. Es el producto del amor apasionado de los hombres a sí mismos, a sus lucubraciones mentales, a su medio; muy claro se ha visto en los egipcios, en cuyo arte es personaje central el Nilo; en los griegos en donde los dioses y el mármol son alma y vida, y en los primitivos americanos, en donde la selva ruge y es prolífica.

Como el tallador extrae del bloque pétreo su figura o sus figuras al compás benéfico de la asociación de la vida animal con la vida mental, de la materia sin vida y del medio económico-social protegido por el trascuro vivificador del tiempo, así se fragua la belleza, al lento fluir de los siglos que mueven a los hombres y a la naturaleza en el espacio, asociándolos y destruyéndolos. Es, por consiguiente, el producto de una evolución humana colectiva hacia determinado punto, en cuyo ápice está la máxima expresión de belleza y la máxima potencialidad física, como también el punto inicial de su derrumbamiento. Un ejemplo claro es el renacimiento, donde todos los artistas representan el máximo momento de evolución en el arte europeo y, como conclusión lógica, la iniciación del barroco.

El hombre en Grecia, en Egipto, en Europa y en la América Procolombina, vivió alrededor de sí mismo, de su naturaleza: en Egipto le dió vida el Nilo, como también la desoladora idea de la muerte y la eternidad, a la vez que los granitos de todos los colores y, en ellos, sus dioses; en Grecia, con su situación geográfica y tipo humano diferente, llegaron a vivir alrededor de sus creaciones mentales deificadas, de sus pentélicos mármoles y de su ciencia; en Europa circunscribieron su vida, su ciencia, su arte, a la concepción cristiana unida al clasicismo griego. Por lo tanto estos pueblos evolucionaron con su mundo externo, lo humanizaron, le dieron vida material y espiritual, a la vez que lo eternizaron.

Pero de muy distinta manera ha ocurrido en América, en donde el hombre perdió en muchas ocasiones sus derrotos histó-

ricos, y, más catastrófico aún para la cultura, sus derrotos biológico-humanos; han llegado inmigraciones, no a fortalecer nuestro espíritu, o a rejuvenecer la raza, sino a deprimirlos; a constituir troncos nuevos desligados por completo de sus movimientos anteriores, lejos de su medio, desadaptados por consiguiente. Así, en este exacto momento, nos encontramos; el indio subsiste en algunas partes pero ha perdido su sentido de asociación grandiosa, conformándose con vegetar en grupos aislados, sin ninguna cultura; o en otros, apenas si prima el porcentaje de sangre india, dando el tipo mestizo que se busca a sí mismo y a su origen en los antecedentes indígenas única y exclusivamente; otros, en su ascendencia extranjera. En otros grupos domina el elemento europeo, constituyendo entonces puras colonias materiales y espirituales, lejos de su medio, desadaptadas y sujetas a viejos y anquilosados formulismos carentes de todo sentido vital, más bien dominadas por cierto espíritu nostálgico y de la remembranza, al soñar en su lejana tierra muerta y perdida para siempre, al fundir

su sangre en la inhóspite América. En otras partes el elemento forastero es el negro, mucho más pleno de nostalgia y de tristeza, azotado por el antiguo complejo de inferioridad racial y, ante todo, cultural.

Así América, cuyo origen se remonta, según los datos arqueológicos más recientes, hasta la época de los más antiguos restos arqueológicos del viejo mundo, cuenta con un movimiento homogéneo y lógico hasta la conquista; al analizar su arte se perciben emigraciones, cambios de organización, aparición y desaparición de culturas superpuestas. Por eso la Conquista sorprendió unas en su iniciación, cuando ya las más antiguas apenas eran restos: como la de San Agustín en Colombia, la olmeca, tolteca, mixteca y otras en Méjico y la de Tihuanaku en el Perú. Era entonces este un conglomerado que se movía con fuerza y grandiosidad; así lo demuestran las enormes ruinas del Cuzco, de Yucatán, etc. Vino luego la conquista a interrumpir la ruta seguida por los antiguos hombres, que fueron hallados, como ya se dijo antes,

(Sírvese pasar a la pág. 46)



"Hallazgo de un
minero muerto"
Fresco del maestro
Pedro Nel GOMEZ

UNIVERSIDAD
DE
ESTADOS UNIDOS
BOLETA AL MUNDO

13 años

CREANDO UN

PRESTIGIO

TÉMAS

Durante sus trece años de vida, LA VOZ DE ANTIOQUIA no ha perseguido otro fin que el de crear cultura y en cumplimiento de este objetivo no omite esfuerzo para ofrecer originalidad en cada minuto de trasmisión.



RADIODIFUSORA

La Voz de Antioquia

MEDELLIN COLOMBIA S.A.



EL GLAXIPORRO

DA un alarido destemplado el clarinete. Se inunda el salón con la cadencia de las maracas. Un moreno, chucho en mano, se pone a cantar por las narices: "Tengo que bujca una linda mujé" y el porro queda en el aire, con todas sus estridencias. Se rebullen de pies a cabeza las parejas, y salta al ruedo, con su infalible indumentaria de ave del paraíso, el glaxiporro, variación melódica del superglaxo en edición aumentada y corregida para usos de salón.

El porro, como lo baila su engendro el muy digno glaxiporro, es de extraña contemplación. Mientras la dama tuerce los ojos y dice con la sonrisa lo que no diría con la boca hablando a todo vapor, el caballero, convertido en lagartija, la rodea. Enreda y desenreda complicadas figuras con los brazos, uno al frente y arriba, el otro abajo y atrás. Coloca el estómago en la espalda y en el pecho la columna vertebral. Se pone bizco. Palmotea. Gesticula con la boca. Contrae y expande la nariz. Grita "eeee-pa!". Y cuando parece haber hecho todo lo que un sér humano imitando a un mico puede hacer, apenas comienza. Porque entonces se acurruca, y da saltos de rama. Se endereza a medias y, moviendo los pies como si en vez de zapatos calzara jabones, se pone a buscar un botón imaginario caído por el suelo, tratando de no pisarlo. Y a tiempo que el tambor bate más de prisa y el clarinete perfora los cielos y el cantante se desgañita asegurando "me quiero casaá, con una mujé", el glaxiporro se enardece, duplica sus contorsiones, gime, transpira y se desbarata sintiéndose feliz, porque se adivina "genial".

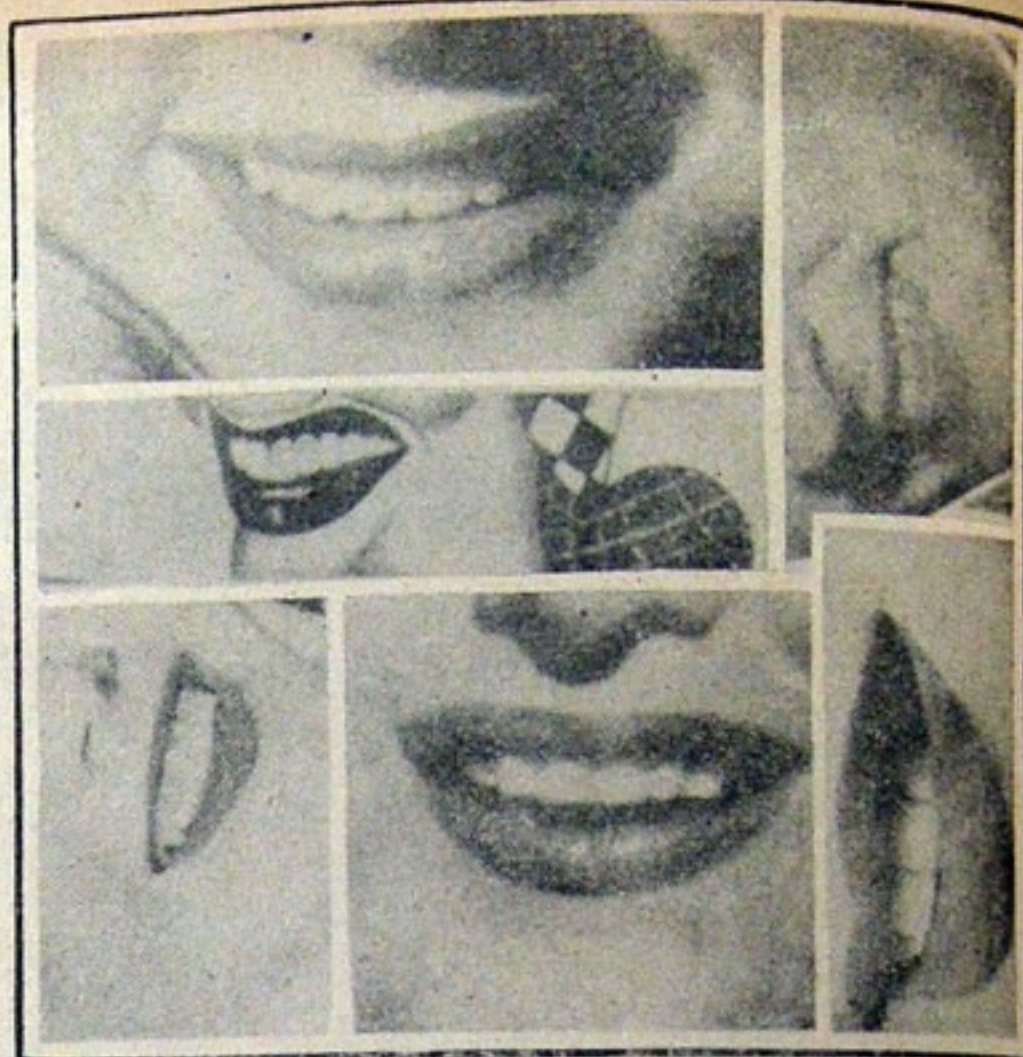
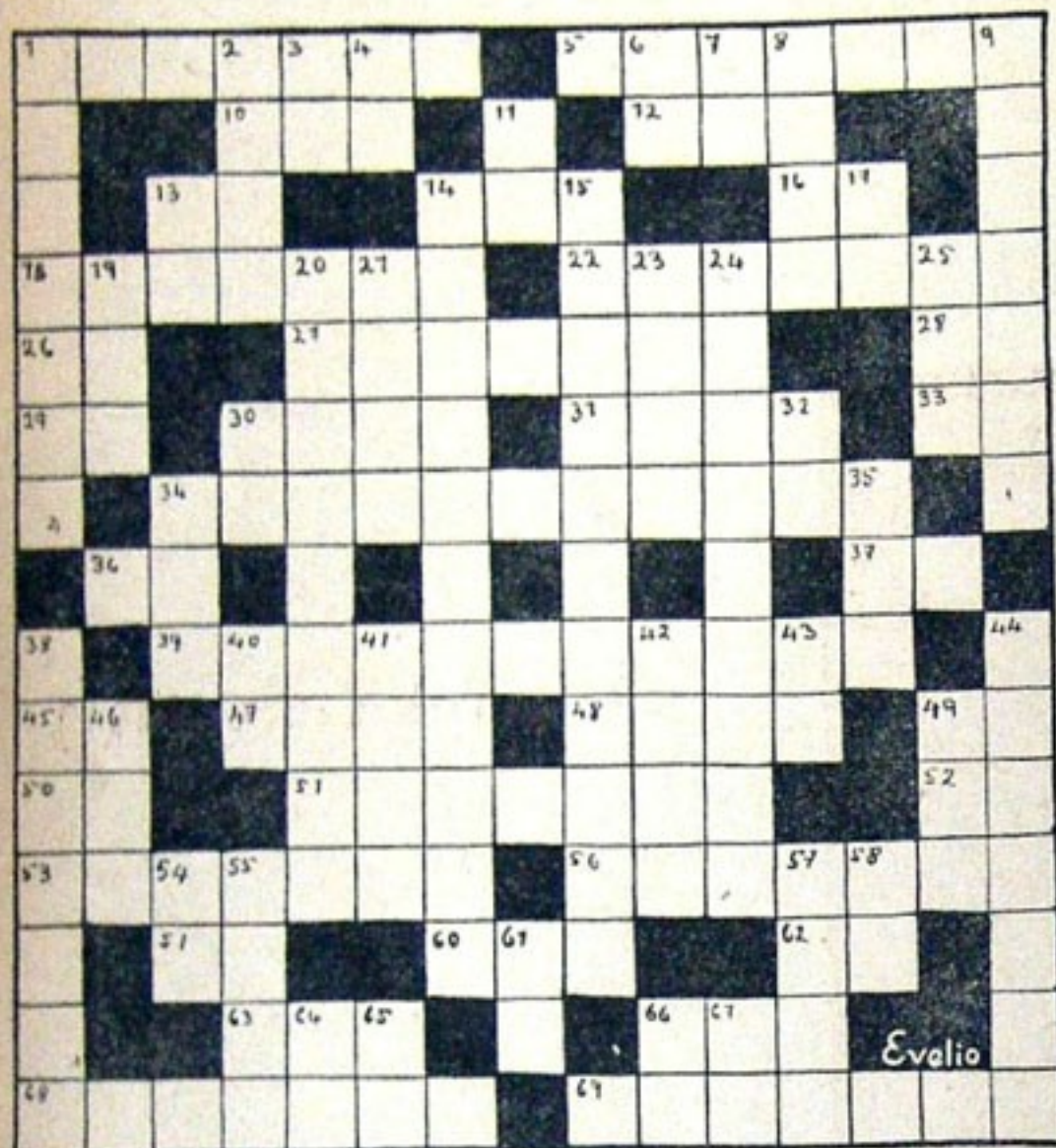
Así baila —y así vive— el glaxiporro, espécimen rítmico de dúctil contextura, totalmente refractario al ridículo. Lagarto máximo de salón. Y precursor apenas de gentes estupendas que habrán de aparecer cuando llegue la cumbia. La cumbia costeña, fabricada en candela. La cumbia, que por ser femenina, va a crear la foscumbia. Foscumbia y glaxiporro: ardiente y divertida va a ser la combinación.

TRIVIO.

Abierta al mundo

CRUCIGRAMA

No. 52



Rompe - cabezas fotográfico

No. 52

HORIZONTALES

- 1 Pieza de metal flexible.
- 5 Publicación periodística.
- 10 Raza de madera resinosa que sirve para alumbrar.
- 12 Extensión de agua. Inv.
- 13 Aviación Nacional. Inic.
- 14 Prefijo que significa nuevo. Inv.
- 16 Ciudad de Caldea.
- 18 Dar indicio.
- 22 Del verbo atar, modismo. Inv.
- 26 Repetido se usa para arrullar.
- 27 Nombre de varón. Inv.
- 28 Preposición.
- 29 Existe.
- 30 Con TE al centro, igual a embadúrnele.
- 31 Chufa, planta.
- 33 Preposición.
- 34 Levadura que se guarda para hacer fermentar otra masa.
- 36 Letra griega.
- 37 Del verbo ir.
- 39 Ciudadano de Estados Unidos.
- 45 Vocales distintas.
- 47 Ave palmípeda.
- 48 Perteneciente a la raza de los Aetos.
- 49 Lengua antigua al sur de Francia.
- 50 Consonantes distintas.
- 51 Nombre de mujer.
- 52 Sur América.
- 53 Movimiento del corazón.
- 56 Representante al senado.
- 59 Igual al 26.
- 60 Apellido de un célebre novelista.
- 62 Forma de pronombre.
- 63 Posesivo.
- 66 Vea lo que hay escrito.
- 68 Fondo, base.
- 69 Artefacto rodante.

VERTICALES

- 1 Apellido.
- 2 Palabra latina que significa dentro. Inv.
- 3 Nota de la escala.
- 4 Repetido, nombre cariñoso al padre.
- 6 Terminación verbal.
- 7 Se dirige.
- 8 Nombre que dan los moros a los cristianos. Inv.
- 9 Provistos de armas.
- 11 Nota de la escala.
- 13 Prefijo.
- 14 Que dan órdenes.
- 15 Acción de estancar. Inv.
- 17 Dios del sol entre los Egipcios.
- 19 Pronombre.
- 20 Citado.
- 21 Arbol rosáceo de Méjico.
- 23 Asamblea legislativa rusa. Inv.
- 24 Cuenta nuevamente.
- 25 Adverbio de cantidad.
- 30 Vocales distintas.
- 32 Terminación verbal.
- 34 Demuestra alegría con gestos.
- 35 Bípodo alado.
- 38 Hombre o mujer.
- 40 Consonantes distintas.
- 41 Tole, Atolón.
- 42 Vocales repetidas.
- 43 Preposición.
- 44 Instrumento de música.
- 46 De este modo.
- 49 Cuadrúpedo.
- 54 Señor.
- 55 Tronera, juguete de papel.
- 57 Querer.
- 58 Entregue.
- 61 Numeral.
- 64 Uno.
- 65 Consonantes distintas.
- 66 Artículo.
- 67 Terminación verbal.

VARIOS PREMIOS TIENE ESTA PAGINA!

Si usted, amigo lector, es aficionado a los concursos, aquí tiene oportunidad de ganar uno muy interesante. En hoja aparte—para que no eche a perder su ejemplar de "MICRO" que suponemos quiere coleccionar— envíe a nuestra dirección (Edificio La Bastilla N° 710) las soluciones del CRUCIGRAMA, ROMPE-CABEZAS FOTOGRAFICO Y CUESTIONARIO. Es decir, escriba la lista de palabras verticales, la lista de palabras horizontales, los nombres de los seis artistas de cine cuyas bocas aquí aparecen y las respuestas al cuestionario. Para el rompecabezas hay los siguientes premios: 1º entrada de cortesía para cuatro estrenos seguidos a los teatros Avenida, Junín, y María Victoria. 2º entrada*de cortesía para cuatro estrenos en los teatros Bolívar, Colombia y España. 3º una suscripción a "MICRO" por un año. Para el cuestionario tenemos: 1º un retrato en 12 x 18 del artista que el ganancioso escoja entre los residentes en la ciudad, debidamente autografiado; 2º una entrada de cortesía para un matinal de domingo en los teatros Bolívar, Rialto y España. Para el crucigrama ofrecemos: 1º un retrato en 12 x 18 del artista que el ganancioso escoja entre los actualmente residentes en la ciudad, con el correspondiente autógrafo; 2º una entrada de cortesía para un matinal de domingo en los teatros Avenida, Junín y María Victoria; 3º una suscripción a "MICRO" por un año.

CUESTIONARIO

No. 52

- 1º—Cual es la próxima película de Mickey Rooney a exhibirse en Medellín?
- 2º—Cual es la próxima película de Leslie Howard a exhibirse en Medellín?
- 3º—Cual es la próxima película de Ann Sheridan a exhibirse en Medellín?

Detalles...

Efemérides

Por FLAVIO

que aislados nada o muy poco significan, se complementan entre sí para producir una obra cinematográfica perfecta...

EL 29 de Julio de 1856, en un estado de completa inconsciencia, aislado de los suyos en una casa de salud, murió uno de los genios más famosos de la Música: Schumann. Tenía a la sazón 46 años de edad, en el transcurso de los cuales legó al arte musical grandiosas y bellas composiciones: Sonatas, Fugas, Fantasías, Overturas y una misa. Este compositor fue despiadadamente atormentado por terrible enfermedad y de la lucha que libró con ella salieron sus mejores composiciones; cuando se sentía asediado por su enfermedad mental, cuando en su cerebro tomaban posesión las ideas extravagantes y los desesperadores arranques de inconsciencia, brotaban, como vestigios de la batalla que se libraba entre el hombre y la naturaleza, obras musicales de exquisita "sensibilidad", páginas de armonía suprema. Con la música expresó Schumann su desesperación, su temor de no poder vencer el mal que sufría y del cual se daba cabal cuenta.

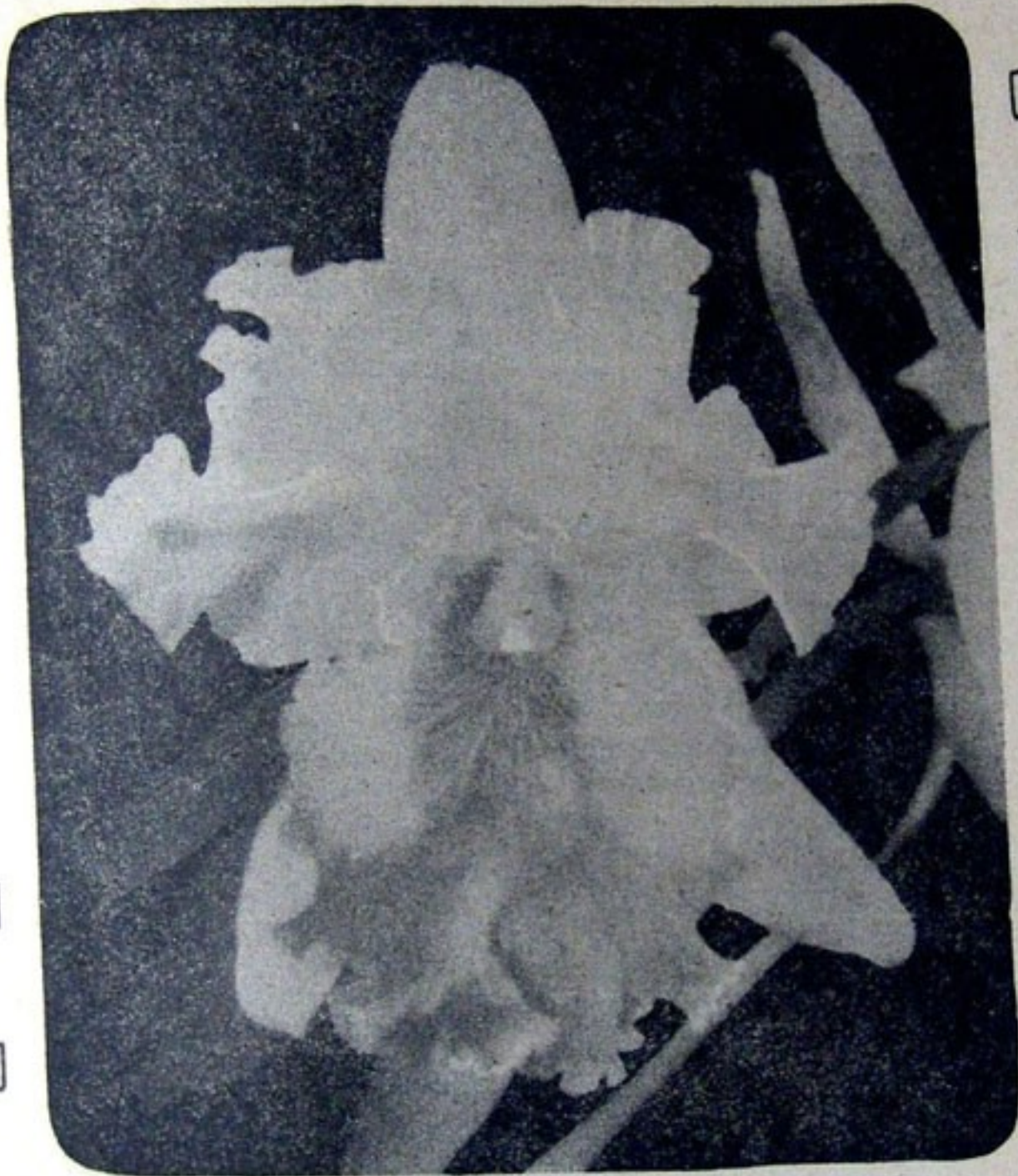
Es de admirar que las obras compuestas en sus épocas de cordura y serenidad, de claro raciocinio, en las cuales ponía todo el sentimiento y hacía relucir todas sus facultades musicales, hayan sido las menos famosas, de menor expresión y significado. Se destacó en su obra, como una prueba irrefutable de este hecho el "FAUSTO": La empieza cuando su conciencia de artista está "sana", y al finalizarla recibe una visita de la enfermedad; su cordura se pierde, su serenidad y discernimiento desaparecen, pero la obra se magnifica y embellece.

Las dos épocas en que el genio de Schumann gozó de mayor fertilidad fueron: El primer año que siguió a su matrimonio, cuando escribió cerca de un centenar de "Lieder", en los cuales expresó la felicidad que poseía y al mismo tiempo el temor de que su enfermedad pusiera fin a ella; luego, después de algunos años, ya convencido de que su mal era irremediable, busca en ideas espiritistas y en la parte subjetiva de la vida un lenitivo, pero solamente consigue acentuarlo, y viene un sinnúmero de composiciones, de distintos géneros pero todas bellas y majestuosas.

La vida de este hombre fue una verdadera lucha entre su "yo" consciente y la subconsciencia. El primero le permitía pensar temas, calcular compases y armonías, pero también le daba lugar a pensar sobre su fin irremediable llevándolo a un estado en que el subconsciente obraba como amo absoluto obligándole a escribir con notas maravillosas su protesta, su grito de desesperación por su impotencia ante la terrible enfermedad.

Poco antes de morir, Schumann intentó suicidarse arrojándose al Rhin. Puede decirse que el día del nefando intento, es el de

(Sírvese pasar a la pág. 50)

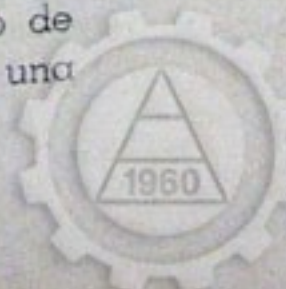


...de igual manera, en cada yarda de las insuperables telas

Coltejer

coinciden mil detalles de manufactura, para lograr ese grado de perfección que el público de Colombia ha señalado con una frase consagratoria:

"LA TELA NACIONAL INSUPERABLE"



La REDACCION



CON USTED,

Señor Gerente:

SI señor; con usted que tiene en sus manos el control de una emisora de nombre comprometedor puesto que incluye el que por antonomasia se le da a un departamento modelo de Colombia. Con usted queremos tener un corto monólogo que le haga comprender —sabemos de su inteligencia— el papel negativo que está cumpliendo su empresa como vehículo de publicidad para el departamento que quiere representar. Sucede, señor y amigo, que usted conduce su negocio con un excepcional criterio comercial, alerta solo a que los balances mensuales rindan más y más utilidades. Cuanto indique arte, labor de cultura, a usted le importa un bledo. Por cierto que este proceder no es disimulado: bastantes veces se le ha oído decir que su emisora no se fundó para hacer obra educativa sino para ganar plata. Pero, no cree usted que muy fácilmente podría involucrar eso de las altas ganancias con esto de la labor cultural? No se ha detenido por un momento a pensar que a los señores anunciantes les agradaría intercalar sus anuncios en programas, no en esos adefesios que usted y sus colegas les están brindando? Será posible que usted no se crea obligado con sus paisanos y favorecedores a poner de su parte lo que le corresponde en la obra civilizadora que gobierno y entidades educativas han afrontado? Por ejemplo: por qué tolerar que ese bárbaro locutor-animador propale semanalmente esa andanada de sandeces hilvanadas con el pretexto de hacer humorismo? Tan escaso así es su sentido de auto-crítica, que no ha visto la repugnancia que entre las personas decentes siembra ese "programa"? Tal parece que la debilidad de usted fuera el humorismo de baja estofa. Nadie ha olvidado que en esos micrófonos suyos vivió durante larga temporada otro sucio perifonema semanal, por cierto menos detestable que el de ahora pues a la imbecilidad no añadía la dosis de pornografía que el actual está desarrollando. La ignorancia debe ser tolerada, estimado señor, siempre que no atente contra las buenas costumbres y contra el nombre de la tierra. Así que la ciudadanía espera de usted que clausure esa cátedra de insensatez y de hamponismo mental que, sin divertir a las clases intelectuales, está envenenando a las analfabetas.

REGLANDULARSE EXAMENES

He ahí lo que la radio local necesita: inyectarse una buena dosis de radiodifusión moderna, darse un baño de juventud en los sistemas. Del anquilosamiento en que venía desde años atrás, pasó definitivamente a la categoría de fósil. "Ya hiede", podría decirse de su cadáver...

Pero no es propiamente una defunción. Es apenas un largo estertor de agonía que no ha valido a conmover el corazón de los duelos ni los recursos de los facultativos. La radio de Medellín está *penando* y nadie le ayuda a curar o a bien-morir. El cuadro es desolador. Y pequeño: podría resumirse en contadas palabras. Si se mira desde arriba hacia abajo, vemos a la emisora más pudiente entregada a dormir sobre unos laureles que ganó hace dos o más años. Si miramos de abajo hacia arriba podemos constatar que las *pequeñas* siguen ahí pegadas a su trapiche de discos sin siquiera buscar un sistema nuevo de meter la caña.

Unas y otras quieren seguir engañándose a sí mismas con la idea de que los oyentes les son fieles. Los señores anunciantes se hacen la misma deliberada ilusión y tienen miedo a investigar lo que de verdad haya en sintonía. Los artistas —cantantes y músicos— están cada vez más aferrados a su *modus operandi*, es decir, a cumplir sus respectivos trabajos ante el micro con un criterio de taxímetro: por muerte de obispo estrenan algún numerito... cuando ya ha sido trillado hasta la desesperación en los programas grabados y en los toca-discos callejeros. Los locutores, cada día más amodorrados, dicen y repiten las pésimas leyendas de propaganda, mecánicamente, desganaadamente. Los directores artísticos siguen brillando por su ausencia. No hay una emisora de Medellín que cuente con un director artístico autónomo: el que cobra como tal —si en alguna existe—, debe estar supeditado al querer del señor administrador! Como si la parte comercial de una broadcasting pudiera ir mezclada con lo artístico. Como si primero no debiera estar el arte —puesto que él es la atracción que produce dinero— que el negocio.

Al paso que en la capital del país ya una emisora se perfila con características de empresa radiofónica *grande*, las de Antioquia van en un descenso lamentable: rara paradoja siendo que somos nosotros los de la tan decantada pujanza y quienes tenemos entre casa la fuente mayor de financiación para vehículos publicitarios. Y nada de alegar que todo es por culpa de la guerra. También hay guerra para las grandes emisoras de Buenos Aires y Méjico y para la que en Bogotá ocupa hoy el primer puesto

YA son incontables las ocasiones en que el gobierno nacional ha dado el susto a los locutores con la amenaza de exámenes. Pero en balde. Por lo menos sin beneficios directos para la radiodifusión. Pasa la alharaca y las cosas quedan en estatu quo: la misma nómina de analfabetos, de irresponsables, de voces imprevistas. Las excepciones —que sí las hay aunque pueden contarse en menos dedos que tiene una mano— existen por crecimiento espontáneo: ahí estaban antes del primer examen y han pasado por todos los ordenados... junto con la cáfila de incompetentes que forma la mayoría absoluta.

Desde luego, ninguno de los flamantes exámenes ordenados por el ministerio de educación ha considerado el problema en su gran magnitud, ni menos ha podido enfocarlo desde el ángulo conveniente. Apenas han sido escaramuzas esporádicas nacidas en la iniciativa del primer lagarto intrigante que ha tenido "brazo" ante el señor Jefe del ramo radiotelefónico. Por lo tanto el fruto había de ser nulo. Y la radio deberá seguir sufriendo, por tiempo indefinido, esta falta de conocimiento en los señores a quienes el gobierno central ha encomendado la materia como si se tratara de algo sin importancia.

Mientras el ministerio de educación no comprenda la necesidad de asesorarse de radiodifusores para la elaboración del decreto sobre exámenes, seguiremos dando palos de ciego y llevando nuestro prestigio a los niveles que hoy por hoy tiene la mayoría de las estaciones nacionales, verdaderos antros de incultura y desorden que las asemeja a juguetes de niños, cuando no a cafetines de arrabal con micrófono en el patio.

En posteriores ediciones trataremos de bosquejar las normas que deben tener unos exámenes de locución si es que quieren rendir efecto de higiene entre lo que ahora existe y establecer una carrera de anunciador, debidamente rodeada de garantías para los trabajadores del micrófono y para las emisoras que los emplean.

entre las nacionales. Lo que sucede es que los señores administradores de las radios medellinenses siguen comandando sus empresas con el pequeño criterio que los informaba hace diez años, cuando un transmisor de 50 vatios y una docena de malos discos bastaban para tener lleno el kardex de anunciadores.

VIENE

(de la pág. 30)

"FANTASIA".....

Pero llegó Disney: inundó el mundo con los episodios de su ratoncito Miguel, creó más personajes simpáticos, inició los escarceos por lo alto con cuentos infantiles —Blanca Nieves y Pinocho—, llevó la música legítima hasta sus estudios en interpretaciones más o menos arbitrarias pero siempre artísticas, y culminó con este portento del ingenio que, por no haber otro título mejor, denomina "Fantasía". Desde hoy nadie se atreverá a discutir al cine su categoría de arte completo por excelencia: ya no son literatura, escultura, coreografía, pintura, música descriptiva, los meros componentes del arte séptimo: se trata ya de todo el prestigio del hombre defendido valientemente por el hombre. En "Fantasía" se ve la razón de que hayamos sido declarados reyes de la creación y hechos a imagen y semejanza de Dios. Quién, desde esta película milagrosa, podrá discutir a la humanidad su puesto definido de entidad propia en el concierto cosmogónico? "Fantasía" es la glorificación de la inteligencia que tan pagado de sí mantenía al homo sapiens.—EGO.

TEMAS

Los recomiendan personalidades

de la banca, del comercio, de la industria y del gobierno y las más alabadas sastrerías del país, porque los Paños Vicuña visten como el mejor paño inglés.

Prefiera



SOCIALES

(Viene de la pág. 23)

y de su señora doña Elvira Echavarría de Santamaría.

—En la Iglesia de La Candelaria fue bautizado con el nombre de Fernando el niño de los distinguidos esposos señor don Javier Arriola del Valle y de su señora doña Nelly Sierra de Arriola.

COMIDA:

En honor de la Embajada Social de Cartagena, el señor don Roberto Botero Soto y su señora doña Libia Moreno de Botero Soto ofrecieron una espléndida comida servida en los Comedores del Covadonga.— Esta reunión se distinguió por su elegancia

y asistieron además elementos muy apreciados de nuestra sociedad.

VELADA MUSICAL:

Grato recuerdo dejó en la vida social y artística de Medellín, la Velada Musical que en su lujosa residencia de La Playa ofrecieron el señor don Gabriel Vélez Isaza y su señora doña Lía Restrepo de Vélez Isaza.— Los invitados además de gozar de la exquisita delicadeza que caracteriza a los esposos Vélez-Restrepo, tuvieron el gusto de escuchar un selecto programa musical ejecutado por el conocido Maestro Joaquín Fuste.

(Sírvasse pasar a la pág. 50)

VIDRIOS PLANOS

NITIDOS Y CLAROS

DROGUERIAS ALIADAS

• Su mejor aliado •



1960

Abierta al mundo EXPERT 43

mera parte de la obra, en que se representan las transformaciones de la primitiva masa terrestre, el origen de las nebulosas y el principio de la vida, es de un valor didáctico innegable desde el punto de vista musical. Hoy se habla mucho de música moderna. La generalidad de los diletantes no podrá dar una definición aproximada de lo que es música moderna. Pero hablan de música moderna. Hay quien tiene la vaga idea de que la música clásica es la que se puede tocar sobre el teclado con los dedos, y que la música moderna se puede tocar con el trasero. Para éstos, música moderna es algo en que toda clase de sonidos puede producirse a un tiempo.

Stokowsky ha sabido valerse del símil del proceso evolutivo del cosmos para explicar cómo los elementos armónicos de la música moderna tienen su génesis en los elementos tradicionales de la música clásica, derivándose de ellos científicamente, acústicamente, por el proceso de afinidad o sonidos resultantes. El comienzo de "Ritos de Primavera" es una lección escueta, precisa, plenamente objetiva, de esta teoría. De la transformación de la masa gaseosa resulta el estado ígneo; de éste el sólido. Se produce la fuerza: atracciones, magnetismo, rotaciones, gravedades. Efectos: calor, agua, esterilización, aridez. Mientras la música de Strawinsky describe esa misma evolución musicalmente: génesis de todo el material acústico moderno del embrión inicial de un acorde de novena; bellísimas trasposiciones, resoluciones; conjunción de fuerzas; momentos de clímax sinfónico; presagios del parto de la naturaleza. Indudablemente Stokowsky supo inventar la triaca junto con el veneno, su indulto a la vez que su reato de pena de muerte. Su concepción de "Ritos de Primavera", con otros aciertos de "Fantasía" lo salvan del anatema "buscado" con posteriores desafueros. Es un hombre seguro de su química. Sabe irritar hasta poner el dieterio a flor de labios, haciendo brotar del rictus de despecho la exaltación de su nombre.

"EL APRENDIZ DE BRUJO" DE DUKAS.—Esta versión es perfecta. En su totalidad. No hay inconveniente en que el paje se llame Dtrijidskimyalovitch o Mickey. Disney hizo bien en confiar el papel a su ratón, porque lo desempeña colosalmente. Paul Dukas, maestro en el género descriptivo y dueño de una de las paletas orquestales más ricas de los últimos tiempos, como lo acreditan, además de "El aprendiz de brujo", "La Péri", "Ariadna" y "Barba Azul", se propuso describir un descomunal conflicto desatado por todas las fuerzas de la hechicería, debido a la imprudencia del curioso criadillo de un hechicero, que logra dar con la clave de los trucos de su amo y, ni corto ni perezoso, procede a ponerlos en práctica, sin cuidarse del procedimiento para poner fin a los encantamientos.

Este número es otro ejemplo de las grandes obras musicales que pueden llevarse a la pantalla, para ilustración y deleite del público y sin menoscabo del autor.

LA SEÑORITA "BANDA".—Al constituirse Walt Disney y Leopoldo Stokowsky en apoderados de la música y de la pintura animada para firmar la alianza que ha de llevar del brazo a estas dos artes, han tenido que trajinar mucho entre aparatos de laboratorio. Entre tales instrumentos se encuentran maravillas que captan las vibraciones de la luz y del sonido. Demuestran la ecuación entre ambos elementos: dos cosas iguales a una tercera son iguales entre sí. Luz y sonido dan en sus vibraciones igual espectro gráfico. Era, pues, muy indicado que los dos artistas ofrecieran al espectador la fórmula de la ley que rige en "Fantasía". Representada por una

"FANTASIA"

(Viene de la pág. 11)

línea luminosa, vertical, va describiendo la calidad de ondas que produce cada instrumento. La señorita "Banda" será la mascota de Walt y Leopoldo.

INTERMEDIO.—De los varios momentos en que la pantalla presenta al público la Orquesta Sinfónica de Filadelfia, intérprete de las obras de "Fantasía", tenemos el del intermedio. Al ir ocupando sus puestos por segunda vez para iniciar la segunda parte del concierto, los profesores nos ofrecen un detalle que no falta en ninguna orquesta del mundo. Mientras afinan los instrumentos, cualquiera de ellos lanza un tema de improvisación, que los colegas recogen y desarrollan, durante breves compases, en un ambiente de buen humor. En el caso de "Fantasía", un contrabajo coge el tema del tercer tiempo de la Pastoral de Beethoven, que se va a "ejecutar" (sic) a continuación, y le contestan violines y clarinete en estilo de "jazz". Es un apunte simpático.

SEXTA SINFONIA (PASTORAL) DE BEETHOVEN.—Las centellas que fabrica el Vulcano de Disney son de espuma al lado de las que aquí le tenemos reservadas al verdugo Stokowsky. Alguien debe regalar al célebre director el siguiente trofeo: un cuadro con unas uvas muy altas, entre las que se vea la figura de Beethoven, y al pie una zorra, tratando en vano de alcanzarlas, y una inscripción con la famosa sátira de Samaniego: "Están verdes".

Ningún director, fuera de Arturo Toscanini, interpreta cabalmente a Beethoven. La demostración es bien sencilla. Escúchense las nueve Sinfonías interpretadas por Beecham, Ormandy, Honneger, Weingartner, Stokowsky y otras primeras figuras, y compárense con las versiones de Toscanini. Son centenares los detalles que pasan desapercibidos, es decir sin interpretación ni sentido alguno, para esos señores. A Toscanini no se le escapa ni medio. Tal vez si no hubiera existido Toscanini nos habríamos quedado sin conocer la grandeza de Beethoven. Pero a nadie, a ninguno de esos directores, fuera de Stokowsky, ni a la zorra de Samaniego, se le ocurrió emprenderla a pedradas contra las uvas por no poder alcanzarlas. A Stokowsky sí. Por no sabemos qué brote de sadismo, echó mano de la Pastoral para ciscarse en ella.

La Sinfonía Pastoral es de las pocas obras cuyos autógrafos originales ostentan, en cada uno de sus movimientos, el poema que Beethoven quiso describir musicalmente: "Sentimientos alegres que inspira la llegada al campo. —Escena a la orilla del arroyo.—Reunión alegre de los aldeanos.—Tempestad.—Canto de los pastores; sentimientos de alegría y agradecimiento después de la tempestad". Esto escribió de su puño y letra el divino sordo. Y si alguno, invocando ese "libre examen" que consideran necesario para entender la música, encuentra en la Sinfonía Pastoral impresiones distintas de las propuestas por Beethoven, ese es un sordo cerebral.

Beethoven fue un hombre demasiado puro para ser hombre. Su hosquedad fue lo más bello que en él hubo, porque con ella repudiaba todas las lacras que envilecen al hombre: ignorancia, soberbia y envidia, las "tres gracias" con las que de mejor grado cohabitan los hombres. Su música es entendida en la medida en que nos emancipamos de esas malas compañeras.

Beethoven fue el novio de la Naturaleza. A orillas del Danubio, en los Bosques de

Viena, las gentes solían contemplarlo extasiado con el paisaje, solo durante horas enteras. La tempestad le caló sus ropas y lo anegó en diluvios y relámpagos, mientras su rostro se iluminaba de sonrisa y su cerebro se bebía el meteoro.

¿A qué mente puede ocurrírsele divorciar a Beethoven de esa novia, en el poema que le dedicó por antonomasia, si no es a un espíritu malo, ya que no se puede presumir romo?... Ese es el caso de Stokowsky.

La Sexta Sinfonía trasciende a tierra húmeda, a heno y a ozono. Es la comunión de la música con la madre tierra y con el espacio electrificado. Ninguna forma humana, ni "olímpica", debe profanar el escenario de la naturaleza que está reclamando la Pastoral. ¡Qué creación más grandiosa han dejado escapar, para siempre, Disney y Stokowsky! Optaron por destinar para la caricatura la excelsa música de la Sexta Sinfonía de Beethoven, y con eso se colgaron a sí mismos el inri más estigmatizante para un artista.

Los dos primeros movimientos los ha interpolado Stokowsky inmisericordemente. Corta por aquí, repite por allá; subordina las divinas frases de Beethoven a cualquier pirueta de un muñeco o de un borrico. Y todo en un ambiente fastidioso, en el Olimpo, morada de las generaciones de dioses híbridas y hermafroditas, donde todo incesto y bestialidad tienen su asiento y cuyo enredo genésico apenas si se tolera como tópico literario de la fábula y de la aberración. Es decir, para el canto más bello a la naturaleza, la negación más rotunda de la naturaleza. Esa es la especialidad de Stokowsky en su infeliz concepción de la Sexta Sinfonía de Beethoven. Difícilmente va a bastarle toda su obra de gran músico para despojarse del sambenito que se ha chantado.

"DANZA DE LAS HORAS" DE PONCHIELLI.—Después del desafuero anterior, poco monta en la escala de los desaciertos el abusar del espectador durante diez minutos para brindarle una estupidez: una diatriba política de pésimo gusto. La música no debe destinarse a recordar hombres nefandos. Así sea música tan trivial como "La danza de las horas".

"UNA NOCHE EN EL MONTE PELADO" DE MOUSSORGSKY.—Otra vez la genialidad y el numen artístico vienen a sublimar los nombres de Disney y Stokowsky. La concepción del cuadro musical de Moussorgsky es inmejorable. El autor describe una quimera demoníaca que se desarrolla en una de las sierras del Tibet, cuyo pico superior es el Monte Calvo o Monte Pelado. "Oyense rumores subterráneos de voces sobrenaturales. Surgen los espíritus de las tinieblas. Monte Pelado se anima y despierta. Es el dios Tchernobog con alas gigantescas de murciélago. En aras de sí propio oficia la misa negra, con asistencia de todo el aquelarre infernal. En plena ceremonia suena a lo lejos una campana de una ermita de aldea, que ahuyenta a los espíritus y pone fin al servicio negro. Surge la aurora". Esta transición sirve a Stokowsky para ofrecer una transcripción del Ave María de Schubert, sobre escenarios de naturaleza inundados de luz. La música de Moussorgsky cobra toda su grandiosidad y su fuerza descriptiva con esta feliz interpretación.

En resumen: "Fantasía" representa la aparición de un nuevo arte, el concierto ilustrado, que ofrece un vasto campo de aplicaciones didácticas. Así como el cine ha llevado el teatro a lugares donde no van conjuntos escénicos, el arte de Disney y Stokowsky llevará el concierto a donde no

llegan sinfónicas ni artistas. No vale traer a cuento la radio ni las grabaciones en discos, pues ambos vehículos de percepción carecen de la calidad de espectáculo. La música debe oírse con oídos y ojos. Hasta ahora, lo más que teníamos era conciertos fotografiados, orquestas famosas o artistas eminentes, que de vez en cuando nos muestran en el cine interpretando a los grandes maestros. Ahora tendremos la explicación de la obra, que nos ayudará a familiarizarnos y comprender mejor el lenguaje musical.

ZULATEGUI

VIENE

de la pág. 30

LOS DIALOGOS EN....

ejemplo, traen traducciones meticulosas del diálogo, y nadie puede decir que ello afecte a la parte artística o fotográfica.

Pero todavía hay otro reclamo para hacer a las casas productoras de películas habladas en inglés: sus traductores meten cada pata ortográfica y gramatical, que da miedo. Está uno tranquilo leyendo sus letreros incompletos y tratando de coger al vuelo el diálogo original, cuando a lo mejor le sueltan un error de los que obligan al



VESTIDO



EVERFIT

LISTO Y A SU MEDIDA

Ni una pulgada
sobra ni falta a la
medida de su elegancia



Fieltrosa

El sombrero
digno de usted.



salto mortal sobre la butaca. Se ven cosas increíbles en este "renglón" de las deficiencias comunes a los señores — y señoritas — que de todo hay — traductores de diálogos. Los "a estado últimamente muy triste"; los "ha medida que van entrando"; los "orrible fue aquel día", se suceden con una frecuencia de onda corta en TODAS las películas. Y en lo tocante con gramática se dan cosas peores...

Otrosí: muy especialmente en cierto sello norteamericano hay la manía de los subrayados, pero con el *cuidado* estricto de hacerlos donde no corresponde. En cada frase traducida hay por lo menos una palabra en bastardilla, dándose la rara coincidencia de que de cada diez casos en nueve se "bastardilló" —bastardeó, diría yo— la que no lo necesitaba. La palabra picaresca, el doble sentido, el retruécano, quedan en el tipo corriente de letra mientras otra cualquiera, que nada especial tiene, aparece muy destacada en bastardilla, haciendo el más perfecto ridículo, la pobrecita.

Hay un sistema para tener mensualmente a "MICRO" en su casa con puntualidad:

SUSCRIBIRSE
Año (12 números) \$ 2.00

Abierta al mundo

Teatra
COLUMBIA

"En Buenos Aires"

SABADO 24

ERROL FLYNN

BRENDA MARSHALL

en:

"EL HALCON DE LOS MARES"

Un romance
tempestuoso
como el mar
que le sirve
de escenario!

TEATRO
RIALTO

Bolivar X Moore

SABADO 24

CATALINA BARCENA
ALICIA BARRIE
ERNESTO RAQUEN

en la super:

"TU ERES LA PAZ"

Versión cinematográfica
de la novela de Marti-
nez Sierra.

VIENE

PINTORES....

(Viene de la pág. 38)

en uno de los momentos débiles, comunes a todos los pueblos: en Europa lo vemos muy claro en la Edad Media; en el Egipto en el Imperio Medio; conociendo éstas civilizaciones anteriores, sin estar separados por ningún cataclismo ni grandes distancias terrestres y marinas, como si aconteció a los americanos, se sumieron en un oscurantismo gestatorio: y así fueron encontrados estos pueblos cuando la conquista. Se destruyeron entonces sus lazos biológicos y espirituales o, dispersados hasta quedar casi aniquilados, desaparecieron como pueblos formados y empezaron a buscar el futuro por diferentes y locos derroteros.

Es este el origen de lo que podemos llamar en arte, sentido colectivo de hedonismo decadente; hay la necesidad, en el hombre nuestro, de proporcionarse un mediano placer al sentir una baja sensación de belleza, que no corresponde a ningún sentido de verdadera vitalidad creadora, pues se satisface con reproducciones de cuadros y obras de los europeos. Existe cierto temor de verse a sí mismo reflejado, desnudo y libre de vanas pretensiones, como en un espejo, sobre la naturaleza exuberante de América; temor de ver a su pueblo en busca de una religión, de una colectividad. Casi siente vergüenza de sí mismo y deseo de evadirse por la mar inasible de su incapacidad.

Es este *público-medio* la más peligrosa barrera para el arte Americano; este es quien ha aplastado todos los bellos intentos y ha aniquilado hasta dejar en la oscuridad a emprendedoras voluntades, parapetado en las esferas gubernamentales, en los organismos dirigentes y en los círculos intelectuales.

Opuesto a este grupo, en inferior número pero de superior inteligencia y sagaz visión de su destino, existe otro que podremos llamar místico, dedicado con energía a buscarle principio a las creaciones puras de este continente. Claro, reconociendo su influencia hasta en el solo hecho de pintar con ciertos elementos, en cierto sentido, con ciertos prejuicios de composición y de colorido, pues bastantes influencias cezanianas, goguiananas, tizanianas, grequistas, etc. lo mismo que rodinianas y donatelescas pesan sobre la mayoría de ellos, eso sí con fuerza anclados en el mundo emocional de su pueblo. La mayoría de artistas de este grupo son mejicanos y aquí cabe hacer una observación: es en ese pueblo en donde más directo contacto biológico e ideológico con los primitivos se ha establecido.

Dentro del grupo mejicano el más alto exponente es José Clemente Orozco, con Rivera y muchos otros artistas jóvenes en el movimiento pictórico, porque, sin justificación clara, la escultura de ellos es desconocida, probando que no existe, no por falta de divulgación y protección pues bas-

Junin

"el primer cine de Medellín"

JUEVES 22

MARIA DUVAL
ROBERTO AIRALDI

en:

NOVIA DE PRIMAVERA

Un precioso film que
reafirma la calidad
superior que ha
alcanzado la
pantalla Argentina.

Granada

"El más popular de la ciudad"

SABADO 24

HUMPHREY BOGART
CONRAD VEIDT
KAAREN VERNE

en:

"Una Noche Interminable"

Un drama de acción,
intenso, fuerte y
emotivo, con el
inimitable
Humphrey BOGART

Sello Warner Bros

tante se ha preocupado su gobierno por darlos a conocer con amplitud en el continente. Lo cual no ha ocurrido en Colombia, en donde *más bien* el gobierno, al traer artistas y obras europeas, ha entorpecido la buena marcha y desarrollo del arte nacional: muy reciente está la venida de Victorio Macho con la estatua del grandioso héroe Rafael Uribe Uribe, y la traída de la estatua de Bolívar del escultor von Miller. La disculpa del gobierno es que los artistas nacionales son impotentes y desconocen la materia. Si no tienen campo de experimentación y si seguimos así nunca llegaremos a poseer una verdadera estatua. Sólo muñequitos. ¿Cuándo de esta manera podremos ver conjuntos pictóricos y escultóricos de las guerras de independencia, de las revoluciones, de los comuneros, de muchas otras cosas que han permanecido muertas en el sub-fondo oscuro de nuestra Historia Patria y continental?.

Con potencia espiritual se yergue el incomprendido Pedro Nel Gómez, fuerza de pintor de cuadros feos: su arte no es bonito y no podrá serlo nunca. Cuánta fuerza ha extraído este hombre, fino arquitecto del color y de la forma, de su ancestro minero y de su complejo europeizante! Cuánta emoción de los hombres en la lucha con la selva, con los arenales, con la naturaleza inhóspite, con sus divinidades oscuras y malvadas! Pero libre de la leyenda, de la parte literaria de su obra, de los que se tragó la selva, de los territorios enajenados, de la conquista del subsuelo, se yergue más fuerte como pintor, como

Textos
de
Estudio
G. M.
Bruño
Editados
por



LIBRERIA BEDOUT

maestro del color y de la emoción. En él, pintor, tienen mucho que aprender las nuevas generaciones. Porque mucha fuerza formal, colorista y de concepción biológica ha expresado este amante entrañable de

su tierra, de sus soles, de sus atardeceres, de la luz que da vida material y espiritual a los cuerpos, de los desnudos tatuados por el sol, de la tierra, del oro y del verde vegetal.

Deporte....

(Viene de la pág. 27)

Cooperación

tos. También se les podría auxiliar en casos de enfermedad y tratamientos médicos.

Supimos días pasados que en una reunión de la Federación Antioqueña de fútbol se había anulado el partido entre Demonios y Universitarios, por no haber los primeros presentado sus carnets de inscripción. La noticia cundió por todos los círculos deportivos con gran extrañeza ya que, según fuimos informados, este requisito se cumple escasamente por los árbitros y si se procede así deben anularse otros tantos encuentros que se han llevado a cabo sin cumplir esta disposición.

Los encargados de llevar a fin los encuentros de basket sí han dado prueba de su eficiencia ya que han llevado su misión ceñidos a los más estrictos reglamentos y con una imparcialidad envidiable. No pretendemos en forma alguna deducir o hacer deducir a nuestros lectores que ha habido parcialidad por parte de quienes dirigen el balompié: solamente nos limitamos a opinar que les falta más conocimientos y movimiento en la cancha.

Bello aspecto del Bosque de la Independencia, desde donde se propalan - los domingos a las 10 y media a. m. - los formidables programas bailables que, bajo el rubro "Musicales del Bosque" organiza publicidad Parra con el apoyo moral de la S. M. P. y el auspicio de distinguidas firmas comerciales.



Para
sus
fiestas
Sociales



Covadonga
NIGHT CLUB

Orquesta
RITMICA

Abierto
de Miércoles
a Domingo



Teléf.
16978

EXCELENTE COCINA

M A R D E N

SELLOS DE CAUCHO
MARDEN

TRABAJOS TIPOGRAFICOS
MARDEN

LIBRERIA Y PAPELERIA
MARDEN

CARTELES MURALES
MARDEN

TARJETAS DE MATRIMONIO
MARDEN

FUNDADOR Y PROPIETARIO:

MARTIN MEJIA A.

CARABOBO X AVENIDA DE GREIFF

TELÉFONO 130-08

NO DIGA TIPOGRAFIA: DIGA

M A R D E N

V I E N E

(de la pág. 41)

Efemérides...

su muerte. Fue sacado del agua, pero ya no era el hombre "vivo" y consciente: solamente un "deshecho" que la enfermedad hacía poco a poco desaparecer. Desde ese día Schumann fue internado en una casa de Salud de Endenich, donde al principio admitió ser visitado por algunos de sus mejores amigos y por sus familiares; luego, nadie. Ni sus hijos e hijas, ni su esposa. Así terminó la vida, solitario, retraído como un renegado, el autor de infinidad de bellas obras, entre las cuales pueden ser mencionadas con especialidad la Sinfonía en Si bemol llama la "Rhenana", concierto en La menor para piano y orquesta, Sonata en Sol menor, Carnaval de Viena, El Paraíso y la Péri y Manfredo que demarcó el momento preciso de su descenso al abismo, el reconocimiento de impotencia ante el mal que lo asediaba, y su rendición incondicional a los designios divinos.

Julio 30 de 1750: Muere a la edad de 65 años el famoso compositor Juan Sebastián Bach, a consecuencia de una fiebre inflamatoria, habiendo recobrado milagrosamente la vista poco antes de morir.

Julio de 1743: Termina Haendel su Opera "Semele".

Julio 20 de 1817: Meyerbeer estrena en París su Opera "Romilda y Constanza" con gran éxito.

Julio de 1817: Estrena Verdi en Londres su Opera "I Masnadieri", fracasando rotundamente.

Julio 26 de 1822: Estreno Wagner en Beireuth, con gran pompa y enorme éxito, su grandiosa Opera "Parsifal".

(de la pág. 30)

No más, por Dios...

países civilizados, más o menos, pero civilizados. Sólo les falta aumentar un tantico sus conocimientos del idioma castellano para ampliar la hibridación sacándola de su actual condición insoportable de muletilla, o destinar sus "escritores" de habla española a la confección de argumentos parlados íntegramente en el idioma que los latinos heredamos de España la abuela.

Por nuestra parte quedamos comprometidos a no atropellar el inglés en la futura —y tan futura!— producción pelicular colombiana.

MAS ERRATAS!

Como en la página 3 salieron corregidos los errores más notables de las páginas 19, 22, y 37, justo es que aquí le corriamos a ella el error madre que trae nada menos que en la primera frase y en letra gorda:

EDITORIAL
NUEVAMERICA

Presenta:

Avenida
CON AIRE ACONDICIONADO

Hasta el
DOMINGO 25

presenta a

FERNANDO SOLER
en la formidable comedia de
Carlos Arniches



con **GLORIA MARIN**
y Blanca Castejón

vea y oiga la

"Conga del Apagón"

y seis números mas de
música caliente

Simultáneamente

con el

UNIVERSIDAD
Bolívar
CON PELICULAS SELECCIONADAS

VIENE

de la pág. 20)

HACEN FALTA....

convirtiéndolos en cosas unas veces amorfas y otras, la mayoría, monótonas y aburridoras. El trío autóctono que se forma con tiple, bandola y guitarra, está acabando con la música que trata de ejecutar. Faltan los músicos típicos entusiastas y capaces que instrumenten bambucos, guabinas, pabillos y torbellinos para que no hagan el ridículo en salones elegantes. Algo semejante a lo que todos los países hicieron con su música antes de exportarla. De ahí queremos desprender una consecuencia a favor de la tesis sostenida: los aires terrigenos de Colombia están necesitando una capa de sociabilidad, una dosis de buenas maneras. Sin que con ello se pretenda restarles su belleza propia, sus excepcionales color y sabor. Hay que convertir el monótono trío, (tiple, bandola y guitarra) en un grupo orquestal apropiado, de características fijas, algo así como lo son las típicas argentinas, mejicanas, cubanas, etc. Logrado esto, tendremos en poco tiempo millares de embajadores, los bambucos, que irán por el mundo haciendo repetir el nombre de Colombia.

Pero no será antes de que exista una legislación protectora del folklore. Como ya se dijo, hacen falta artistas en el parlamento. O legisladores que vean la necesidad que la nación tiene de sostener y acrecentar su acervo musical. Si hubiera la manera de hacer que los padres de la patria

olvidaran durante 15 minutos (a 5 por día durante 3 días) los intereses fiscales o ideológicos, dando ese corto tiempo a la expedición de una ley pro-música y músicos! Algo muy sencillo y que, para empezar, sería suficiente: asignación de un sueldo para pagar un musicólogo que compile y organice el repertorio folklórico; creación de un premio anual para el mejor trabajo

escrito acerca de aires nacionales; fundación de una Academia de la Música Colombiana para que a la mayor brevedad fije las normas de escritura e interpretación de la música nacional; creación de los Derechos de Autor para que emisoras, teatros y cabarets paguen a los compositores por el uso de su música; fijación de un tanto por ciento de espacio para música *viva* nacional en programas de radio; disposición que obligue a los cines y cabarets a programar variedades con determinado porcentaje de música nacional; fijación de una cuota de importación para música extranjera (popular) en discos, más o menos de uno típico por cada tres extranjeros; establecimiento de una editorial para música, anexa a la Biblioteca Nacional, destinada a publicar en forma correcta y para precios de venta módicos, todo el repertorio de compositores nacionales con preferencia de los ya desaparecidos.

Como se ve, no se trata de expedir una ley complicada y costosa. La aquí esbozada y una conveniente reglamentación de ella, significarían inmediato y decisivo impulso en las actividades musicales: el trabajo sobre el pentagrama se convertiría en fuente de ingresos para quienes lo dominan en una u otra de sus fases; se intensificaría el consumo de aires nacionales en el país y, poco a poco, se iría notando un fenómeno halagador: más música colombiana en el exterior, menos música exótica en territorio colombiano. Y cuando nuestros capitalistas vieran en el cinematógrafo otro negocio, los bambucos y las guabinas de Colombia, en traje de carácter, se irían por el mundo a recoger la consagración que merecen.

Camilo Correa.

La fábrica de A B O N O S del Municipio

ASPIRA a solucionar el PROBLEMA

de los agricultores, antioqueños, proporcionándoles material fertilizante a bajos precios.

EE. PP. MM. — 3a SECCION

VIAJE RAPIDA Y FACILMENTE



El cambio de dinero en los carros del tranvía perjudica el buen servicio. Compre sus talonarios en el Kiosko del Parque de Berrío para que viaje con mayor rapidez y facilidad. Así contribuye a mejorar el servicio, a evitar accidentes y demoras. Si usted va para la terminal, no ocupe la parte delantera de los carros.

2a. SECCION DE LAS
EE. PP. MM.

Abierta al mundo

SOCIALES

(Viene de la pág. 43)

FIESTA SOCIAL:

El Club Rotario celebró un elegante baile en los Comedores del Club Campestre para despedir a la Junta saliente y saludar a la nueva Junta Directiva.— A esta reunión social asistieron miembros muy distinguidos de nuestra sociedad; entre los invitados de honor recordamos al señor gobernador de Antioquia y a su distinguida esposa, y también al señor Alcalde Mayor de la Ciudad acompañado de su señora.

COMPROMISO MATRIMONIAL: . . .

Quedó concertado en la ciudad el compromiso de matrimonio del señor don César Londoño Mejía y de la señorita doña Anita Alvarez Santamaría.— Doña Anita es una de nuestras más bellas muchachas, dueña además de excepcionales cualidades.— El señor Londoño Mejía goza entre sus amistades del aprecio general por su caballerosidad e hidalguía.

FALLECIMIENTO:

Dejó de existir en la ciudad el distinguido caballero señor don José Gutiérrez Lalinde, altamente apreciado en nuestra sociedad.

ALMUERZO CAMPESTRE:

En su lujosa residencia campestre "SANTA FE", el señor don Enrique Pérez y su señora doña Mercedes Sierra de Pérez ofrecieron un espléndido almuerzo en honor de un grupo de sus amistades.— Los dueños de la casa, con la elegancia que los caracteriza, atendieron a sus invitados gentilmente.

REGRESO:

Después de una temporada de paseo en los Estados Unidos, se encuentra de nuevo en la ciudad el doctor Carlos Uribe Echeverri, su señora doña Ana Uribe de Uribe y su hija doña Irma.

BAILE TIPICO:

En la residencia campestre "CORDOBA" en El Poblado, se efectuó un animado baile típico, al cual asistieron distinguidos elementos de nuestra sociedad.

COMIDA:

La señorita doña Yolanda Posada Pimentel, hija del caballero antioqueño señor don Jorge Posada Callejas y de la distinguida dama venezolana, señora doña Teo-

"LA VOZ del TRIUNFO"

Inauguró suntuosamente sus nuevos y modernos equipos de onda larga.

Continúa como siempre al servicio de los anunciadores que desean

SINTONIA GENERAL

dolina Pimentel de Posada, quienes procedentes de Caracas se encuentran de paseo en la ciudad, ofreció en los lujosos comedores del Club Campestre, una elegante comida para corresponder a las numerosas atenciones de que ha sido objeto durante su permanencia entre nosotros. Esta elegantísima reunión social fue amenizada por la Orquesta de Juan Manuel y sus Vagabundos y asistieron distinguidos elementos de nuestro alto mundo social.

..COCKTAIL-PARTY:

El señor Louis Jouvét y los Miembros de su Compañía ofrecieron en "MALACHI" en El Poblado, su residencia campestre, un elegante Cocktail Parti, en honor de un grupo de sus amigos, y también para despedirse con motivo de su viaje a Caracas.

Solamente estoy a gusto cuando me sincronizan con la Emisora Claridad. Qué programas tan variados y amenos me envía!



Onda Corta 4.885 Kcls. H.J.D.P.
Onda Larga 1.320 Kcls. H.J.D.Q.

EMISORA CLARIDAD

MEDELLIN-COLOMBIA

YA ESTA

abierta de nuevo al público la sala cinematográfica más simpática.

Más comodidad

Más capacidad

Mejor sonido

Mejor proyección

Más ventilación

MEJOR PROGRAMA

SALON ESPAÑA

AL SERVICIO DE LA PUBLICIDAD NACIONAL

Estudios David

TELEFONO 13302

DIBUJO • PINTURA • DECORACION • GRAFICAS • CARTONES

UNIVERSIDAD EAFIT

Abierta al mundo

ESTAMOS HACIENDO NUESTRA PARTE

Ha llegado a su primer lustro de vida, RADIO NUTIBARA, fiel a su programa de acción y gracias al cumplimiento estricto de sus propósitos anunciados. En la actual emergencia mundial —y por lógica consecuencia, en la emergencia nacional— RADIO NUTIBARA está haciendo la parte que le corresponde dentro de su esfera de influencia.

RADIO NUTIBARA cumple su programa de divulgación, transmitiendo aquellas audiciones con méritos propios, en los diversos campos de la música, la información, el teatro, la literatura, la educación general y el servicio de la colectividad.

“La Cadena de las Américas” del Columbia Broadcasting System, de la cual es RADIO NUTIBARA el eslabón antioqueño, le permite llevar a su sintonía los programas de mayor mérito en la labor de cooperación interamericana y de conocimiento de los países que forman este conjunto admirable del NUEVO MUNDO.

Los programas nacionales dignos de ser escuchados llegan también a la sintonía propia por medio de RADIO NUTIBARA.

ESTAMOS HACIENDO NUESTRA PARTE en la colaboración con la industria y el comercio nacional y con los planes de cooperación y de defensa continental, política desarrollada por RADIO NUTIBARA desde su fundación —por propia determinación—, con la convicción absoluta del deber democrático de todos los americanos, mucho antes de que estallase la guerra y cuando apenas se iniciaba el desarrollo oficial del programa de más estrecha colaboración entre las naciones de América.

ESTAMOS HACIENDO NUESTRA PARTE y seguiremos siempre adelante en nuestro afán de servir más cada día trabajando por el engrandecimiento de la radiodifusión colombiana, ofreciendo mejor colaboración continuamente para beneficio de la industria y el comercio de Antioquia, de Colombia y de las Américas libres, democráticas y unidas.

HERNANDO TELLEZ B.



RADIO NUTIBARA

AFILIADA AL COLUMBIA BROADCASTING SYSTEM

"MICRO"
presenta:
el

EDIFICIO "LA BASTILLA"

de
HIJOS DE
PAULO E.
VASQUEZ

SEÑERO DEL PROGRESO URBANISTICO DE MEDELLIN

DIRECTORIO:

20. PISO

- 201—Hipódromo "La Floresta"
- 202 } Luis Jaramillo Sierra
- 203 }
- 204 }
- 205 } Jaime de Villa
- 206 }
- 207—Manuel de Hoyos D.
- 208—"La Razón"
- 209 } Arango Betancur & Cia. Ings. Conts.
- 210 }
- 211—Luis Searpetta D. Ing.
- 212—Agencia Chreysler
- 213—B. Duque y Cia. Alberto Angel S.
- 214—Hernando Duque R. y Bernardo Ortiz M.
- 215 } VACANTES
- 216 }

30. PISO

- 301 }
- 302 } Isaza, Restrepo & Cia. Abogados
- 303 }
- 304 }
- 305—Palacio Restrepo y Cia. Ings.
- 306—VACANTE
- 307—Miguel Mesa A. Ofic. de Ventas.
- 308 }
- 309 }
- 310 } Gustavo Posada y Cia.
- 311 }
- 312 }
- 313 } Alejandro Echavarría M.
- 314—Adolfo Molina C. Ing.
- 315—VACANTE

40. PISO

- 401 }
- 402 }
- 403 }
- 404 }
- 405 } Consulado de los EE. UU.
- 406 }
- 407 }
- 408 }
- 409 }
- 410 }
- 411 }
- 412 } VACANTES
- 413 }
- 414—Martin Acevedo y Cia Ings.
- 416—VACANTE

50. PISO

- 501 } Gartner y Cardona S. Abogados
- 502 }
- 503 }
- 504 }
- 505 }
- 506 } Byron H. Canney
- 507 }
- 516 }
- 508—Manuel Johnson R.
- 509—Miguel Díaz Mendoza, Abogado
- 510—Carlos Salazar del Camino
- 511—Cía. de Trabajos Mineros
- 512 }
- 513 }
- 514 } VACANTES
- 515 }

60. PISO

- 601 } I. Vicira J. & F. Vásquez U. Arqts.
- 602 }
- 603—Dario Vásquez U. Ing.
- 604—M. L, P, F. & B. James P. Joice
- 605 } VACANTES
- 606 }
- 607—Molina y Vélez, Publicidad
- 608 }
- 609 } C. L. Nichols & Cia. Chart. Accts.
- 612 }
- 610 }
- 611 } Hijos de Paulo E. Vásquez
- 613 }
- 614 } VACANTES
- 615 }
- 616 }

70. PISO

- 701 } VACANTES
- 702 }
- 703—Hernán Echavarría Alvarez, "Fadales"
- 704—Eutimio Hernández
- 705—Fergus M. Davison.—Chart. Accts.
- 706—Dr. Pablo Moreno Alvarez
- 707—"Siaco" (Fincas Raíces)
- 708 }
- 709 } Luis Carlos Mesa "El Liberal"
- 710—Revista "MICRO". Camilo Correa
- 711—VACANTE
- 712 }
- 713 } C. E. Halaby & Co.
- 714 }
- 715 }
- 716—Gonzalo Posada, Representaciones.

LA PLANTA BAJA
SERA OCUPADA
MUY PRONTO POR

"LA BASTILLA"
— ALMACEN Y BAR —

ESTABLECIMIENTO
YA TRADICIONAL
EN NUESTRA VILLA